中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二〇七 廣告部：二二一六〇 社長室：七六四八五四
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十二號
每份港幣一毫
今日出紙三大張
（外埠版精編壹大張）
新聞紙第弍零二四號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數 五四、四六三份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

日本再以尼龍廠售予中共 中日關係復惡化 中日合作策進會議可能取消

【東京十日泛亞社電】來自台北之報道謂：中日關係由於外傳日決再售維尼龍工廠予中共之刺激，而復趨惡化。定於十五日在台召開之中日合作策進會特別會議，可能有取消之虞。日前在台北竭力折衝之日外務省次官毛利松平，昨晨曾以緊急長途電話向外務省請示，日方對目前情況之立場。首相池田勇人、外相大平正芳，均曾在電話中命令毛利向中華民國當局解釋，日正密切研究中日關係問題。日官方均對毛利今日之覲見蔣總統寄以厚望，深盼中日關係能因此而獲新轉機。此間人士認爲中華民國派新大使來日之可能性已再度減低，中華民國亦不會撤銷其停止購買日貨之禁令。

岸信介要求池田先派外相訪台 策進會隨後始舉行會議

【東京十日中央社專電】中日合作策進委員會日方委員，今天決定預定將三月十五日在台北召開特別大會延期舉行，以待日本外相大平正芳先行訪華。但日方執行委員三四人，將按照原定計劃赴台，于本週內與中國方面委員舉行會談。延期舉行大會的決定，是早經選派的二十名參與台北會議的代表，在今天下午商定的，這些人裡面，有前首相岸信介，前副首相石井光次郎及金融界高級領導人物等。

今天下午的會議歷三小時，會中曾對依期赴台舉行大會，抑或暫緩前往，以待日本外相大平正芳先行訪華，那一個比較明智，曾作審慎的研究。結果多數贊成大會暫行延期，因爲除非雙方政府已經達成若干諒解，會議是不能產生任何具體結果。

日本前首相岸信介在會後告訴中央社記者說，大平正芳先到台北，從政府級開始商談改進中日關係，是非常合乎邏輯的。他指出，不然的話，即使中日合作策進委員會依照原定計劃于三月十五日舉行，也不會有多少成就。岸信介透露，原定改進中日關係的計劃是先行派遣日前首相吉田茂，以私人資格前往台北，然後是大平正芳外相去開始政府級的磋商，接着才是中日合作策進委員會的大會，來制定雙方全面政治經濟及文化合作的具體計劃。

岸信介石井光次郎及日本其他代表，曾于上週末與池田首相會談，不過據可靠方面稱，這次會談，結果并不「愉快」。同時聽說岸信介在那次會中曾非常坦白的迫使池田勇人，就另一個維尼龍工廠輸往大陸，及派遣日本外相赴華日期，表明其忠實而明確的立場。中央社記者并自可靠方面獲悉，池田勇人主張中華民國應先派定駐日大使，日本政府才能派外相往訪。

紐約報紙著論呼籲 打擊戴高樂及中共

【紐約九日中央社專電】紐約「每日新聞」今日對于法國宣稱，將促使共匪獲准進入聯合國的意圖，予以抨擊，並呼籲美國「百萬人委員會」，「鼓勵美國國會宣佈，一旦中共獲准進入聯合國，則美國將退出聯合國，將並把聯合國總部逐出美國」。這家銷數廣大的小型報，今日于其首要社論中，表明其一貫反對共匪的立場，這篇社論的題目是「法國——中共——美國」。

該社論中說：「上週，老戴的官方傳聲筒，明白表示法國將力求讓中共進入聯合國，以及聯合國所有特別機構。戴高樂這個運動，一開始便碰了釘子，在日內瓦開會的聯合國世界衛生組織，于本月三日以五十一票對廿一票，廿二票棄權擯棄中共于世界組織的門外。不論戴高樂對這個由匪徒盜賊和兇手組成的北平匪幫，大獻殷勤的理由是什麼，顯然，他目的所作爲，對自由世界是毫無裨益的。

「一方面，他逐漸失去了法國的友人，另方面，他正給予中共以其不配得到且尙未贏得的若干程度的世界聲望，這徒然增強國際共產主義的已公然揭示的，要奴役或消滅全人類的決心。就美國的觀點而言，最糟的是戴高樂對中共的柔順，鼓勵了美國國內的姑息主義者，失敗主義者，自由主義者，以及秘密共黨分子，使他們加緊其持久已久的鼓動承認中共，而背叛我們在台灣的英勇而強大的盟友；蔣總統領導下的中華民國。

大體而言，我們對戴高樂仍然崇敬，但是以對中共的態度，却是我們所萬萬無法崇敬的。我們希望堅決反對中共進入聯合國的「百萬人委員會」，加強其歷時已久且有效的奮鬥，以繼續將中共排諸聯合國之外，並敦促國會宣佈，如果中共獲准進入聯合國的話，則美國將退出聯合國，並將把聯合國總部逐出美國。現在是我們應該給老戴和他的新歡——中共——予以雙重及致命打擊的時候了」。

嚴院長告知立委 將提高國軍待遇

【台北十日中央社電】政府正準備進一步提高國軍官兵待遇，行政院長嚴家淦十日在立法院答復立委周傑人質詢時，作此透露。他在立法院院會中告訴立委們，在行政院編製中的下年度預算，將攷慮自本年七月份起，將國軍官兵副食費，每人每月由一百元調整爲一百一十元，並將國軍有眷無眷人員房租補助費，提高爲每月二百元。

日紡織專家一批 定期赴中共區 推銷工廠設備

【東京十日泛亞社電】日本化學纖維業技術代表團一行九人，定於本月十三日啓程赴中國大陸，代表團係由日本人造絲公司董事高松勇治郎領導，其中有大學教授一名，此將爲日紡織業技術專家初次訪問大陸，彼等將與中國大陸之紡織業技術專家交換意見，並與中共高級經濟官員及大學教授等交換意見。

此間觀察家認爲該代表團訪問中國大陸之眞正用意，係向中國大陸之人造纖維紡織業，提供意見，並談判出售紡織廠全套設備事。

緬實施種種限制後 在緬甸外商已無法生存

【仰光十日合衆國際社電】緬甸正加緊貫施結束外國人對商業和醫藥的控制。

在緬甸大部分商業係由印度人和中國人所支配的。醫院的醫生也多半是印度人和巴基斯坦人。

自一九四八年緬甸獨立後，政府均實施法規以限制外國人在商業、交通和醫藥上的活動。許多華人和印度人未有強烈抗議，均接受這種限令，並準備離境。

一如許多新興國家，其經濟動脈均操縱在曾於殖民地統治下獲得利益的。大部分爲印度人和華人的私商，他們擁有許多資本，能夠購買大批主要貨物，如此可以製造人爲的物資短缺和收取不合理的利益。

食油、米和鹽，今年初均漲價了。政府指責係外國商人所操縱的結果。革命政府輸入數千噸的食油，以平抑物價。政府下令數種主要貨品，未經官方許可不得售賣或轉移。

所有的士、貨車及巴士公司若係外人所有，今年均無法獲得新的牌照。

緬甸的內陸交通，大部分爲印度和華人所經營。大多數餐館和酒吧，均爲華人所辦，但政府規定由今年一月一日起，禁止他們轉換新牌照。

緬甸僅許了四百多名外國醫生，其中多半爲印度人和巴基斯坦人，但目前政府擬撤消對他們的許可証。

對於遊客，緬甸也實施了新的法例，過去可准許遊客無須簽証，可以在仰光停留三天，但到一月二日爲止，這種辦法已縮短爲二十四小時。

【仰光九日美聯社電】緬甸英文報紙「衛報」，星期一說，所有在緬甸的註冊學校，均要求每天至少授課五小時，每年上課二百一十天，此爲軍政府實施新教育法令。

這個新教育法令的實施，目的是在加緊對私立學校的控制。

蔣勻田經港赴美

【台北十日泛亞社電】在台之民社黨領袖之一蔣勻田，定十二日飛香港轉美，探視其夫人病況，預計在美逗留一年。此次經港時，將與民社黨魁張君勱會晤。

在剌甘案調查委會上 攝影記者傑克遜作証 曾見槍嘴在窗口縮回 另一青年學生曾聽到槍聲四响

【華盛頓十日合衆國際社電】有四個証人，於去年十一月廿二日在達拉斯市目擊甘迺迪總統遇刺者，今日向華倫委員會作證。

該四個證人爲烏里爾、傑克遜、尤恩斯與羅倫。

烏里爾乃一個二十歲學生，曾供稱在甘迺迪總統之汽車隊駛過「德克薩斯課本倉庫大廈」時，聽見槍聲四响，而非三响。渠謂：渠目擊該步槍自該大廈之七樓發射。

傑克遜乃「達拉斯時代論壇報」之攝影記者。渠表示：曾見一枝步槍從該大廈之一個窗口縮回去。甘迺迪總統遇刺後之四十八句鐘，在疑兇奧斯華德由縣立監獄轉押時，傑克遜亦在場，并攝得奧斯華德被魯比槍殺時愁眉苦臉之流通甚廣之照片。

尤恩斯乃在觀看甘迺迪總統汽車隊之羣衆中。渠對警方表示：於槍殺案發生後，曾見一個男子匆匆離開該倉庫大厦。羅倫乃十八歲之青年，則未有公開其所見所聞之事。

來華訪問的韓國海軍陸戰隊司令金斗燦中將，於三月九日在台灣南部參觀了中美聯盟「枕戈演習」。（中央社）

紐約時報透露 比U二型更優偵察機 我空軍用作偵察大陸

【紐約十日美聯社電】「紐約時報」於星期二日稱：據悉，美國之「RB五十七型」高空偵察機，有數項性能比「U二型」機更爲優越者，經已多時在中共區上空進行偵察。該報謂：美國國防部「否認此項報導」，不過，消息靈通方面人士表示：各種類型之RB五十七型飛機，數年來經對中共之軍事與工業力量，搜集情報。

一般相信，其中最新之一種，即「RB五十七F型」，乃用於偵察之一種飛機。美國國防部表示，較早之一種機型，屬於「D」型者，因其過於落伍，經被擱置不用。該報謂「RB」之縮寫字母，代表「偵察轟炸機」。

該報又謂：「據報，RB五十七型之偵察任務，經由中華民國駕駛員與美國駕駛員擔任。中共政府早在一九六二年秋，即指摘RB五十七型機『侵犯』中共區領空。中共當局特別指明，該等飛機屬於「A」型與「D」型者。「該偵察機之最新與最特異之款式，乃爲「F」型，其機翼不僅比原來之RB五十七型大兩倍，且在兩個主引擎之外邊，尙有兩個小引擎……據悉：該機之最新款式，具有超過五千哩之航程，而U二型機則約有四千哩而已」。

印尼威脅日趨嚴重 大馬緊急決定 立即實施徵兵

【吉隆坡十日美聯社電】馬來西亞內閣鑒於與印尼發生戰爭之威脅日趨嚴重，經於星期二決定立即徵兵。副總理拉薩於臨時緊急內閣會議後宣稱：內閣認爲情勢甚爲嚴重，應即召集全國從二十一歲至二十九歲之青年，入伍受訓。渠又表示：入伍之青年將受軍事及民防訓練。渠並謂：在馬來西亞內各邦，包括新加坡，沙巴婆羅洲及沙捞越，均受此命令之約束。

印尼誓言要粉碎馬來西亞，使婆羅洲已成爲游擊隊活動區域。拉薩又稱：爲「立即實施徵兵事宜」，一個特殊委員會已告成立。

渠謂：就課學生及擔負重要任務之人士，可免入伍受訓。雖則在大馬內閣會議中，曾討論，將日趨惡化之危機，提交聯合國，但對此未見有任何消息發表。

菲照會大馬 同意建立領事關係

【吉隆坡十日美聯社電】據此間官方人士稱：馬來西亞接獲菲律賓之外交照會，同意兩國建立領事關係。

該方面人士又謂：該照會乃由馬來西亞駐菲國大使館轉來，照會內容須待兩國首都同時發表，方能獲悉。

麥南馬拉在西貢 草擬新作戰計劃

【西貢十日路透社電】美國國防部長麥南馬拉，本日在西貢結束與美國高級官員之集體商討，及進行與彼等個別舉行秘密會談。一項所預定前往各省之訪問，經被延擱，俾使到麥南馬拉能進行詳細研究對於繼續與改善對叛軍作戰之各項計劃。渠將於明日前往各省，作一整天旅行，俾就地與美國軍官，關於與越共作戰未來各項計劃，舉行會談。雖則此舉尙未明確，但五角大廈發言人西維斯特謂，麥南馬拉可能於星期四離開西貢。西維斯特謂，本日所商討之議題，包括有地方防軍。任務等項問題。彼等並曾商討在全國各地設立一個有能力的民政機構。渠並謂南越總理阮慶少將，對於此項計劃，特別感到興趣。西維斯特宣稱：本日曾商討軍略問題，并着重於邊界各項問題，各方對於利用柬埔寨及寮國邊界，作爲越共游擊隊庇護地及作爲運入軍火與人員之通路。美國軍事駐越代表團團長哈金斯將軍，及在此間之美國要員，於本日均獲得機會，俾向麥南馬拉概括說明彼等對未來計劃之各項需要。

【西貢十日中央社專電】越南國防部今日宣佈：上星期共有三百八十名越共喪失戰鬥能力，而政府軍則損失一百卅八名。平均越共每日損失五十五人，政府方面則每日僅損失廿人。國防部新聞官員今日于此間舉行首次每週戰訊簡報時，作以上之宣佈。

上週中政府方面共虜獲越共武器八十三件，其中百分之廿一帶有中共之標誌，該新聞官員在分析政府軍之活動時表示，上週共有一百卅項行動，其中百分之九十，爲以省區爲範圍之行動，越共于上週共進行一百廿八件破壞和侵害行動，其戰略仍和過去相同騷擾政府軍據點和戰略村（尤以西寧省爲烈），并破壞（廣義——平定省區）的鐵路。

希斯曼表示 越南剿共終必獲勝

【華盛頓九日法新社電】即將卸任之主管遠東事務助理國務卿希斯曼，本日在此間表示其信念，認爲雖則在南越存在「極爲嚴重」的問題，但反共戰爭將獲得勝利。希斯曼係在退伍軍人協會演說時發表該項聲明。渠極力抨擊中立主義，渠叙述中立主義係「最爲令人悵惜與嚴重」，及妨礙留在越美國人及其盟國之士氣。渠并謂：中立化南越，不啻將南越雙手奉送與共黨。渠謂：美國在東南亞之政策，係在於在該地區留駐適當的美國部隊，尊重對例如台灣、泰國、菲律賓及南越等盟國所作之各項承諾，及「應付與抵抗所發生之侵略行動」。

希斯曼認爲中俄共爭端，係屬「根本的」爭執，及可稱爲係「吾人時代會有重大政治因素」之一項爭執。渠謂：該項爭執，係有關該兩個共黨國家所作出之重要決定，及彼等對自由世界及開發落後國家形成其政策所採取之方式。

希斯曼再次涉及南越局勢，渠謂：該項局勢不可在美國引起騷擾，美國在獲得最後勝利之前會預期「新的失望事件」，希斯曼隨後於答覆退伍軍人所提出之詢問時，拒絕評論可能將戰計行動或傾覆性活動擴展至北越之問題。渠謂：西貢政府控制整個南越，及「使到彼等獲得願望，俾看見政府所得到成功」，此舉係至爲緊要。

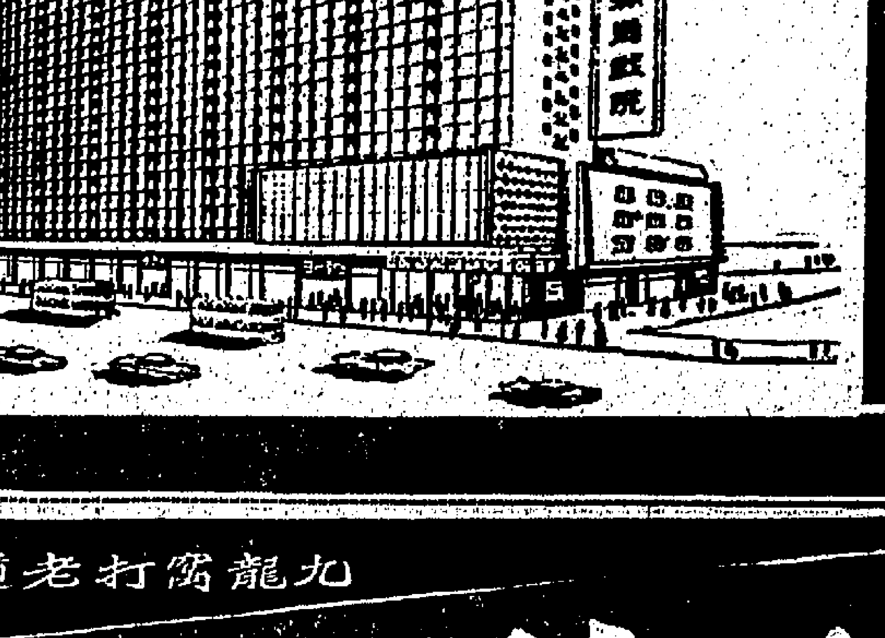
希斯曼并謂：中華民國陸軍，係一枝「有力、強大及異常重要之陸軍」。渠並謂：南韓武裝部隊，「係遠東方面最爲強大及最爲良好的部隊之一」。渠謂：泰國武裝部隊，亦有同樣情形。

印國防部長警告稱 中共在印邊軍力 已較前大爲增强 但尚未發現有掘壕等行動

【新德里十日法新社電】印度國防部長查文，本日告參議院稱：中共目前在整個中、印邊境之軍事實力，「比一九六二年增加」，對印度確實有威脅。」查文謂：「雖然中共之實力增加，「但吾人未有發現彼等作不平常之掘壕活動。」

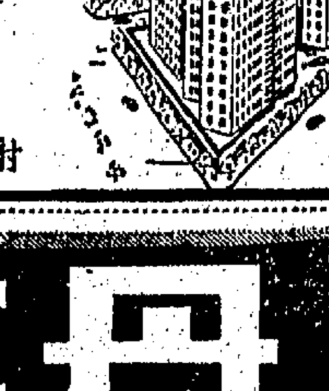
【新德里十日合衆國際社電】印度政府本日宣佈：印度與巴基斯坦軍隊，於過去五日來，在查謨以南廿里邊境一個墳場內發生槍戰。印度國防部長查文在議會宣佈：星期一日槍戰中，有兩名平民死亡，一名小童受傷。查文謂：今晨巴基斯坦繼續以「重迫擊炮」作戰。此項槍戰於上星期四日早晨開始，於下午暫停，雙方司令舉行會談。不久，巴基斯坦部隊以一枚盲目投擲之手榴彈爲藉口，向墳場另一邊之印度哨崗射擊，槍戰於六日及七日間歇發生，而於九日及今晨則繼續不斷。

新蒲崗大廈
彩虹道巴士總站對面
樓上住宅 售一萬五仟三百元起
地点旺盛 交通便利
戶戶單边 電梯八部
樓下舖位 附有閣樓
地方濶大
五年付款
建築期內 不加利息



裕利有限公司
僑豐建業有限公司
香港華人行四樓三〇一室

九龍窩打老道培正中學對面
榮英花園洋樓
何文田梭椏道四號向南
付三萬元即可入伙
有入伙紙
仍照八五折優待
可分五年付款
謝振榮事務所 紹昌建築公司 電話：八四二七六六



丹杜達 皮膚水·膏·粉
中華大藥房 出品
白羅仙 止咳療肺露

審訊槍殺奧斯華一案進入高潮
魯比神經是否有問題 今日將引起激烈爭辯
心理學家謂可肯定魯比腦中有某種損害

【德克薩斯州達拉斯市十日美聯社電】魯比之謀殺罪審訊，於星期二可能要進入關係重大之階段，雙方對一連主要問題，將進行激烈之法律爭辯：即魯比在槍殺奧斯華德時，是否能辨別是非黑白？

一個由八男四女組成之陪審團，將開始聽取魯比辯護之心理與精神証供。

馬里蘭州巴爾的摩市高等法院首席醫官，且爲精神病專家之古馬倫爾，將爲星期二日之辯方証人。

奧斯華德之母瑪格爾麗（五十六歲），於星期一晚乘搭飛機到達拉斯市，并下榻於一間旅店。記者無法獲得伊對此事之意見，但有種種報導表示，伊將設法參加星期二日之審訊。

在星期一日，耶魯大學之一位心理學家史會菲博士，曾說明渠於去年十二月對魯比所施行之檢驗。事後，渠謂：「余肯定（魯比）腦中有某種損害」。

魯比之首席律師貝拉謂：其他醫生亦將與古馬倫爾作証。

貝拉又稱：該項審訊，可於本星期六日由陪審員團處理。檢察官威特曾表示：控方祗需一日之辯駁時間，大概亦用精神方面之証供。

菲外長羅培士再接再厲 幹旋大馬危機
將携麥卡柏高私函 飛赴吉隆坡耶加達 提出三項和平建議
先行撤兵然後作整批交易談判

【馬尼剌十日美聯社電】據消息靈通方面人士本日宣稱：菲律賓外長羅培士，剋正考慮飛往吉隆坡及耶加達，俾另外設法挽救婆羅洲停火。該方面人士謂：鑒於婆羅洲局勢逐趨惡化，及鑒於印尼事實上仍然考慮羅培士關於由印尼與馬來西亞撤兵所提出的方案之故，羅培士可能成行。據悉：羅培士將齎有來自麥卡柏高總統致印尼總統蘇卡諾，與馬來西亞總理拉曼之私人信函。該方面人士并謂：羅培士將澄清其所提出之建議。渠之建議係規定：㈠雙方部隊在婆羅洲停戰及留駐於其本身之地區內。㈡就政治解決馬來西亞問題，舉行各項會談。㈢及同意舉行一次高峯會議。該項方案於去週曾在曼谷部長會議提出。羅培士謂：馬來西亞經已接納該項方案，印尼外長蘇班特里奧經已回返耶加達，俾設法向蘇卡諾總統作出一項決定。

【耶加達十日法新社電】印尼外長蘇班特里奧本日宣稱：印尼剋正等待來自菲律賓之若干「輔助的解釋」，然後決定其對於菲律賓外長羅培士和緩對馬來西亞局勢所提出「整批交易」之立場。

蘇班特里奧向各報記者發表一項簡單聲明，謂印尼對於羅培士該項方案，實際上經已「決定其心意」，但將不予以透露，直至接獲各項解釋爲止。羅培士該項方案，係規定印尼部隊（特別是印尼游擊隊）由馬來西亞所屬婆羅洲撤回至印尼地區，及恢復談判各項政治問題，首先由部長階層，然後由最高階層舉行。羅培士曾說明該項方案，應作爲「整批交易」，予以接納，否則完全不接納。馬來西亞經已接納該項計劃。

【吉隆坡十日美聯社電】據沙巴首席部長史帝芬斯及沙撈越首席部長史蒂芬寧于於星期二在沙巴首都亞庇告知澳洲廣播委員會電視小組稱：彼等經已接獲關於在森林邊界印尼境內大舉增兵之情報。該兩個首席部長并謂：由於所傳增兵之結果，預料將發生印尼部隊越過該邊界之較大的侵入行動。政府所發表之公報，引述史蒂芬斯之談話，謂「吾人可能需要在邊境地區一帶從事大規模之作戰。」該公報謂：渠曾說明「吾人現已準備應付任何萬一事故，吾人均獲知印尼係在何處增加其軍隊」。

社論
艱難之際・報國之時！
——對蔣總統挽留沈外長的批示讀後感

外交部長沈昌煥，一再呈請辭職，經嚴院長面予慰留，並報奉總統核辦，蔣總統批示有云：「當此國家艱難之際，正是效命報國之時，應加強努力，以副倚畀。」對辭職一節，着毋庸議。此寥寥數語，很使我們讀後深有所感，茲寫爲申論如次。

在蔣總統上項批示中，他特別指出：今天是「國家艱難之際」，也是百官「效命報國之時」，這些話，雖其批示對象是沈外長，但也未嘗不可適用於所有在政治上負有責任的人。而根據蔣總統的批示，有爲任何官吏和政治人物所不能輕忽的，就是在國家元首心目中，我們國家現方處於「艱難」之境，並不是海不揚波的「太平盛世」，既曰「艱難」，則所有受國家供養的公教人員，非「加強努力」，即不足以「效命報國」。換句話說，在此時此際，我們的「士大夫」之流，如果不能竭智盡忠，共濟匡復，那就是自暴自棄，不但對不起國家，亦無以副政府的「倚畀」。要是飽食終日，無所用心，或更蠅營狗苟，爲個人欲望是謀，那就是害群之馬，禍國之蠹，爲人民所不能寬恕。昔顧亭林有謂：「天下興亡，匹夫有責」，古之天下，即今之國家，匹夫對國家興亡尚不能置身事外，則士大夫所負責任，自然更大更多。孔子曾告訴冉求和季路（爲季氏將伐顓臾事）說：「危而不持，顛而不扶，則將焉用彼相矣！」足見國家有「艱難」，首先就得要士大夫去「持危」、「扶顛」，效命報國。所謂「效命」，消極的說，是人人忠於所事，對得起良心；積極的說，則是「擯利不先，赴義恐後」，否則即不足以語此。而這些，是我們對蔣總統批示的第一點感想。

國家艱難，無過今日，「報國」之道，當然不止一端，但如何報國，這對士大夫階級無疑是一個嚴格考驗。唯其如此，所以唯阿取容，規避責任，也就每被他們奉爲金科玉律。因爲他們了解，國家艱難是「衆人之事」，也許因素複雜，「冰深三尺，非一日之寒」，規避責任是屬於「混的哲學」，即使對國家無利，至少也於個人有益。士大夫多數具有這種趨利避害的「知識」，自然以能苟安自存爲得計。但如此一來，國家艱難一定難有改善之望，而與「報國」要求，相去更將不止一萬八千里。這種現象，每當衰微之世，即甚明顯。故魏[illegible]有言：「天下之事有眞事，須天下之人有眞心，無眞心而做眞事，必不得之數也。因循者曰：力不能也。貪昧者曰：時若此也。豈無賢豪，亦曰掣吾肘矣，行不得也。大事不敢任，小事不屑爲，而安得復有與心做眞事者哉！」這些指陳，皆道中了士大夫通病，雖「賢豪」亦有所不免。但這種作風之祗能「誤國」而不能「報國」，實已無待解釋。因此除非凡百官吏勇於擔當，不避勞怨，明於廉恥，不求苟活（二者不容偏廢），然後「報國」云云，才會有其實質，否則即爲紙上空談，徒負人民的重託。這是我們對蔣總統批示的第二點感想。

由前所說，則今天台灣的政治風氣，便有不少值得提出檢討，譬如昨天本報刋出的一篇台北通訊，就頗足說明這種事實。據指出：在日前台灣省參議會施政總質詢中，一位台灣省級民意代表就曾對中央級民意代表的「享有特權」、過份「不受拘束，安閒輕鬆」的反常生活而提出抨擊。此外，在談到社會風氣時，該參議員復沉重的指出：「目前我國在國際上處境相當艱難，是全國軍民應團結一致，振奮圖強，以求反攻的時候，反觀我們社會風氣，殊缺這種氣象，前幾個月香港明星來台轟動一時，歡迎她的場面與熱烈的情形，有過於對盟邦一國的元首（按：所指即「迎波潮」，本報當時曾著論指摘），黃梅調歌曲到處流行，而振奮人心的雄壯軍歌不復聽聞。脫衣舞到處受人歡迎，酒家天天客滿，高級家庭子弟放洋一去不返，我們大家天天喊口號要反攻，在這種情勢之下果能反攻麼？政府可再繼續袖手旁觀嗎？」凡此質詢，都可反映祗要有心人，都會對台北當前政治和社會的不良風氣，感到極大的壓力。最後該議員呼籲：「現在應該是我們覺醒，聞雞起舞，救己救人的時候。希望政府拿出有效辦法來轉移社會風氣，振奮人心，使全國團結一致，共赴國難，拯救國家。也唯有如此，我們才有反攻的希望。」所有這些話，雖皆是出自一個台灣省議員之口，但卻不能說這不是人羣心理的共鳴。因此，在我們論及總統批示的同時，也不能不要促請大家對這些問題的注意。

面對國家艱難之際，亦即人人忍辱負重之時，但是如果我們祗能「忍辱」而不能「負重」，則「報國」之道，仍將無從談起。此則有賴於士大夫階級，必須知恥奮發，「加強努力」，才可扭轉現有的困難局面。

美親共分子葛林 在討論會中發表謬論
遭我國學生痛斥其非 並在會議室外示威抗議迫得狼狽離場

【舊金山九日中央社專電】據悉：最近在一次中國學生強有力的抗議下，迫使一個親共的所謂「自由主義分子」葛林，退出科羅拉多州立大學的討論會。

此事發生在二月廿五日，當時葛林正在參加科羅拉多州立大學舉行爲期三天的國際關係討論會議，葛林出生美國，一向親共，他曾在美國以一種鼓吹中共政權的意見，撰寫作和演講，他主張北平應被美國承認，以及它的獲准加入聯合國。

二月廿五日，在科羅拉多州立大學的討論會議中，葛林重彈他的濫調，并且嗷嗷不休，若干中國學生起立與之爭辯，向他詢問許多問題，由于他對中國情況見聞的膚淺，無法提供滿意的答復。

同時，一群中國學生在會議室外巡哨，他們舉着標語牌寫着：——「我們愛戴蔣總統，我們厭惡毛匪」「千千萬萬的中國大陸難民，逃奔自由。理由爲了些什麼？」「葛林先生：你的家屬遭受過中共的虐待和屠殺嗎？」「我們的家屬是的。」

葛林因此項示威而感到窘困，會議未結束即行離去。

防叛徒侵襲 泰緬邊境 加強戒備

【曼谷十日路透社電】在緬甸邊境一帶之泰國警察，在接獲緬甸部隊與叛亂分子加緊作戰之消息後，經於本日嚴爲戒備，俾提防叛徒侵犯邊界之行動。泰國內政部次長乃蓬告知各報記者，謂泰國與緬甸邊界官員，曾預定於九日舉行會議，俾商討邊界問題，但該項會談，經已無限期延緩舉行。

塞島戰火繼續蔓延
柏科斯城戰鬥極激烈 利馬索港亦發生惡戰
副總統謂土人被困促請國際出面斡旋

【尼科西亞十日合衆國際社電】柏科斯城內戰之火今日熄滅，但塞島上各城鎮之戰火隨即爆發。此間西南之特爲度斯村，乃希土兩族雜居之地，其中之希臘族人包圍一土耳其族學校，並於今晨開火射擊，直至「停火」於今晨五時實行之後，仍然繼續開火。即時尚無人命死傷數字報告。

塞島希臘族人廣播公司報導：此間以南之利馬索港昨晚發生戰鬥，以東之法馬哥斯塔市亦有戰事發生。英國官員稱：彼等對此兩處戰鬥，未有所聞。電台稱：利馬索港由土耳其族區內發生兩宗爆炸事件後，戰鬥於是發生。柏科斯城今日發來之最早消息稱：城內希土兩族人經過劇烈戰鬥之一日後，形勢緊張，但尚屬安靜。

【尼科西亞十日合衆國際社電】塞埔路斯副總統庫楚克，今日「懇求」土耳其、希臘與英國，請挽救該島之土耳其族人於毀滅之中。庫楚克乃塞島土耳其族領袖，渠於馬利亞村發生新劇戰，及柏科斯城昨日戰鬥中有更多土耳其族人喪生之消息傳出時，於是發出此項呼籲。庫楚克將其呼籲分送聯合國秘書長宇丹及英、希、土等三國外交部長，渠呼籲此三國「履行君子條約的義務，拯救塞島土耳其族人於滅族威脅之中。」

【尼科西亞十日美聯社電】護送塞島土耳其族人貨車隊之英軍四人今日在此間於希臘族警察槍尖指嚇之下，被阻留幾近一小時。此意外事件發生時，是當護送之英軍反對希臘族警員核對身份証及搜查貨車內之土耳其族人。英軍反對搜查後之數分鐘，在希土兩族邊界上被阻留之七輛貨車，已被約一百名塞島希臘族警察完全包圍。護送之英軍隊長至是答允搜查。搜查之後，希臘警員乃將此貨車隊打發回尼科西亞之土耳其區，並警告車上駕駛人員稱：除非彼等將其車輛轉換一九六四年新港証，否則不許駛出。

【尼科西亞十日合衆國際社電】塞浦路斯西南海岸柏科斯城之希臘族與土耳其族人，曾於本星期一以迫擊砲、衝鋒槍及其他自動武器駁火，爲去年十二月以來該島希土兩族人間最激烈之戰鬥。英國一官員稱：該城情形極爲混亂，以至無法估計雙方之死傷數字，惟雙方之死傷均多。該城建築物猛烈燃燒者超過九座，大火與砲火引起之黑烟，可在與該城相距卅哩之地皆見。柏科斯城之位置，與尼科西亞約距離六十二哩。英軍發言人稱：柏科斯城之希臘人不允使在激戰中被困之土耳其族婦孺撤出。該城之英軍司令克雷稱：當地情勢的確十分嚴重，希臘族人剋正拒絕一切停火呼籲。該城警務局長巴拔佐治（乃希臘族人）於本星期一晚稱：「維持法紀之人員，將繼續破壞法紀之勢力。此一行動，僅於土耳其族人全部投降之時終止。」英軍發言人稱：在本星期一，該城英軍曾遭射擊，而曾數度開槍還擊。此發言人稱：英軍奉有命令，可以開槍自衛。該發言人稱：孤處戰鬥區之英軍約共一百人，渠等配有裝甲車十二輛。若干人士稱：該城之土耳其族人已斷然拒絕希臘族人脅令繳出武器之要求，而顯然準備戰至最後一人。希臘族人已用拒馬封死土耳其人區，並以拖引車、卡車及巴士堵塞通入該城之每一道路。希臘族人就本星期一晚該城暫告停火之事正式發表聲明稱：此爲土耳其族人「接受某些條件」後之事態。聲明內稱：該城土耳其族人之防務已被「擊破，作亂者集中於一小塊地區內，即有數百婦孺避難之地。」土耳其族人之發言人雖証實該城暫時停火，卻堅謂土耳其族人無接受希臘族人所提條件之事。

希臘國王保羅三月六日逝世後，儲君康士坦丁在雅典王宮內宣誓就位。圖爲新國王於宣誓儀式中立於鏡頭之前，立於新國王後之左者爲愛倫公主，負爲米迦勒，在新國王之前右側者爲克里斯約摩斯大主教。（美聯社）

在日內瓦裁軍會上 對北極星潛艇問題 英蘇代表發生爭論

【日內瓦十日路透社電】英國今日向十七國裁軍會議建議：「北極星」核子潛艇，應保留爲核子嚇阻戰爭之用，直至裁軍到達最後階段之時爲止。但蘇聯代表稱：英國論點無論理學根據，並反駁英國代表演辭其他部份，謂之爲一種「烟幕」。英國代表馬遜爵士稱：「北極星」潛艇，應該保留爲嚇阻戰爭力量之用，因此種潛艇之不能傷害，遂勝蘇聯建議之陸上基地。而且可以作爲防止突襲之一種最佳防衛。渠並稱：蘇聯提議應該廢除「北極星」潛艇，但又保留反彈道飛彈系統。此事使人難以索解。渠繼稱：反飛彈飛彈之包括於嚇阻戰爭武器之內，此事十分危險，因此事可以推翻核子力量均勢。蘇聯代表沙拉金反駁馬遜之言論，謂之爲一種「烟幕」，企圖阻止其他國家擁有核子力量。

威爾遜宣稱 倘工黨政府上台 將取消飛彈協定

【倫敦十日中央社專電】英國反對黨領袖威爾遜宣稱：工黨政府上台後，將取銷英國所簽訂的「拿騷」飛彈協定，放棄英國的獨立核子力量。威爾遜并稱：工黨政府將使目前設在聖湖的「北極星」潛艇基地，成爲北大西洋公約組織的基地。威爾遜是在昨晚一項電視訪問中，表示如上意見的。

閩海共砲 射擊金馬

【台北十日中央社電】福建沿海匪砲九日向金門和馬祖射擊了八十七發。國防部新聞局說：九日晚間六時五十分到八時十五分，圍頭小嶝和廈門匪砲，向金門島群射擊七十九發，同日下午五時四十分到六時，黃岐匪砲向馬祖島群射擊八發。

巴黎醞釀舉行大罷工

【巴黎十日法新社電】法國公務人員，於三月十八日至二十日，大罷工之恐嚇，今日於工會會議中隱約出現。國營鐵路工聯會首領現正討論於三月十六日至廿二日之一星期內舉行三日罷工。確實日期，將於明日之該工會領袖會議中決定。作爲工會對物價上漲及政府堅持遏止加薪之「攻勢」，其他公務人員之工會，現正考慮聯合罷工，日期在三月十六日或廿日，即在戴高樂將軍出國訪問墨西哥與加勒比海區之時。

一架美空軍運輸機，在飛行期間一度機門（在圖中）被吹脫之後，於三月四日在田納西州諾克斯維爾城降落。該機在飛行時有一飛行員被吹出機門之外，另一個機上人員則懸空掛在一條鐵鏈之上，隨後卒自行攀回該機裡面。（美聯社）

奧斯華德之母飛抵達拉斯 即接獲一張傳票 要出庭替控方作証

【德克薩斯州達拉斯市十日美聯社電】刺殺甘迺迪總統之疑兇奧斯華德，其母瑪格爾麗於星期二出現於魯比謀殺罪之審訊中，並立即接獲一張傳票，替控方作証。該出任証人之傳票，使瑪格爾麗不能以旁聽身份而進入法庭。伊在較早時曾表示：打算出庭聽審。主控之迅速行動，使瑪格爾麗感到驚奇，且亦使伊發怒。伊謂：「余要求入法庭聽審，現時竟接到傳票。余眞氣惱。余不喜此種事，余不願受人驅使。」伊顯然發怒，且有一個時期幾致下淚。五十六歲之瑪格爾麗，屢次拒絕答覆記者之直接問話。在法庭開審時，伊即在監誓下出任証人。然後，有人陪伴伊走出法庭，前往一個「證人室」。其上註明：「祗限證人使用」，以及「請勿與證人交談」。

助理檢察官布威稱：本州當局誠恐瑪格爾麗在魯比面前感情用事，可能構成一種顚倒之錯誤，以致法庭被迫重新審訊，包括選任陪審員在內。

米高揚抵東柏林 在德將有新行動

【柏林十日合衆國際社電】西方官員今日稱：蘇聯第一副總理米高揚抵達東柏林，此事可能表示共黨在德國有若干新活動。米高揚之訪問（抵達時間未見宣佈），表面上係慶祝東德總理格羅特佛爾明日之七十壽辰。但西方官員稱：米高揚並將與東德共黨領袖烏爾勃里契作政治商談。彼等指出：米高揚是於蘇聯「塔斯社」發出指摘西德乃歐洲和平之「最從容及最冒險國家」聲明之後抵此。東德共黨今日將此蘇聯聲明，稱爲對其他國家之「一強有力忠告」，即是請彼等提防波昂政府之危害和平。

美越洲飛彈阿特拉斯 在地底發射場爆炸
飛彈未裝核子彈頭火焰可能蔓延

【新墨西哥州羅斯威九日法新社電】美國最強大的一枚「阿特拉斯」洲際導向飛彈，今在其地底發射場爆炸，未有人受傷。這是在一個月中，在同樣情況下，「阿特拉斯」飛彈的第二次爆炸。

該枚飛彈並未裝上核子彈頭。爆炸發生在地底發射場，該處位於此間東北約五十公里之處。

此間深懼飛彈爆炸的火燄，可能在一小時中蔓延到貯有火箭燃料「氧氣混合液」的地底油庫。

蘇卡諾表示 仍準備與大馬 進行恢復談判

【耶加達十日路透社電】蘇卡諾總統今日稱：若無其他條件，印尼仍準備與馬來西亞恢復談判。蘇氏引述渠與美國駐印尼大使瓊斯之談話稱：印尼願意與其他國外長作高峯會議。當記者詢及是否正式獻議印尼與菲律賓恢復談判時，渠則聳肩示意。

暴風雪豪雨 襲美國南部

【芝加哥十日美聯社電】大雪，豪雨，以及旋風，於星期二日在美國若干地方交織成一條悲慘與破壞之途徑。大雪地區，由新英格蘭南下至堪薩斯，以及俄克拉荷馬州，而在要路易士區，至少已有三人喪生。

在其他部份，尤其是在中西部、西南部，東南部，雨及冰雹，引致數百名無家可歸者，并使不少江河氾濫。在賓州、俄亥俄，數千戶家庭，因洪水成災而疏散。

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六三年至一九六四年度第拾次（復活節）賽馬定於一九六四年三月廿八日星期六、卅日星期一（如天氣許可）舉行。是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向歷山大廈九樓本會司理室，跑馬地本會會所山光道本會廠所等處取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六四年三月十一日星期三上午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右。

一九六四年三月二日　司理晏嘉士

周星衢 朱軼吾 啟事

復興橡皮印刷公司朱軼吾名下股份自即日起歸周星衢接受此啟

一九六四年三月八日

聞

家慈霍母于太夫人 痛於公曆一九六四年三月十日上午一時三十分壽終港寓享壽八十五歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇三月十一日一時大殮同日下午二時在該館禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬九龍嘉林邊道基督教墳場哀此訃

孝男 瀚奎 榮奎 漢奎 卓奎 樾奎 葆強

女 笑廉 笑根 笑珠 笑嫻 笑足 笑諾

孫男 煥文 藻文 鈺文 煜文 健文 潮文 亮文 宜文 又文 正文 子文 潤文 嘉文

孫女 麟階 耀莊 曬德 蔭琪 馥疑 穎常 穎瑜 孏坤 念慈 德慈

顧儀 安娜 迷心 美慈 杏林 杏晴 杏怡

曾孫 萬安 怡安 愉安 永安 華安 紹安 遠安 龍安

泣叩

治喪處 九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話八〇九四二九

聞

家少主鴻材少爺 麗娟（適葉）小姐之

令尊翁鄭勉之老爺 痛於中華民國五十三年三月十日上午十時壽終香港養和醫院積閏享壽七十有三歲奉移香港殯儀館治喪謹擇三月十一日（星期三）下午三時半大殮四時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港柴灣華人永遠墳場謹此報

鄭豫順堂家人稟報

治喪處：香港殯儀館 地址：灣仔道25號電話：七六〇五八七 七六八一六一

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二四七九（2479）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年三月十一日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第五七二二（5722）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年三月十日

港僑花縣同鄉會通告會員

㈠本會第五屆理監事任期屆滿業經成立選舉委員會辦理第六屆選舉事務

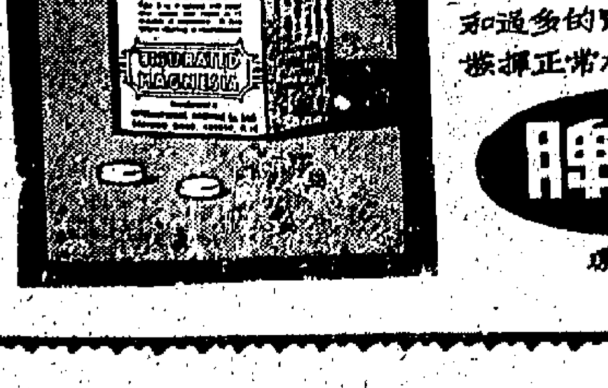
㈡凡普通會員欠繳一九六三年以前年費者限於本三月廿四日前到會清繳以憑編列選舉否則作爲放棄選舉論

理事長高喚民

中華民國五十三年三月十日

安全迅速・立止胃痛　服「美自牌」胃藥

美自牌胃藥安全易服能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良積食腸胃氣脹胃氣痛胃脹失胃酸過多及類似的胃部不適美自牌胃藥能緩和胃部中和過多的胃酸促進消化組織恢復正常機能



美自牌

末世學風 良堪浩嘆！
紐約教育竟失敗至此 迭發現學生毆打師長

【紐約十日美聯社電】據報：紐約內又發生兩宗學生毆打教師之事件。此兩事件過去兩星期來所發生之同類案件已共達十五宗。

一位工業美術教師曾遭一個十五歲男生用木棍毆打，該生因行爲不端，被爲教師留堂者。該位教師將木棍搶去，但手與臂均遭擊傷。該男生被校方停學，且被控犯少年過失罪。

在另一宗事件，一位代課教師因見一個十五歲男生在走廊內奔跑，乃向其索閱准離課室之證件。該生拒絕，且用力將課推向牆邊，然後跑掉。教師追至一間課室，査出該生。遂被校方判令停學，且被控犯少年過失罪。

吃含有水銀粟製麵全家患神經病

【斯得哥爾摩十日合衆國際社電】星期一日透露：一個瑞典人家吃了含水銀之粟製成的麵包後，患嚴重的神經病，以之飼雞則雞鴉不啼，雌雞產下有毒之蛋。

兩名瑞典科學家提芝爾教授及威斯特傑教授，要求採緊急辦法，以制止非法使用含水銀之粟。可致神經受損的水銀毒劑，係多季用以防止穀類發霉的。

根據現行法令，禁用以水銀防腐之粟作牲口之飼料。經用水銀消毒穀類通常係用作播種的。

科學家稱：許多農人似不知此法，以此等粟飼牲口。他們又說：現已在幾個農場發現含有水銀的雞蛋。

【東京十日泛亞社電】日宮廷局今日宣佈：日皇幼子正仁親王，將於下月十四日與名門淑女津輕華子正式訂婚，正仁之代表，將携清酒、鮮鯛魚、及衣料五疋，往津輕家納采，倘華子接受，訂婚手續即告完成。

【台北十日泛亞社電】海關人員昨晨在法國貨輪「瑪琅仙」號之船員艙內，搜出值價二十萬台幣之捲煙紙，該輪係自香港駛基隆，海關人員登輪作例行檢查時，發現未登記之捲煙紙廿五大捲，當即查扣，並予沒收。

【海牙十日合衆國際社電】澳洲人史賓德爵士，於本星期一當選國際法庭之庭長，任期三年。該庭所發公報，並宣佈中華民國之顧維鈞當選該庭之新副庭長。史賓德現年六十六歲，於一九五七年當選該庭之法官。同年一月，顧維鈞被選任該庭之法官，以接充已故徐謨氏任期未滿之遺缺，旋於同年十月蟬聯該職。史、顧兩氏此次分別當選正副庭長之任期，將於一九六七年屆滿。

世界什景

四重奏樂團隊員 鼓內藏麻藥 值一百六十萬元

【東京十日時事社電】稻垣次郎四重奏樂團隊員之稻垣次郎、石井剛及日野浩正等三人，因私運麻藥之嫌疑，已於九日被捕。這個樂團曾於一月赴印尼演奏，於二月五日返日。在赴海外演出期間，曾於耶加達購得價值一百六十萬日元的大麻籽，藏於鼓中，私運回日本。該三人已認供私運事實，並供述其他隊員亦有吸用大麻藥之習。

俄共頭目在印度承認
中俄邊境曾發生衝突 大批新疆難民逃俄境

【新德里十日合衆國際社電】蘇聯議會代表團團長，於星期一日証實所傳最近數日來，中共在中、俄邊境進行「若干次犯邊境事件」之消息。該團長斯比里狄諾夫在記者招待會中稱：蘇聯與中共經設立一個聯合委員會，以劃定中、俄邊界。另一名團員南比托夫亦謂：最近有大批中國人從新疆省進入蘇聯，「因爲中共之狀况困難」。渠又謂：彼等已基於「蘇聯人民之水準」，獲得工作及安置。

西方獲得重要情報
謂老克決心與中共決裂

【紐約九日路透社電】「新聞週報」今日稱：西方之情報機構，曾從獲寬斯科談出之一個函，共內通知外國之共酋，當預期蘇俄與中共公開決裂。該週報稱：此兩之內幕言：中共頭目毛澤東接有一道最後通牒，渚之對蘇俄總理克魯契夫停止公開攻擊。該週報稱：此函內謂：毛澤東拒絕上項要求，而使蘇俄迫得計劃召集全球各國共黨開會，以摒擊中共偏離正道，使世界共黨運動遭遇最危險之威脅。該週報稱：克魯契夫最後未於去秋與中共頭目決裂，僅因東西方共黨頭目從中斡勸有以致之。該週報稱：美國之官員則相信克魯契夫現已決心與中共決裂。

【慕尼黑九日中央社專電】在中共竊據下的中國大陸上，許多女孩子們由於難以忍受飢餓，紛紛出賣她們的肉體，去換取食物。

此間擁有廣大讀者的「東西回聲報」報導說：「在天津、上海和廣州等大都市中，很多女孩子爲了使她們的家庭免於飢餓，已經變成娼妓，這些孩子們向她們的顧客，索取食物，而不要錢。」

東埔寨派代表團 赴中共蘇俄購械

【金邊十日合衆國際社電】東埔寨巳拒絕美國軍事援助，本日遣派一個代表團前往中共及蘇聯，商討購買軍火事宜。該代表團由東埔寨陸軍總司令諾爾中將率領，今晨取道寮國永珍，前往北平。

諾爾與其他十二名高級官員將在中共區停留廿天，然後乘搭飛機前往蘇聯。政府方面人士稱：該代表團被授權向共黨集團商討購買武器。東埔寨去年拒絕美國每年七千萬美元之軍事援助。

【曼谷十日法新社電】泰國外交部發言人今日宣稱：泰國政府已正式接獲東埔寨之通知，建議對東埔寨之中立問題召開四國會議。該發言人稱：泰國政府正考慮參加。此項通知乃經由印尼轉來，因印尼正代表處理東埔寨在泰國之權益。該發言人又謂：泰國公共輿論及報章，對於東埔寨，已發表許多意見。

【金邊十日合衆國際社電】東埔寨元首錫漢諾克於星期一稱：由於美國之仇視，渠努力企圖商討使東埔寨成爲一個中立王國，經已失敗。錫漢諾克與高級貴族召開緊急會議，向全國廣播，恐嚇與北越及寮共舉行公開商討。錫漢諾克稱：美國對吾人之態度不友善，所以在日內瓦舉行國際中立會議，或在此間舉行四國會議，均已「無希望」。

錫漢諾克訓：美國對渠之建議所提出之反建議，乃屬「不能接受與不能容納」者，渠已命令其下屬予以拒絕。錫漢諾克指摘美國「擊沉」其建議。其建議爲：東埔寨、南越、泰國及美國舉行會議，保証東埔寨邊境之中立，而美國則提議由聯合委員會劃定邊界。錫漢諾克又訓：「東埔寨與泰國之邊界，已經在國際條約及海牙國際法庭上明白劃分。而東埔寨與南越之邊界，則由前法國總督劃分清楚。」

有許多外國婦女愛穿中國旗袍，但非洲人穿中國旗袍却是罕見的，這位西非塞拉勒喀外交部長的夫人，是美國耶魯大學的博士，她欣賞中國旗袍的曲綫，九日參加沈昌煥部長頒贈大綬景星勳章給她丈夫的典禮中，她特別穿上了這件旗袍。（中央社）

外交部長沈昌煥（右），於三月九日晚間，在台北賓館，代表政府頒贈大綬景星勳章一座，給來華訪問的西非塞拉勒喀外交部長卡瑞發司馬特（中），同時並頒景星勳章一座給該國家議員雅魯（左）。（中央社）

大專畢業僑生
凡留居台灣一年後者 要補受預備軍官訓練
但仍可憑有關機關證明申請暫不徵召

【台北十日中央社電】僑務委員會說：大專畢業僑生留在國內一年後要補受預備軍官訓練。如有特殊原因不能按時回僑居地的，可以憑外交或僑務等其他有關主管機構的證明，申請暫不徵召，暫不徵召的期間，以三年爲限，暫不徵召的原因消失或暫不徵召的期間屆滿，而仍須居留國內的，應在一個月內，依法接受征集入營。該會指出：暫不征召的特殊原因，有一因交通發生困難，二因居留地政府拒絕入境，或居留地發生戰亂。三因訴訟案件懸而未結，必須由其本人處理。四因患病未癒。五因處理公務，六在僑資經營事業機構中，擔任主要職務，及該事業不可缺少的專門技術員工。七依照華僑回國投資條例，申請投資經核准，並已實行投資，其已實行投資額折合國內通用貨幣在廿萬元以上的。八經核准投資於社會教育文化等事業，並負責該事業經營之責的。九講學或從事科學研究發展工作的。

哥倫比亞民航機 飛行中失事爆炸
機上卅名搭客罹難

【哥倫比亞波哥大十日合衆國際社電】民航局職員昨天報導：週日晚失事機上三十名乘客喪生的哥倫比亞航機，可能在飛行中爆炸，其時該機離此間有四分鐘的航程。

他們說：若干目擊者報導說，該架雙引擎的DC三型飛機，於向艾都拉都機場作正常降落時爆炸，該機由哥倫比亞西部的比亞里拉飛至此間。飛機殘骸是散於半里面積的馬鈴薯及稻田場上，喪生者的殘骸皆解體，失事現場在馬德里及卅五里外之法加特提娃間。

機師波達的遺體，是至中午僅能辨出之一具，艾都拉都管制塔說：他們曾在失事前接到例行的要求降落准許。田間的工人告訴民航局職員，他們聽到一種「可怕的爆炸聲」，並見該機陷進火焰中。是次飛行，乃由德薩度航空公司所經營者。

東約舉行軍事演習

【曼谷十日法新社電】東南亞公約組織於今日宣稱：東南亞公約組織會員國，將於四月二十九日至三十日期間，在泰國舉行一連串軍事演習之第二十六次，由泰國、英國及美國主持。此次演習，乃係東約戰術空軍演習。該約所有會員國之參謀人員及五會員國之戰術空軍部隊將參加此次演習。又各會員國與設在曼谷之該約軍事設計處，均將派出觀察員。

印尼開高層會議 謀解決嚴重糧荒

【耶加達十日法新社電】據今日此間官方消息：印尼內閣主席團及全國各地最高當局，經定於本月十一日至十四日召開秘密會議，以謀解決嚴重之糧食問題。同時被邀列席該會議者，並有全國七個海軍軍區，三個陸軍軍區及四個空軍軍區之司令官。此次會議，預料將有三百人參加，蘇卡諾總統亦將到會。

菲議員提出連串法案
限制外國人在菲工作 不能做醫生與工程師
所有外國人經營公司非經核准不能營業

【馬尼剌十日中央社專電】「中華日報」和「公理報」聯合版，今天報導說：由衆院少數黨領袖勞瑞爾爲首的三名國會議員，提出一連串的法案，以求限制外國人在菲國的商業和經濟活動。據報導說：此項法案已於昨晚獲得初讀通過，此項法案建議：一：所有外國人的公司，以及外國資本超過百分之廿五的公司，除非先獲國家經濟委員會的核准，否則不能營業。二：外國人不能在菲擔任醫生、護士、和工程師的工作，除非其祖國亦允許菲人在其國內擔任同樣的工作。三：公營公司和政府機構，僅可與菲人經營的公司訂立合同。四：外國銀行的分支機構的業務，應予限制。

原來共有五位青年的
英狂人樂隊成功秘密

他們的古怪髮型，是德國少女阿絲特烈無意中剪出來的；他們一夕之間變得成熟，係受了結他好手史都押不幸短命死所刺激。

·兵丁·

未成名時的狂人合唱團，原是由五個人組成的。

西德漢堡里柏賓區，是滿佈爵士樂夜總會、脫衣舞場、酒吧及美女的地方，也是現在瘋魔幾許人的英國狂人樂隊發跡的所在。這是一九五九年的事。

狂人樂隊本來原班人馬是五個人——彼特比斯特，保羅麥卡尼、喬治哈利遜、約翰連濃及史都押塞克里夫。他們的「國樣子」像一班吊兒郎當的飛仔——頭髮又長，鬆蓬，不修邊幅。在漢堡每逢週末，他們便在恩特拉夜總會表演，週日則在凱沙奇勒夜總會演唱，其中一名「狂人」，在凱莎奇勒夜總會發生一段羅曼史，而以悲劇告終。

金髮女郎阿絲特烈·卡妹納，是一位芳齡二十歲的職業攝影家，她與男友克羅斯某夕成爲「狂人」演唱時的聽衆之一。阿絲特烈追述說：「我簡直不能相信，他們看來就像我真正夢想的一羣打扮古怪的傢伙，低音結他手史都押，看來似乎是個迷途及惶恐中的青年，他們在唱時音聲大[illegible]及快速地在左右擺動屁股，使我目不轉[illegible]史都押戴黑眼鏡，但我知道他瞧着我。

幸而克羅斯明白，史都押和我互相拋眼色，因此介紹我們結識。我的英語很劣，史都押對德文又一竅不通，我告訴他們，我想拍一些團體照。那時，我沒有想到，這些照片，在「狂人」成名時，竟能遍發佈全球。從那一晚開始，史都押和我形影不離。

我們有同樣的愛好——美術、音樂、寫作及彫像。從開始，我即把和史都押的事情告訴母親，我說他是奇形怪狀的穿着滑稽服裝、頭髮長得遮了額子。初時她深感不安。但數天後，她會見史都押，她台歡他了。以後，他經常是我們家裡的座上客，其他四怪人，也常和我們共進餐。

史都押不覺得唱流行曲有前途，他想成爲另一種藝術家——繪畫。多月來，他發展了極大的天才，在這段時光裡：「狂人」是十分放縱的。但史都押較爲怯懦，他寄寓地不顧與那班喧鬧的狂人結黨。那時，「狂人」在利物浦城以外的地方，尚未成名——除却那愛好搖擺樂拍子的漢堡。他們尚未有一支曲灌入唱片。

他們在漢堡每天演唱十二個小時，每人的週薪是十六鎊。誰也沒夢想到，今日每人的週薪是一千鎊。當日，幾個「狂人」在恩克拉夜總會樓上共宿一斗室，在小床上交叠着睡覺。室中的牆壁已是破敗，下雨時漏水，既蕭條又淒涼，房內沒有暖氣設備，某晚，寒風砭骨，他們在一舊火爐旁生火取暖，濃煙四冒。其中一狂人提議不如一把火將這地方燒掉。結果彼特與保羅被警察抓去扣留，約翰及史都押送食物探監，亦被一併關起來。

次日，彼特及保羅返英，狂人合唱團散檔了，其餘三個狂人，不名一文，把保羅的皮靴沽掉，還借川資才能返國。

阿絲特烈說：「他們返國之前，史都押和我訂婚，我們彼此無錢，但大家都已買了一枚金戒指，當我在機場向史都押道別時，我傷心透了。」但是，漢堡不能忘掉這批有高度精神的男孩子，六個月後，狂人的歌聲仍盤桓在當地少年的耳鼓中，他們探問狂人何時重臨。

狂人卒重返漢堡「十大夜總會」演唱，每人的週薪是卅五鎊，他們日夜努力練習，常弄得疲倦得不堪。有一晚，約翰就倒睡在鋼琴背後，還有幾人則倦得不能登台。史都押那時十九歲，住在阿絲特烈母親的屋裡。

阿絲特烈說：「我永遠不能忘掉那一晚我給史都押剪成第一個狂人髮型。我們在開唱片及看書，當時我看見他的一把鬆頭髮堆在頭頂上，我把他的頭髮向前梳下，遮蓋了他的眼睛，然後用修指甲的剪刀，在他的前額四週圍剪齊，他喜歡這個髮型，使面型也改變了，大家不禁發笑，喬治及約翰看見了也笑起來。」

「最後，他都把頭髮梳到前額，然後彼此看見那副怪相，大笑起來，而狂人髮裝就此誕生。」六個月後，合約又滿期，狂人合唱團再返利物浦，史都押留在漢堡。

狂人合唱團在英國是寂寂無名。利物浦以外的人，不知道他們唱的馬塞鄉音爲何物。但是，當他們一九六〇年重赴漢堡，狂人歌迷在街道列隊歡迎他們再度蒞臨。

現在，狂人合唱團祇得四人而非五人了。留在漢堡近密未婚妻的低音結他手史都押，已進大學攻讀美術。另一個利物浦歌手湯尼薛利頓加入狂人合唱團。史都押和他們離得越來越遠了。阿絲特烈說：「狂人在漢堡很快樂，史都押不時在十大夜總會也聯同登台奏低音結他，但他主要的志向還是美術，我母親准許我把一個房讓給他做美術室，史都押他發生一些奇異及可怕的事了。」

她追述說：他開始覺得頭痛，他以爲自己患了胃潰瘍病，不能吃得太多，頭眩病加劇，有一次他暈倒街頭。有時候他感覺爬不起床，他躺着思維他的痛楚，頭痛越來越烈，召請專家診治，亦不知他患甚麼病。

十大夜總會的演唱合約又期滿了，其他「狂人」再返英國。一九六二年四月，悲劇終於發生，就在他們準備在新張的星座夜總會演唱之前，可怕的事，意外地發生了。

阿絲特烈又說：「史都押必定是晚上下床，我發現他摔倒地上，即召救護車，當我們送他入醫院時，他已告昏迷，在醫院的升降機中，醫生宣佈他已死亡。他們說他的腦冲血。」

狂人就在那一天抵漢堡，他們快樂如平常，然後發現不見史都押的踪跡。有人問：「史都押在那裡？」我祇好把這個悲訊告訴他們。史都押的密友約翰，大跳大叫，保羅及彼特哭泣，喬治及史母和我擁在一起。那眞是可怕的一刻，史都押那時才廿一歲。

悲傷籠罩着星座夜總會，代理人菲斯說：這震動極大，誰也不認爲他們能登台了，他們沮喪多天，很少說話，他們變得更放肆，似乎是想把史都押忘掉。這次悲劇，是他們的轉捩點，他們于一宵之間，似乎成熟了。他們在夜總會和其他成名的歌手一齊演唱，他們贏得不少女子的愛慕。

自後，狂人合唱團在漢堡演唱兩次，上次是一九六二年聖誕節。十大夜總會主人艾克遜說：「我要把他們聘回來，但他們現在太過值錢了」。

但漢堡有一個女子，永遠不能忘掉史都押，現在她已廿四歲，她已是名攝影家，仍保持史都押的房間佈置如昔。狂人已不再是一羣瘋瘋癲癲的傢伙了，現在他們已名成利就了。

圖爲短命的史都押及其愛侶阿絲特烈

美俄專家均積極研究
訓練特務實用他心通
如能廣泛使用，則今後的間諜，不必再使用無綫電機，而能藉精神感應傳遞訊息了。

X〇〇七號特務員，看了所住酒店房間的空白牆壁一遍，幸而沒有甚麼分散他的精神，讓他集中去做要做的事。他倒身在床上，讓這念頭在腦海裏迴又縈迴：「蘇人正有一艘新的太空戰鬥巡洋艦下水……」

在幾千哩外，一個高級保秘官員，在辦着公事，這念頭突然而來：「蘇人正有一艘新的太空戰鬥巡洋艦下水……」

X〇〇七號特務員的任務已完成了。他已把秘密情報通知了總部，用的是精心感召法——祇用意念直接把通訊送進一個人的腦裡。

這是遠離事實的科學幻想小說故事嗎？在美國五角大廈與克姆林宮的國際計劃家，殊不以爲然。美國和蘇俄正進行試驗，使能夠讓間諜用精神感召來傳遞報告。

倘他們能夠成功，它將使小型無綫電機像通訊鴿這樣的落伍。

科學家知道，精神感召能使相隔千哩的兩個人互相通訊。

他們現在所試驗的，在找出精神感召——他們叫它是超級感覺中樞的作用——怎樣作爲和怎樣能夠發展，使人們能夠像一具電話來利用它。

俄人在四十年前已開始尋求解決這問題，但史達林中止了這試驗。

一些外務專家，謂他害怕政敵刺探他的心事。但俄人今天又領導其他國家去研究精神感召。據列寧格勒大學瓦斯李夫教授說：超級間諜的時代似漸漸接近了。

電報機不必再收藏起來，特別機要的文件不怕被截取，甚至把細小菲林藏在鞋踭裡也不必要了。

超級間諜，將要有高度發展的精神感召力——能夠隔一個洲直接精神通訊。

美國人對這試驗正向俄人迴頭趕上。像俄人一般，他們對精神感召還有間諜以外的另一個用途——與太空人通訊。

英國人也跟住研究，科學家在牛津與劍橋正進行試驗。

關於精神感召的作爲方式究有甚麼新發明？蘇俄人（由瓦斯李夫率領）認爲，人體能放射電磁波，腦筋能夠利用這些電磁波來創造思想。

這些電磁波以光速來游行，倘有些人有收取它們的能耐，這原始的思想就會在他的腦海再造出來。

他們又說：距離、山嶽、海洋或任何其他障礙物，通不能阻塞「思想之波」。

這理論曾以千計的次數進行試驗。具有精神感應能力的人們，關在不同的房裡，加以抗禦各種所知的輻射體的封閉。這種思想的通訊，仍然能夠透過。

蘇俄已証明了一點，兩個人一收一發，必要彼此素識的。又在計算精神感召，他們必要指定一個通訊時間。

還有一個因素，如兩方都受了催眠，接收比較清晰。

根據蘇俄的試驗，在研究中發現了一件可怕的事情，即利用精神感召，一個心靈可能被遙制。

瓦斯李夫說：「有一回，發訊人是在史華斯多浦爾，收訊人是在一千五百哩外。」

他又說：「在一個協議的時間，發訊人用精神感召催眠了收訊人。半小時後，他由同樣方式被恢復神智。在較近的一次試驗，這被催眠的收訊人再復述發訊人所發出的語句，復寫出文字與甚至圖表。」

一個間諜用這方法，當然可以傳遞出各種計劃。但他也可能侵入他的腦筋而加以控制，奪取敵方科學家的秘密嗎？

美國很憂慮於蘇俄的進步。美國民用太空署的江納西博士最近說：「蘇俄可能跟一個在月球的人心心相通。」

但，對於用精神感召做諜報的問題，兩國均嚴守秘密。

雙方都不認爲在於將來，他們的對手可能隨時收聽他們的心中事。

（森德）

造價低廉攻勢到盡頭
日本造船業臨轉捩點

自一九六三年四月至六四年一月的十個月之間，二十六家日本造船廠，接受訂造的外銷船隻，計一百四十四艘，三百七十二萬噸，達六億八千四百萬美元。至本月底年度結束時，全年度將達四百萬噸，佔世界承造外銷船隻數量百分之六十。

一九六三年日本造船下水量，計二百三十六萬噸，自一九五六年起八年以來，連續佔世界下水量的第一位。據日本造船工業會調查，一九六三年底，各造船廠承造船隻，統計二百三十八艘（在建造中者七十六艘，未建造者一百六十二艘），日本國內用船四十隻，外銷船一百九十八艘，五百九十八萬噸（在建造中者一百五十二萬三千噸，未開始建造者四百四十五萬七千噸），國內用船五十五萬二千噸，外銷船五百四十二萬八千噸），創史上最高紀錄。日本現有造船的船台五十三部，年可造船三百九十萬噸，所以，五百九十八萬噸的船隻，最少須兩年時間才能造好。

造成日本造船界如此繁榮，最大原因是由於造價低廉，交貨迅速，技術優秀，也是不可忽視的。一九六三年上半年，日本造船廠承造的油輪，造價低到每重量噸祇合美金一百元，曾經引起很大的風潮，可是在一年後的今天，竟又跌到九十美元左右。英國造船界承認，日本造船廠價便宜百分之二十，爲什麼會如此低廉，說是一個謎，而驚異不止。

一九五七年當時，一艘中型船隻，建造期間通常需要一年，這是各國一般情形。日本造船界，在一九六〇年，把這個期間縮減到六——七個月。後來各國造船業急起直追，想趕上日本，但目前大型船的交貨期間，仍舊和日本相差兩個月。這種建造期間的縮短，與優秀的造船技術，有密切關聯。由於溶接構造和裝配式建造法的採用，以及船舶設備的自動化，使造船走上合理化。再加上電子計算機及照相技術等，實現工程管理的合理化，和關聯工業製品的性能提高，這些都是技術優秀的表現。例如，以引擎來說，如何不增加馬力，而使速力提高。最近，三菱造船廠完成的船舶用引擎，就是一種劃期的改革，在這些方面所作的努力，是促成船隻造價低廉的有力武器。

不過，日本船廠的低廉船價攻勢，已經到達限界。鋼鐵等造船材料上漲，工資提高，使造船成本有增無減，實際限制了船價不能再行減低。同時，西歐各國造船界展開了反擊，更是最重大的問題。

日本自四月起，加入經濟合作開發組織業已確定。該組織於去年五月，在工業委員會中，設置造船工作小組，邀請日本造船業界代表，說明日本造船界實況及政府補助情形，同時對檢討限制日本政府對造船界的優待措施。此外，英國、法國、丹麥等西歐造船國家首腦，去年秋間曾來日本考察，要求日本造船工業會，與國際協調。西歐造船業座談會正在醞釀結成國際造船組合，對於日本的牽制，愈來愈緊。

在這種情形下，以低船價爲武器向西歐市場傾銷的日本造船業界，已不可能與此保持優勢，也可以說，日本造船業界現正面臨一個轉機。（時事社）

歐洲唯一女吞劍藝人被劍傷害

誰想傷害貝娜海絲這位歐洲唯一的吞劍女演員？迄今還是一個謎。

貝娜將把那劍（一把兩尺長的軍刀）交給觀衆們檢查它的鋒利的邊緣。當她取回那把劍時，她不曾發現那劍已給人劃花了；而當她把那劍插進她咽喉的時候，她不感覺有什麼異樣。但當她把那劍拉出來的時候，她感覺痛苦了。她抹那劍的時候，抹布上染有血絲。她咽喉受傷了，她馬上被送到醫院去。

她原爲一個拋刀者的活目標。後來她學習拋刀，最後成爲了吞劍表演者。那劍並不是假的，貝娜可以出示她吞劍後的X光照片。多年的訓練，使她的咽喉習慣於那劍的接觸。

但是，如果劍身有裂紋，會造成很大的傷害——因此，貝娜以後於觀衆檢查了那把劍後，自己也檢查一遍。

國際剪影

英國首飾設計權威
格林瑪其人
這位機械工程師因與珠寶商女兒結婚而改業，先後曾獲多次國際獎。

·士達·

幾粒穀，一粒米，在安德雷·格林瑪看來，都是美的。他把它們看成珠寶，它們給他以靈感，使他放膽的去設計那些鑲珠寶的金鐲和戒指。

在倫敦皮卡迪里圓坊附近的工場裏，四十二歲的安德雷說：「這似乎是怪誕的，但是，最普通的物體可能是一件美麗的珠寶飾物設計的靈感。」

安德雷看來像工程師多於珠寶飾物設計師。他對寶石的興趣，開始於他認識一個維也納珠寶商的女兒，與她結婚以後。

他說：「我戰後度假期，我的岳丈叫我在他的店裏幫忙。我因爲給珠寶設計吸引了，再不做工程師了。」

戰後珠寶生意旺盛，但迄一九四九年，生意衰退，因購買稅征百分之一百五十，人們少買珠寶了。

安德雷回憶說：「其後兩年，我們祇『吃穀種』。我實行裁員，祇留兩人（我的岳丈剛死了），生意十分不好，我打算收盤了。」

後來，購買稅減低，安德雷的一個親戚開了一間珠寶店，給安德雷以所需的機會。他從此扶搖直上，今天成爲了製造珠寶的HJ公司的總經理。

他曾經獲得珠寶設計的國際獎。他的公司僱用二十人。格林瑪的珠寶飾物是富有人家和在社會上有名的人所配戴的。

女詩人薛蔥兒所戴的戒指，是安德雷設計的。貝德福女公爵是格林瑪的另一個顧客。但是，安德雷所設計和製造的，不完全是供應富貴人家需求的。

雖然他的珠寶飾物，有些售價高至一萬鎊，安德雷和他的職員，製造一些半寶石鑲金的戒指，售價只是三十鎊。

在一個新方法下，他採用雕刻的石以代替切平面的珠寶。十五鎊可以買一隻不尋常的鑲石金戒指。

安德雷的妻子，不是他丈夫的最佳廣告。他說：「她把我給她的飾物，全部放在家裡的一個特別保險箱裡，而她又怕麻煩，不肯開保險箱，時常佩戴同一的飾物。」

安德雷和他的職員，對於店裡的珠寶，非常隨便。在他們看來，一粒閃光的金剛鑽，或者一粒深紅寶石，只是另一件做生意的工具。

安德雷把他的珠寶放置在一個櫃裡，他笑道：「我們有許多贗鑽呢。」

他說：「但我比較從前更小心了。在我們的店，曾經有過五個大漢打劫，我的頭顱被一根鐵棒擊破了，要縫六十針呢。那些賊忙於逃走，把那袋珠寶遺留在行人路上。」

當他帶同他的珠寶到海外去做生意，他只把它們放在一個普通的衣袋裡。

青春是這間公司的主調。這公司的三位董事，除安德雷和他的妻子外，另一位是廿八歲的杜爾克，安德雷和杜爾克親自設計，他們的助手是印尼出生的珍尼。安德雷很重視青年人的新思想，他在中央藝術學院設置獎金，每年一百鎊，獎給最佳的現代設計。這獎金指定獲獎者必須到歐洲旅行一遍，研究當地的珠寶設計。

十一歲的馬德蓮·格林瑪，也步武她父親後塵，她設計一隻鑲鑽石的金鐲，售給一個認爲滿意的顧客。這使馬德蓮成爲了世界上最年青的珠寶飾物設計者。

手工製成的珠寶飾物是不會廉宜的，因爲格林瑪工場平均每天祇製成一件飾物。不過，據安德雷說，這是值得購置以購買的。

左圖爲名珠寶設計家格林瑪。

加強治安力量配合地方繁榮
旺角將設獨立警署
脫離油蔴地區管轄
今冬遷入新厦舊址將拍賣

【本報訊】現在隸屬於油蔴地警署的旺角警署，將於下月中至六月間，脫離油蔴地警署的管轄，成為獨立警署，並於本年冬間遷入新建大厦辦公。

該區警署於遷入新厦辦公後，現有的警署，將可能由當局將之拍賣，由於所在地點為九龍全區的繁盛中心，拍賣時相信十分「搶手」。

現在的旺角警署位於該區繁盛中心彌敦道，為一幢祇有兩層高的舊式建築物，報案室設在樓下一間細小的房間中，面積與新設的黃大仙警署相比，有如小巫的見大巫。

由於該區近年來的急劇發展，高樓大厦，比比皆是，著名的百貨商店、銀行、大酒店、與夜總會無不在該區設立分店，使該區的警務需要，日漸增加，因此經過愼重考慮，當局決定宣佈該區為獨立區警署。

該警署於宣佈成為獨立區警署後，由於辦公地方不敷應用，將考慮暫時遷入九龍警察總部辦公。

新的旺角警署，已經選定九龍警察總部而對太子道的一邊，并在三個月前已經完成地基工程，現在開始建上蓋，如無特別障碍，全部工程，可能在本年十月間完成，新警署將於十一月遷入辦公。

現任的旺角警署署長為鄧乾若幫辦，偵探部由端納及李雲修幫辦負責，高級探目為鄒儀。該署獨立後，將有一位幫司，一位大幫，一位偵探主任，一位華探長，此外軍裝與民裝幫辦及員警的增加，將視該區的實際需要，然後加派。

被控作假口供
販管隊員獲釋
法官論及公務員，與其精明而貪污，不如愚庸而忠厚。

【本報訊】販管隊員，在被拘捕時失去物件，其中一名甚至報稱失去現款五十元，因否認控取失小販一袋水而被控向法庭作假供案。助理警司史提芬斯昨作證指出，彼不知道該兩名小販所說的是真是假，但他以為：一名小販被告僅是愚庸，但為人忠厚。仙真納第法官在管理隊員，在拘捕小販時，是應該將新抄獲的小販物件詳為登記的。

仙真納第認為被告在法庭上作假供，乃心神彷彿所致，既然被告的精神不健全而任事盡責，他的表現比較精神健全而任事不好的好。表示不擬對被告採取處分，判令當庭釋放。

本案在中央裁判署審訊，被告陳炳桂，被控身為販管隊員而向法庭作假供。

本案乃因一名女小販于上月在中央裁判署被控阻街時，拘捕該女小販的隊員陳炳桂所作的口供，與另一名隊員的口供有矛盾，法官認為陳有作假供的嫌疑而被檢控。當時，該女小販曾向法官說：她曾要求陳給回屬于她而被帶走的一袋水，在陳否認後，另一名隊員却供說他曾見該袋水，並曾聞她向陳索回所取去的水，因此，仙真納第法官在判令將女小販開釋後，以陳有偽証嫌疑，而另行處理，調庭聽取其解釋。

助理警司史提芬斯昨向法庭說：陳以前是一名警察，精神有些不健全，但做事却頗為負責。法官聆聽後對史氏表示說：他相信陳證供矛盾，乃是心神彷彿所致，他以為精神不健全而負責，較之精神健全而腐敗為好。他以為該小販所說的水袋，是陳確補而沒有登記起來的，但他對陳的始終堅持沒有看到該袋水的口供，很感不滿，但經考慮後，他決定不對陳採取處分。

他又說：最近曾有兩名小販向他投訴說……

此案于上週提堂時，陳對法庭解釋說：上月二日，他在西營盤街市拘捕該女小販時，並未看見有一袋水，亦未聞該女小販向他索取任何水袋。

籌建新的鄉村俱樂部
建費千萬元規模宏大

【本報訊】一所價值千萬港元的鄉村俱樂部，正在計劃興建中，場內將有國際水準的各項體育及娛樂設備，預料可於本年七月動工。

該鄉村俱樂部以舒適為目的，將擁有壁球、網球、羽毛球、馬球及高爾夫球場，遊艇、騎馬及游泳、滑水和垂釣的設備，並包括供給週末及週日渡息的屋舍。

主持該項計劃的組織，刻就興建俱樂部事項與政府談判中，新的鄉村俱樂部需要取得面積相當廣大的地方，並須對港、九兩地的海陸交通均相當便利。

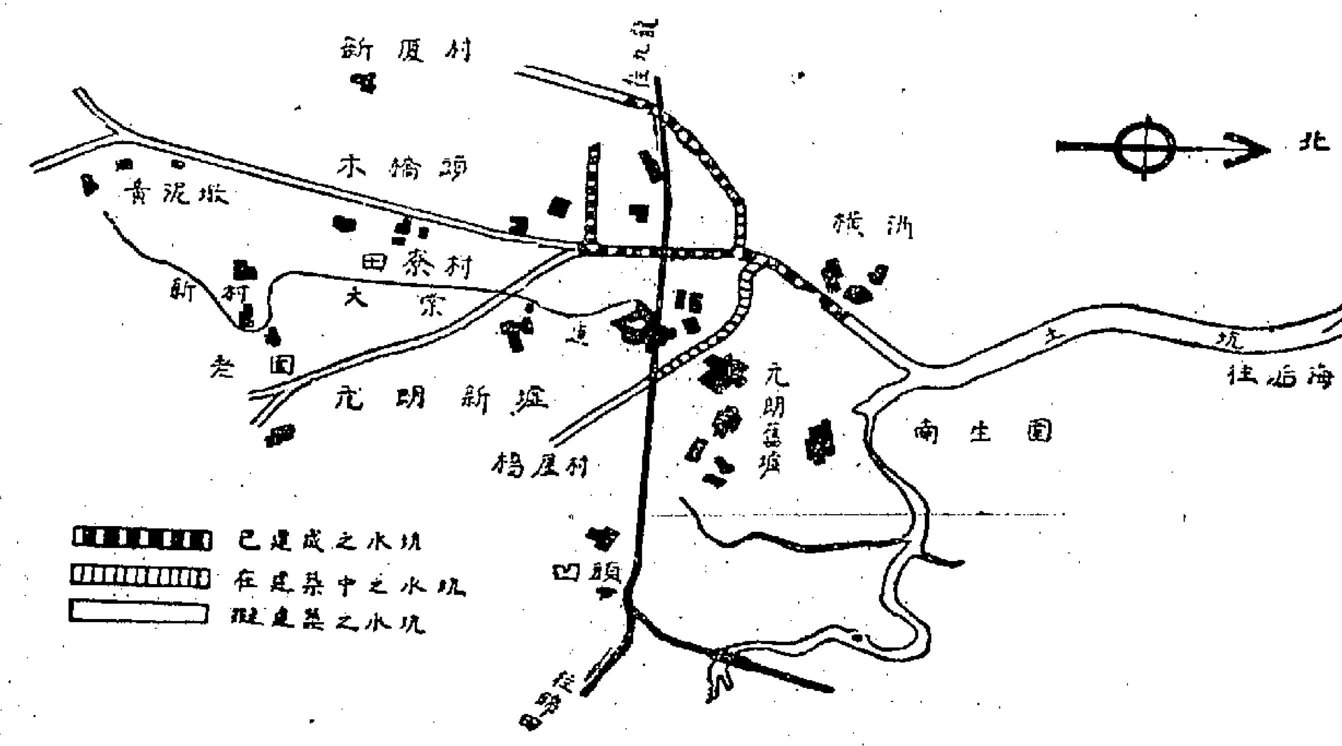
元朗防洪工程進展情形

【本報訊】工務局渠務部之負責官員一名，將出席明日由元朗理民府與鄉事委員會主席等舉行之月會，以便說明元朗防洪計劃工程之進展情形。

元朗的防洪計劃自一九六二年開始施工以來，已建之三合土坑，約有一萬餘呎，內有土地亦近二百萬方呎。由南而北貫元朗中部之大三合土坑，計濶一百呎。至於支坑之濶度，則由廿四呎至五十呎不等。

現時所用去之工程費用，已有五百五十萬元，估計在工程於一九六八年完成之前，再需用款式千五百萬元。

此等排水坑之興建，係竭力避免洪水為患元朗。一九六〇年五月元朗曾發生水災，當時遇難者有十三人，無家可歸者六千人。圖示已完成，在興建中，及將來興建之排水坑情形。



曾犯罪入獄被除牌醫生
準備申請恢復執業

【本報特稿】一位曾經因事被取銷註冊的西醫生，最近已延聘律師，準備入禀當局，申請恢復執業登記。

申請者的主要理由，據說是，他已獲得應該得到的懲罰，在情、在理、在法，當局應該接納他的申請，因為，他認為當局不應該將一個已經獲得懲罰的人，就此一生埋沒下去。

據說這位醫生的申請，已獲得廣大的支持，支持他的人，包括有醫生、律師、神父與及本港若干知名人士。

在廣泛的意見中，支持這位醫生的人，都認為就算是一個犯過大罪的囚犯，在他知道他自己的錯處，並且已經受過應得的懲罰的話，當局應該給予一個機會，使他能夠在社會上去重新做一個「完人」。

這位醫生于九年前的八月，因事在法庭上被審訊，結果被判入獄，自該時起，醫務當局即依照法例上所授與的權力，撤銷該醫生的執業登記。

這位醫生，在服刑初期，即已開始悔改，在監獄內，有絕對良好的表現，除工作外，全部精神都放在醫學書籍上，再由服刑至出獄由出獄至現在，他仍然是不時研究那些醫學書本。

好萊塢著名影星
却德格拉斯今來港
將在港大崇基演講

【本報訊】好萊塢性格巨星却德格拉斯夫婦，定今日上午十一時半來港。

却德格拉斯此次來港，是在美國文化計劃之下前來東南亞訪問的一站，主要節目是將在港大及崇基學院作兩大演講。研究演員在社會上的責任；並將與本港話劇團體討論有關現代美國舞台的一般趨勢。此外，却氏夫婦又將參觀此間的徙置區，社會福利部門及各項改善的計劃。

這位性格巨星，身高六尺，體重一百七十五磅，棕色頭髮，灰綠色眼睛，能說流利法語，普通義大利語。一些德語及西班牙語。他喜歡現代藝術及古典音樂，他愛讀傳記文學與歷史，攝影是他主要的嗜好，網球、高爾夫球、游泳、滑雪及滑水，則是他拿手的運動。

却德格拉斯在一九一六年十二月九日生於紐約州安史提丹市，畢業於聖羅倫士大學。他曾受僱為酒店侍役，戲院帶位……等。後來因醉心演戲，遂投入紐約的美國戲劇學院。一九四一年正式登上百老滙舞台。一九四二年被征召入海軍軍官學校，被派至南太平洋服務，先任交通軍官，當時已是中尉銜。復員後，重返百老滙。一九四六年，以 The Strange Love Of Martha Ivers 一片登上影壇。此後他的著名作有：「玉局干戈」、「風雲羣英會」、「奪得錦標歸」、「七海霸王」、「魔鬼門徒」、「偷情恨」、「此恨綿綿」、「慾海浮生」等。

他的新作有「蹈海蛟龍」，日內即將在港上映。

在訪問新德里、曼谷及馬尼剌後，香港是却氏在美國國家部門贊助下的最後訪問地區，離港後，他將前往日本作一次影片的宣傳訪問。他於今午抵港後，此間美國新聞處處長威爾遜將於今晚在山頂寓所設酒會接待却德格拉斯，並介紹他與本港有關人士及報界見面。

與人口角後
男子被刺傷

【本報訊】吉直街九十九號四樓，昨晚六時發生血案，一男子被人以利器刺傷面部和頸部，被送醫院救治。

據說：傷者曾一被同屋馬姓男子指責「講閒話」，傷者前晚曾與一男子吵鬧，至昨晚六時，一男子放工返抵上址，不由分說，拿起利器，傷者即被人刺傷面部。傷者名楊平，廿歲，塑膠工人。

青年管絃樂隊
在大會中演奏

又訊：香港青年管絃樂隊，將於本月三十一日，在政府大球場本港民衆歡送港督柏立基爵士伉儷大會席上舉行演奏，由教育司署音樂主任傅利沙任指揮。

該樂隊作上述演奏時，將由五十名青年音樂家担任，計男學生四十一人及女學生十六人。

男生將穿着黑西褲，白恤衫，女學生穿着黑裙及白恤衫，全部均結黑色蝴蝶領結。

傅氏已經選定兩首名樂曲，該兩首樂曲為格洛克之：「CHE FARO」樂曲，及斯德勞斯之「RADETSKY MARCH」進行曲。

該青年管絃樂隊於去年四月成立，目的在提高本港青年對音樂之愛好。

歡送港督伉儷大會
領入場証展期
明天中午截止

【本報訊】申請本月卅一日民衆歡送港督伉儷大會入場証之截止日期，經已展延至明日正午十二時。

歡送大會委員會義務秘書羅志綱昨宣佈上述消息時謂：展期截止之原因，係使各團體有更多時間辦理大衆申請事宜。

羅志綱又謂：「現時已經獲得分配座席者，已有弍萬六千餘人，歡送會舉行時，政府大球場勢將全場滿座。

由市政局議員沙利士担任主席之座位及分配小組委員會，將於星期四晚開會，完成分配入場証之工作。此種入場証係免費發給者。

凡未有申領入場証者，最遲不可延過本星期四中午十弍時，申請書可逕寄山大厦一三八室本人收。」

寒流又來
明天轉冷

【本報訊】在反旋風環壓下而掀起的冷流繼續南來，本港明日天氣回復寒凉。據大陸「廣東氣象台」消息稱：侵進新疆省北部的一股弱冷空氣，預計明日夜後至後天稍降，有小雨，企粵各地雲霧蔽空。

復據本港天文台發出海外航行氣流分佈形勢，演變報導指出：環壓黃海及中國西南間的兩股小型反旋風，幾乎停留，繼續迴旋盤踞下去。

今日天氣預測：初時吹輕微東風，後來風勢轉為和緩，密雲，間中有陽光。

旅英華僑酒樓東主
宣誓離婚
獲法庭批准生效

【路透社倫敦九日電】酒家主人李輝（譯音），卅五歲，本日在此間的離婚法庭獲准作一項宣誓，以示他於四年前在香港獲得同意的離婚是有效，使他得以解除用中國習慣法結婚的婚姻，當年他結婚時是十四歲。

法官說：他是有權作此項宣誓，而無須決定是否他和劉天帶（譯音）（現年卅六歲）的結婚本身是有效的。

李華輝曾要求法庭裁定他的婚姻地位，因為他現時想和一個在英國居住的中國女子結婚。

李華輝在法庭舉行「碎碟」的中國宣誓儀式後作證稱：他和他的十五歲新娘第一次見面時兩人穿着套式的禮服，當時約有七十人在場，李的父親主持若干儀式，他們曾拜祖，當時還有一個媒人。儀式告終後，他們的父親對他說：「這是你的妻子」。法官說，這種儀式雖然欠缺了中國舊式婚姻的若干特色，但是香港法律是予以承認的，因為其後兩人曾長期同居，並且產下一個孩子。

法官接納香港法律專家的證據，認為李華輝和劉天帶的協議離婚是有效。

東區扶輪社成立十週年
舉行慈善舞會
籌募基金建青年中心

【本報訊】香港東區扶輪社為慶祝成立十週年紀念及籌募青年中心基金，定今晚在美麗華酒店舉行慈善舞會。據稱：計劃設備可供四百名十六至十九歲間的青年休憩中心，將興建在北角一幅五千方尺的政府官地上，待工程完成後，各項活動計劃，將交由香港青年團體聯會主理。為慶祝成立十週年紀念，該會將在舞會中頒授證書給該會及香港西區扶輪社的組織人及所有現存的創立委員。

維也納少年合唱隊
定期在港演唱四場

【本報訊】著名的維也納少年合唱隊一行廿六人，定今日下午由曼谷飛抵港。該團在港停留一夜，再於翌日飛台北，然後於本月十五日飛返此間，在大會堂作四場演唱。

瑞華花園洋樓
界限街165號 面南兼向太子道
樓底10呎
樓高四層
特設電梯
私家車房
即買即住
平售
一次付款優待
分六十個月
每層16,880
每月1,128
華源置業有限公司 香港永安人壽大廈十一樓 電話29551至8

電氣大厦
銅鑼灣電氣道一三〇至一四〇號
平售！
地下商店
尚餘一層
機會難逢
·洽購處·
（一）本地盆：電話七一〇四二五
（二）美華建築置業按揭有限公司
廣安銀行大廈七零六號室
電話四四三一九七

大業有限公司·意大利航空公司 聯合主辦
歐洲旅行團
訪問歐洲十四個大城市：
羅馬·威尼斯·米蘭
日內瓦·尼斯·馬德里
里斯本·巴黎·蒙地卡羅
阿姆斯特丹·西柏林·哥本哈根·倫敦
四月廿三日出發 三月廿日截止報名
專員隨行·手續簡便
日本旅行團 五月廿四日出發
請向大業有限公司接洽

失眠 腦痛 善忘

當心！
若再不治療
不獨精神痛苦，影響事業進展
且必致嚴重神經衰弱貽誤終生
請即日開始服用
TABLETS Juno
壽腦 じゅのう
是太空時代最新發明的補腦製劑
是含有最新成份的腦神經強壯劑
是經臨床實驗證明最有效補腦藥
是先天培育胎兒智力的特效新藥
是用腦過度神經衰弱者唯一救星
是榮獲日本名首相岸信介在電視公開表揚的日本SS大藥廠 榮譽製品
無習慣性 無副作用
如患失眠 睡前兩片 當晚見功
學生功課繁劇，日服兩片，可保腦力充沛
先施公司大丸百貨公司各中西藥行均有代售

珮夫人
止咳露 小兒咳露
◁ 具有 ▷
五大特點·十大功能
五大特點：
1 質料上乘 2 不含麻醉 3 藥性和平
4 功效迅速 5 香甜可口
十大功能：
一鎮靜氣管 四助長消化機能，開胃去積 七消久咳，面浮，眼腫
二安撫神經 五除口腔炎及鼻炎 八平氣喘，定喘嗽
三順氣化痰 六治喉癢，舌爛，聲啞 九加強臟腑官能，增進健康
十去傷風，止一切新久咳嗽
「珮夫人止咳露」：具此五大特點，十大功能，且經多數醫士臨床實驗認為現代最優良之藥物，因此為聰明之人士所樂用，暢銷於遠東各地，到處風行
各中西藥房均有代售
（分大人用小兒用兩種）
盧森堡大藥廠出品
香港郵箱四〇二〇號

澳門逸園賽狗有限公司啟事

本公司一九六四年度第廿二次及第廿三次賽狗，定於三月十四日（星期六）及三月十五日（星期日）兩晚舉行，每晚十場，共賽二十場，入時鳴鐘售票，八時半開賽，公衆席入場券一元，會員入場券三元，各種門券可於三月十二日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買，特此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啟
地址：亞細亞行五〇九室
電話：二四八一三 二四一〇六

尖沙咀金巴利道六十九至七十一號
美園 獨立華貴洋樓

七十六年期
全部補地價清
地點最佳
樓價最平！
高尚住宅·地點適中
分層出售·分期付款
打樁完成·趕建上蓋
餘額無多·欲購從速
洽購處
裕成置業有限公司
中環恒生銀行大廈一〇六一室
電話：三一八三五·三四二七〇
地盤電話：六六一五七四

新式唐樓
售價特別廉宜
可分五年付款
（一）旺角砵崙街 69,71,73,73A號
（二）旺角新填地街 登打士街 812,314號
（三）深水埗北河街 28,30號
洽購處：
美華建築置業按揭有限公司
大道中廣安銀行大厦706號室
電話：四四三一九七

司法當局發出的內部通告
指出犯交通例案件 罰欵太低失去作用
仙崑納第法官可能就此通告發言
表示寧受制裁決心公平判處案件

【本報訊】中央裁判署法官仙崑納第前日在法庭公開發表「寧受處分也不能循通知指示而審案」的爆炸性聲明以後，港府新聞處昨答覆本報詢問稱：對仙崑納第法官所指是那一封通告，並無所知，對他的聲明，「當然」不能加以評述。

政府新聞處的答覆內文如下：「我們不知道仙崑納第所指的是那一封內部通告，推測那是於去年八月發送各裁判司的一封信——並非指示，此信是要各裁判司對一些交通罪件加以注意，這種通傳，是英國及世界各地的普通例。當然，我們不能對仙崑納第法官的聲明，加以評述。」

據可靠方面透露：仙崑納第法官所指的內部通告，可能是本港司法當局於去年八月間向各裁判司發出的通傳，內容提及處罰輕微交通案件的一般罰欵數字。

據悉：上述通傳是由本港最高司法當局發出的，內容並指出：「法律新訂定的罰欵數字太低是錯誤的，因為會失去了它的效用」。

仙崑納第法官於前天在法庭中宣佈的全文如下：「在未開始審訊各輕微交通案件前，本席有一件事需要公開使大衆知悉，本席經加考慮，在職責上是需要如此，本席前曾在法庭上提訊此類交通案件，後接獲一項內部通告，通告內容是不許本席公佈于大衆，本席對該通告文字曾慎重研究與考慮後，本席即作出結論，該通告影響所及是有指導性，此種指示性，在本席意見認為對於本席執法與作為一名裁判司的執行職務是有所抵觸，本席深知如本席不照該通知指示，則將會受到不守規律的制裁；但在另一方面，本席曾經宣誓，對人對事，必須依法公平處斷，不能有所恐懼或徇私，或受他人影響或不良意念，因此本席不能違反司法審判，而對大衆幹出違背本人良心或違反職責之事情。本席在此間有所說明，本席現所審訊案件，認為應該秉公辦理，以維繫大衆對法庭處事公正之信心，本席不惜冒違犯內部規律之危險而遭到處分。」

仙崑納第法官當庭作上述宣佈後，隨即開堂審訊五宗涉及違反交通法例案件，一宗在被告由不認罪轉為認罪後，引用裁判司法例所授與的權力，將案撤銷。一宗判罰五元，一宗做誡後開釋，另一宗則因控方証人未到法庭，主控表示不提出控訴，被告當庭被開釋，餘一宗因被告人擬傳召証人將案押候。

鋼琴二重奏比賽 姊妹兄弟同告捷
小妹妹余珍珠巴哈曲獨奏，喜獲首選評判員大加讚許

【本報訊】大會堂劇院昨晚舉行的鋼琴二重奏，獲捷者多為兄弟及姊妹，如冠軍為花明珠、花珍珠姊妹，亞軍為郭嘉特、郭嘉平兄弟，季軍為陳秀瓜、陳秀鳳等，可謂「雙喜臨門」。

評判卡力士頓賽後表示本組水準很高，各人奏來有很好的合作，有如一個人一樣。其中有些拍子太慢，二拍成了四拍，應該改為快些。曲的中間段落奏來要輕鬆得像唱歌一樣。

評判麥文博士在巴哈曲第八級鋼琴獨奏後，讚許已達第一流標準，成績相當不錯，只是參加者在彈奏該曲時，稍嫌快些。

對中國曲自選組鋼琴獨奏，麥文表示很高興地能夠在此間欣賞到中國的樂曲，但希望參加者彈奏時，要注意樂曲的節奏及時間方面的快慢。

在巴哈曲第八級鋼琴獨奏中獲首選的余珍珠，是聖保羅男女校的五年級生，今年十六歲。

余同學表示：以往多屆的音樂節，她都有參加，前年曾獲得一次第六級鋼琴獨奏的第一名；本屆則只參加一項，却獲得了冠軍，感到很興奮。

對於興趣，余珍珠表示除彈奏鋼琴外，還喜歡閱讀文藝作品。

高級中文詩集體朗誦
今年水準比過去為高

高級組中文詩集體朗誦，唸杜甫的「羌村」三首。評判姚莘農在賽後評述稱：這三首詩，各有不同情調，首段描述在離亂中回家時的驚喜交集；次段是回家後滿足的情景；第三段是父老來訪的歡欣之情。許多隊伍未能分辨出其中差別，首段唸得節奏太慢，而且調子太沉。

評判表示評述的標準，是根據以下三點：第一、是能將各段情調的不同表達出來；第二、是要發揮混聲的效果，許多人的聲音配合使內容更豐富；第三、是重視詩歌節奏的變化。

中級組的「茅屋為秋風所破歌」，評判指出全詩應分四段來讀，表現情感不同，要有不同的語氣和節奏；朗誦時應先理解詩的內容，再運用想像，將詩表達出來。

評判又稱：集體朗誦，今年一般的水準，均比往年為高，這是值得告慰的。昨晚高、中兩級的冠軍，均為香島中學獲得。

在大道西高陞戲院門前被撞擋的男子，俯仰地上，頭部破裂，血流遍地。

巴士撞倒途人

【本報訊】大道西高陞戲院門前，昨晚八時卅分，一男子被一輛西行巴士撞至重傷，被送醫院急救。肇事巴士編號四壹一壹號，為行走香港仔的七號綫巴士，被撞倒的男子年約四十餘歲，姓名地址不詳。

各賽場昨天成績

大會堂九樓

初級十一歲散文誦讀，十六人參加，㊀查斯特敏，八十六分；㊁范特，八十六分；㊂蔡均田，八十四分。初級中學二年級中國及東方組散文誦讀，十四人參加，㊀鍾文彬（聖貞德），八十五分；㊁蘇仕會（聖貞德），八十四分；㊂曹融（德望中學），八十三分。初級中學二年級中國及東方組男子詩朗誦，卅一人參加，㊀吳文輝（文理中學），八十六分；㊁林筱恭，八十五分；㊂曾振鍛（拔萃男校），八十四分。中級中學四年級公開組男子詩朗誦，十八人參加，㊀唐其亮（聖貞德），八十七分；㊁鄧守智（聖貞德），八十六分；㊂栗國鑫（香港華仁），八十五分。中級中學三年級中國及東方組散文誦讀，十四人參加，㊀李燦梅（聖保羅男女校），八十六分；㊁陳麗賢（筲箕灣官立中學）及陳倩怡（德望），各得八十五分；㊂張鎮琦（聖貞德），八十四分。高級組十六歲以下聖經誦讀，卅人參加，何駟（聖保羅男女校）九十分；㊁岑美怡（聖士提反女校），八十八分；㊂徐久萍（拔萃女校），八十六分。

皇仁

巴哈曲第七級鋼琴獨奏，五十二人參加，㊀丹尼斯李比路（聖約瑟），九十三分；㊁湯姆士史同福（喬治五校），九十二分；㊂周潔文、馮美美、盧瑪嘉烈三人，各得九十分。小學組男子中文散文朗誦，四人參加，首三名均為聖貞德學生，㊀蕭思煥，八十七分；㊁

伊校

巴哈曲第八級鋼琴獨奏，十八人參加，㊀余珍珠（聖保羅男女校），九十一分；㊁文綠茵（聖芳濟），歐慧賢（協恩），九十分；㊂車小雲（聖保羅男女校），八十九分。中國曲自選組鋼琴獨奏，十七人參加，㊀李幗光（聖保羅男女校），九十一分；㊁陳麗明（聖瑪利），八十九分；㊂宸經怡（拔萃女校），羅玉蓮（聖保羅男女校）八十八分。現代曲第五級鋼琴獨奏，七十二人參加，㊀歐國雄（拔萃男校），九十一分；㊁鍾寶璣（聖心），黃任遠（聖保羅男女校），九十分；㊂梁常珍（聖士提反女校），八十九分。

大會堂劇院

高級組鋼琴二重奏，卅四人參加，㊀花明珠，花珍珠（聖士提反女校），九十二分；㊁郭嘉特（聖保羅男校），郭嘉平（玫瑰崗小學），九十分；㊂陳秀鳳，陳秀凰（培正中學）及李幗光，羅玉蓮（聖保羅男女校），各獲八十九分。

音樂廳

高級組中文詩朗誦，十六校參加，㊀香島中學，八十八分；㊁聖保羅男女校及香港瑪利諾書院，各得八十六分；㊂拔萃女校及銀禧中學，各得八十五分。中級組中文詩朗誦，廿校參加，㊀香島中學，九十分；㊁九龍瑪利諾書院，八十八分；㊂培僑中學及聖貞德中學，各得八十六分。

荃灣實用中學

新界區小學一、二年級中文曲學校合唱，八校參加，㊀瑪利學校（譯音），八十八分；㊁智恩學校（譯音），八十五分；㊂智恩下午校及全完第一小學，八十四分。小學三、四年級中文曲學校合唱，十校參加。㊀海壩街官校下午班，八十九分；㊁瑪利學校，八十七分；㊂全完第一小學，八十六分。小學五、六年級中文曲學校合唱，四校參加，㊀僑泉宗學校，八十六分。八歲以下節奏樂，六校參加，㊀全完第一小學。十二歲以下節奏樂，五校參加：㊀智恩上午校，八十五分。巴哈曲第一級鋼琴獨奏，楊兆英一人參加，八十分。舒曼曲第二級鋼琴獨奏，楊兆英一人參加，八十二分。第一級鋼琴獨奏，二人參加，㊀楊兆英，八十二分；㊁楊兆強八十分。

音樂比賽花絮
編織手中綫 難逢美妙音
凝神疑閉目 睡意似來臨

△第八級鋼琴獨奏賽中，有一名女觀衆一面聽音樂，一面編織毛綫，可謂「娛樂中不忘工作」！

△一名媽姐裝束的女觀衆，在悠揚的鋼琴聲韻中，靜靜地在閉目欣賞，但仔細一看，似乎是在打瞌睡呢！

△有一名像是女教師的觀衆，上下午都在場內欣賞鋼琴獨奏賽，且在多名參加者演奏後，都用鋼筆在節目書上寫些什麼，大概是在自任評判，以留後與真正評判員的成績作比對。

△中國曲自選組鋼琴獨奏賽中，一名女同學說：一比賽的是中國樂曲，而評判是外國人士，對中國樂曲沒有多大認識，恐怕評判的成績會不大正確！

△有一名參加鋼琴賽的小妹妹在台下聽着別人彈奏，不覺手癢起來，手隨樂動，把腿部當作琴鍵彈奏起來！

△賽後，有些女同學對記者訴說：比賽項目時間安排甚爲不妥，有很多同學在港島演奏完畢後，便須急趕至九龍參加另一項比賽，稍一遲緩，便會錯過了比賽的項目，因此她們很希望教育司署樂節負責人能注意這點，加以改善。

△音樂廳昨晚的高中級文詩集體朗誦，參加者一共卅六隊，因爲人數太多，上半場高級組比賽完畢後，要「退位讓賢」，全體出場讓中級組的隊伍進場。

中學四年級男子詩朗誦，唐其亮（中）獲冠軍，亞軍鄧守智（右），季軍栗國鑫。

鋼琴獨奏 今夕決賽

整個校際音樂節的「壓軸」節目，由今晚七時起在音樂廳上演，那是鋼琴獨奏決賽，與賽者包括蕭邦曲，協奏曲及岩士唐爵士夫人獎學金三組初賽入選的人，由卡力士頓，麥文博士及岩士唐爵士三位聯合評判。好手雲集，競爭必然熱烈。

今日各賽場比賽秩序如下：

皇仁

上午九時卅分：現代曲第七級鋼琴獨奏。○下午二時：舒曼曲第八級鋼琴獨奏。

伊校

上午九時卅分：第六級鋼琴獨奏。

大會堂九樓

上午九時卅分：初級十二歲以下男女詩朗讀、初級十二歲以下男女散文朗讀、初級中學一年級公開組男子詩朗誦、初級中學一年級中國及東方組男子詩朗誦。下午二時：高級組男女中文學金組：曹本治、吳恩樂、羅乃新。

大會堂劇院

下午七時：高級中學五年級中國及東方組女子詩朗誦、高級中學五年級公開組男子詩朗誦、高級中學六年級中國及東方組男子詩朗誦。

音樂廳

下午七時：鋼琴獨奏決賽，參加者名單如下：蕭邦曲組：黃任遠、羅乃新、車小芸。協奏曲組：胡景臨、羅乃新、馬田史同福、曾本治。岩士唐爵士夫人獎學金組：曹本治、吳恩樂、羅乃新。

獅子山隧道沙田間 將興築新公路
建費八百萬元兩年完成

【本報訊】獅子山隧道與沙田之間，將興建新路一條，長達兩英里，此路將連接該隧道與橫跨城門河之新橋，而在沙田村之南與大埔道接合。

該路將於今年八月興築，約需兩年時間竣工，建築費估計約爲八百萬元，完成時，將成爲九龍至沙田間新主要幹綫之一部份，而將目前經過水塘車輛擁塞之路除去。

初時，新路祇鋪一條行車綫，但全路潤六十呎至六十九呎之路基工程則予以完成。新路斜度最斜處爲十五比一，但最斜之段將增建一條登山路，以便重型車輛行駛而不致妨礙正常交通。

中學三年[illegible]誦的優勝者。左起：冠軍李燦梅，亞軍陳麗賢和陳倩怡，季軍張鎮琦。

一度失踪的舞女 回家被毀容
落街呼救時僅穿睡衣三角褲

【本報訊】一名二十五歲少婦，昨在旺角砵蘭街三號二樓寓所，被人用尖刀毀容。據說他的丈夫於事後不知何去，警方正勁緝他的下落。

傷者是一名三子之母，名張麗容，丈夫失業，一家五口賴她以當舞女爲活。

張麗容於上週六曾一度離家失踪，她昨日返家，在下午六時夫婦兩人曾大吵一頓，隨後她掩着流血的面部，身穿三角褲睡衣，跑到街上呼救，警方聞聲到場，將之送入醫院。

美營救艦「雄鷄」號 招待航校學生參觀 蛙人表演拯救工作

【本報訊】美艦「雄鷄」號的兩名[illegible]、及一名潛水銅人，昨日下午在港島英海軍基地海面，爲赤柱航海學校二十四名學生表演了一次深海潛水技術與拯救潛艇工作，使該批少年學生上了難得「活的一課」。

「雄鷄號」是美國太平洋艦隊屬下潛艇部隊的四艘營救艦之一，現在西太平洋區服役，此次來港，準備停泊六天。

該艦只有三千二百八十噸，是一艘無武裝而性質特殊的艦隻，專門救援海上出事的潛艇，或執行其他的營救任務。它擁有深海潛水人員二十九名，爲香港深海、氧氣潛水技術，以及二萬二千磅重潛艇營救鐘等。

據該艦上接待官員的解釋，他們的工作分開幾個步驟：在二百呎以上的海中，他們用蛙人作業；在深海中則用潛水銅人進行氧氣潛水作業；而一潛艇遇事沉在海底時，則該艦將放下一個二萬餘磅的營救鐘到海底進行拯救遇事的潛艇人員出險。該艦營救鐘外表就像一個倒臥的大金鐘，裡面擁有床舖、座位及其他救急設備，很是週全。

該艦昨日招待赤柱航海學校高年級的學生參觀，主要是解釋該艦的性能，其次再由兩名渾身穿上黑膠衣，戴面罩的蛙人，以及另一名穿帶笨重裝備的蛙人潛入海底，爲表演潛水救人的技術，使該等學生一開眼界。

「雄鷄號」的艦長是湯斯若海軍少校，主持接待的是該艦行政官廸士尼海軍上尉，昨日參觀的赤柱航海學校學生二十四人，由一姓胡的導師帶領，歷時句餘鐘。

本身無武裝，專事救出潛艇的「雄鷄」號。

西貢鄉事會 選出新職員

【本報訊】西貢鄉事會第十五屆委員及主席，昨已選出，李秉禮、謝樹平、溫日璈三人蟬聯正副主席。

參加選舉的九十三名村代表街坊代表，首先改選執行委員，下午選正副主席及各部門職員，監選官爲南約理民府政務官陶，聯絡官盛志忠，梁紀勳及職員多人到場協助，西貢警署帝柏力亦出值。

茲將獲選該會第十五屆委員廿一人名單列下：李秉禮、謝樹平、謝伯傳、江福、賴駱九記、許志仁、張明勝、溫日璈、石長壽、李學明、鍾統深、王玉麟、王啟榮、黎伙、謝良民、關保陞、凌宏仁、曾啟華、陳木生、鄧偉榮、黃炳。

常委會人選：主席李秉禮，副主席謝樹屏、溫日璈；（總務）駱九記；（財務）許志仁、石長壽；（教育）凌宏仁，副謝良民、賴鍾琛、曾啟華、張明勝；（衛生）王啟榮、江福、王炳；（農業）謝伯泉、關保熙、王玉麟；（體育）李學明、（庶務）陳木生黎伙。

天氣・潮水・流水賬

今日天氣預測：吹輕微東風，風勢後來轉爲和緩，密雲，部份時間有陽光。

昨日氣溫最高爲華氏表六六・九度（攝氏表一九・四度），最低爲華氏表五七・六度（攝氏表一四・二度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六一度（攝氏表一六度）。

高潮：上午九時廿分 下午七時廿分

低潮：上午二時廿六分 下午一時

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：四十億零一千九百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水：四十億零二千二百萬加侖。

上屆工展在紅磡拓展場地 港府補助七萬元 廠商會決定接受
新建會址竣工定下月初遷入

【本報訊】廠商會昨召開第廿四次會董會議，主席林根成透露：輔政司目前來信通知該會，政府擬撥回七萬元，作爲上屆工展在紅磡新填地展覽會的補助，該會已去函接受這筆津貼。

會上又由總務部長甄文亮報告廠商會新廈工程進行情況，據稱：干諾道中近統一碼頭對面的新廈工程，經已竣工，月底前可以取得入伙紙，必要時先取臨時入伙紙，遷入辦公。因該會現時租用李寶椿大廈，租約到四月十五日期滿，因此，亟需在四月初遷入新廈辦公。

最後，討論通過過節聯歡及慰勞第二十一屆工展會義務工作人員，定於下月七日在月宮酒樓舉行。

毆傷母親 揚言跳樓
母女送入醫院

【本報訊】九龍基隆街一少婦，昨晚因與母親發生口角，用木屐毆傷母親的眼部後，獨自登上天台揚言要跳樓，後被截回。據說：該少婦曾入過精神病院醫治。

該少婦姓吳，三十一歲，去年八月由精神病院返家後，與母親住在基隆街×號七樓。據說：昨晚因爲母親要將她所穿的木屐拋棄，她堅持不肯，因而用木屐打傷母親的眼部，並獨自爬上天台揚言要跳樓，但被人截止，事後該少婦及傷者被送入醫院醫治。

上環坑渠離奇爆炸
鐵蓋飛出擊傷清道伕
疑是沼氣燃燒

【本報訊】上環西街與嚤囉下街交界的十字路口坑渠，昨晚八時十五分發生強烈爆炸，坑面的一塊鐵蓋被拋離現場丈餘遠處，擊傷一名清道伕的面部。

據稱：發生爆炸的原因，可能由於沼氣受熱燃燒所引起，但真正原因，警方仍在調查中。

警方聆訊後，派出大隊警員及消防員到現場調查，恐再發生爆炸，警方乃將現場封閉，禁止行人在附近來往。

據西街十六號一什貨店職員說：爆炸時，彷如落下一顆炸彈，附近屋宇和大牌檔口為之震動，爆炸後，該四丁方呎的鐵渠蓋飛離現場丈遠，並發現渠口噴出火焰和濃烟，一名清道伕剛巧揹街時經過渠口，被渠口冲出的一團物件擊中面部，受傷流血，於是報警將傷者送醫院救治。

傷者名吳秉，四十一歲，傷面部，住第二街吉成里六號二樓。

新任港督戴麟趾 今飛雪梨
下月十四日始到任

【賀尼雅拉十日路透社電】西太平洋高級專員戴麟趾爵士夫婦，定明日離開所羅門群島的賀尼雅拉，飛往雪梨，然後前往香港。戴氏已被任命為香港的總督兼三軍總司令。戴氏曾在香港任職，一九五〇年調往賀尼雅拉，出任高級行政官至一九六一年止。

戴氏上星期六在此間曾參加民衆歡送大會，預定在澳洲雪梨及布里斯班逗留兩三日，然後啟程往港就職。

按：電文內有關戴氏在澳洲逗留兩三日後啟程來港一事，據政府新聞處昨晚答覆本報稱：迄目前爲止，戴氏抵港日期並無更改。（戴氏原定下月十四日抵港。）

英牧師太太三喜臨門
一男兩女

【本報訊】三十四歲的英籍牧師夫人，前晚十時十分在九龍法國醫院一胎產下三嬰，其中一個是男孩。據說：產婦臨盆時曾發生難產，後三嬰均由施手術剖腹取出。

據說：她臨盆前，曾由院方用X光檢驗，其中一個胎盆重疊，初時醫生以爲她可能是四喜臨門。

三喜的母親是英人瑪利，爲牧師侯活的太太，住九龍塘打比道二號。此次產的三嬰，已屬第四胎，她原已有兩個兒子和一個女兒，連這次的三喜臨門，共有子女各三。

剖腹取出 母嬰平安

據院方稱：三嬰產下時的體重是：男嬰三磅一安士，女嬰也是三磅一安士，另一個女嬰是四磅。據說：在臨盆時曾發生困難，須由接生醫生施手術剖腹才將三嬰取出，產後母子均平安；侯活太太現尚在醫院休養，遵醫囑暫謝絕接見親友。

失踪兩天被家人跟踪揭發
少女與四個飛仔 在公寓同睡一床

【本報訊】一個平日喜歡到夜總會跳舞的十七歲少女，被四名飛仔誘往公寓同宿，五男女同睡一床，少女家人跟踪報警後，警方於昨晨二時許，在灣仔白宮公寓內將四名涉嫌青年帶返警署問話。

該少女名侯××，十七歲，住灣仔怡和街廿×號三樓，她本月七日晚對其母稱要外出參加朋友宴會，當晚整夜不歸後，其母恐她發生意外，乃向警方報案，謂其女兒失踪，前日侯母與大女兒及義子三人在灣仔區一帶找尋失踪的女兒下落，至深夜二時，發現其女兒與四名飛仔宵夜後，同到灣仔白宮公寓開房，於是報告警方揭發此案。

大夏校友會 [illegible]聯誼會

【本報訊】大夏大學香港校友會，昨舉行會員大會，建議充實該會會所購置委員會，及加強與自由中國台灣校友會聯繫等要案多件。到會之校友計有張福田、歐陽衛、林仲文、李博仁、任致、李惠民、黃沃彥、陳倩萌、張秉臻、何德明、張婉賢數十人等。

圖爲由「雄鷄」號船員帶領赤柱航海學生參觀該艦無綫電室時。

大道中火警影響 利源東街 一邊暫遭封鎖
對面巴士站暫向西移

【本報訊】大道中四十三號[illegible]樓前晚被焚後，警方昨將災場附近用鐵馬封閉，原設在中華百貨公司門前的十號及十二號巴士站，現已遷至砵甸乍街及大道中交界處七十四號B門前。警方同時將進入利源東街的道口封鎖，禁止行人來往，原設于街口多檔小販攤位，由於該路口封閉關係，停止營業，可能在三數天後即可恢復一切。

周漢人氏祖傳秘製

六合內服避孕片 只服一套 永遠有效

雙劍內服節育散 只服一套 有效二年

以上兩種良藥乃周漢人氏祖傳驗良方，全用貴重中藥提煉而成，藥性柔和有效，早已風行各地三十年，奇功不同凡品，常備詳細說明書歡迎取閱。

總代理：瑞昌西藥行 香港永樂街四十一號 電話：四四二四八

分代理：
皇冠大藥房 香港北角道五號
皇冠大藥房 香港租庇利街一七號
環國英藥行 香港莊士頓道一八五號
強華大藥行 香港筲箕灣道一三三號
金城大藥房 九龍佐頓道二十六號
金門大藥房 九龍福老村道五號
廖民興藥行 九龍北帝街二十六號
報國英藥行 九龍北河街一四五號
九龍大藥行 九龍東沙島街一七三號
中正大藥房 九龍大埔道五十二號

日本科研大藥廠
獨家發明之腦寶髓酵素分解物

古往今來，世界上幾許發明家，思想家，大文豪等，他們的成就，完全得力於健康的頭腦，人的智慧本是天賦得來，不同的地方就是他們有個優秀的腦，我祇是得個平庸的腦，最不幸的，我的腦低能愚蠢，甚至我的腦有點毛病，經不起多些思考和記憶，求學時無法應付太多的功課，謀生時無法應付煩雜的事情，是不是造物者給我注定生理上薄弱的呢？科學家就針對這個道理，實行利用藥物矯正這些缺點，專家們過去研究的出品還在未成熟階段，故振腦的藥劑自然未臻理想，日本科研藥廠研究室把動物性腦的總合成份開始試驗把酵素分解出來之後，發覺對於腦組織很多補強的地方，再經過無數的改良和實驗，才確定腦的總合成份水解物質可以增長

腦力的不足，恢復腦的疲勞，增加腦的記憶力，扶正腦的衰弱，啓發腦的思維，治療腦的疾患，

且效力稍非過去其他振腦藥物所能比擬，於是就把腦的水解物結晶，作超時代的貢獻。

「活腦素」就是利用健康動物的腦實質酵素水解物配合補腦的氨基酸及腦細胞賦活素，與活血素等綜合製成，是一種滋腦活血的極有效藥物，獲得日本厚生省特許發售，成人及學童都適宜服用。

臨床報告簡介

（1）見日本國際醫學會理事長石橋長英博士於「腦性疾患之新生物化學療法」報告中對活腦素備極讚揚。

（2）慶應大學醫學部三浦岱宗及佐藤悅平教授列舉治療例証實其功效。

（3）奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRER博士列舉治療二五六名腦病患者中，顯著效果三〇九例，其中多數記憶力及學習能力增加三倍。

（4）INNSBURUCK大學精神科HETZEL博士經過試驗記憶力障礙或精神疲勞之患者羣中，觀察到健忘及腦貧亂頭痛者，非常有效。

注意：
服用活腦素百粒
遠勝燉豬腦萬副

本品乃獨家專利配製，並無品質相同者出售市上，若求確實療効，須緊記「活腦素」三字，應免魚目混珠所愚。（說明書歡迎函索，港澳各大公司藥行有售）

科研 YAKU

東南亞總代理
興亞貿易公司
電話：四四二九五〇・四八三七五
地址：李寶椿大廈四樓三二七室

市政事務署定下月底起 非本港製造食品 停發衛生証明書

【本報訊】港府昨宣佈：市政事務署將於下月卅日以後，對非本港生產之食品，不再發出衛生証明書。

食品轉運商於將來簽訂合約時，需設法在來源國領取証書，以適合其所需之條件。市政事務署一位發言人稱：該署現認爲不宜再發出此等証書，蓋表面之檢驗，並不能証明食物未受病菌所沾染。

他繼稱：即使隨便進行細菌抽驗，倘不知該等食物之製造過程及所施行之衛生管制之程度，則發出此等証書，亦不可靠。

發言人又說：發出不可靠之証書，可能影響香港之名譽及妨害本港之出口貿易，此種後果必須不惜任何代價予以避免。市政事務署經常被要求對由外地進口及轉運其他國家之食物，發出衛生証明書。以往由該署食物檢察抽驗食物後，即發出証書，雖則証明所用產食物之衛生標準，通常是由製造該等食物之國家負責。

葵涌新型徙置樓宇 第一批落成入伙 所定租值比較第一二型樓宇略高

【本報訊】葵涌方面，現已建成第一批經過改良之新型徙置樓宇，並已可入伙，住戶將由今日下午開始陸續遷入。市內五個新區，亦有同型樓宇快近完成，此種新型樓宇名爲第三型，前此所建者爲第一型及第二型。

港督會同行政局昨日制定新徙置規則一批。該批新規則將於下期政府憲報刊出，內載有此種新型樓宇之租值。在租值未經訂定之前，曾徵求市政局屬下與徙置政策及管理事務有關各遴選委員會之意見。

政府在訂定此項租金時之所採取政策，爲分期四十年將建築費用，連同利息三厘半收回，外加補發及管理費用。至於第一型及第二型樓宇之租值，目前未有變動。

第三型樓宇住宅與舖戶之租值，係較第一型及第二型者爲高，其原因爲後者之建築與補發費用既增，而所供應之居住地方其水準亦經改良。

新型徙置樓宇之設計，係經由中央走廊而入屋，與政府及香港屋宇建設委員會之廉租屋宇相同，而不採用目前由四面騎樓入屋之設計，因此使各住宅單位均有一個私用之騎樓，新設計尚有其他優點，例如住宅面積較大，粗幼電均備，兩宅共用而可以下鎖之廁所，而非如現時所設之大衆共用厠所。

爲使住戶明白租金總數之性質起見，租金可分爲三份，一份代表眞正租金，一份代及差餉，一份代表水費。此種方法，可使在今後有需要時，易於將其中一份或兩種收費額加以調整。水費係根據各新區之平均消耗量而計算，並且包括海水沖厠之費用在內，惟在隔日供水或相隔日期更久供水時，水費係折半收取。

由於居住單位之可徵收差餉價值（此種價值比計算之租值爲高）超過港督會同行政局所制定之全年可徵收差餉價值最低額式百元之數，故在租金之外，必須再交差餉。住戶將在各該區之租務處總通知單一份繳納三項費用，而官方之收據則列名各種收費額。

第一型及第二型樓宇之住宅租金，未有將此種項目分列，惟包括水費在內。

政府擬在適當時間考慮，是否應將第一及第二型樓宇之總租值加以同樣分拆，及應否將其中之收費加以調整。第三型樓宇住宅單位之總租值如后：

		市區	新界
雙住宅單位	二八〇方呎另騎樓	六十五元五角	六十一元五角
大住宅單位	一六〇方呎另騎樓	三十七	三十四元五角
標準住宅單位	一二九方呎另騎樓	三十元	二十八元
小住宅單位	一〇七方呎另騎樓	二十五元五角	二十三元

新界方面租值較低，係由於差餉差額所致。舊型樓宇住宅之總租值，則依面積計算，每月由七元至六十五元不等。如將新舊型樓宇作一比較，則普通之家庭住於舊型樓宇一百式十方呎之標準單位者，月交十四元；如住於新型樓宇，則將租用一百式十九方呎之單位，另有約四十方呎之私人騎樓一個，及其他改良設備，其所交之租值在市區者爲每月三十元，新界則每月廿八元。

丙級舖戶之總租值，在市區內一百式十九方呎者爲七十八元，一百六十呎者爲九十六元五角。在新界者則更爲廉宜。第一型與第式型樓宇之丙級舖戶，其現行租值爲一百式十方呎者五十七元五角，式百四十方呎者一百一十五元。

堅尼地城爆炸傷亡者 獲社會救濟基金卹助

【本報訊】堅尼地城於去年十一月廿四日發生爆炸事件，因而傷亡者，已獲社會救濟信托基金撥助款項共五萬五千六百九十五元。在該次事件中，喪生者有六人，受重傷者有廿式人。

上述款項分配如下：非由公款埋葬之五名遇難者，獲助喪葬費共一千五百元；有五個家庭之遺孤獲助式萬五千三百八十元；有六個家庭因生產者遇難而獲助一萬四千元；有廿式個受傷者獲助醫藥費七千元；因留醫而損收入者，亦獲助七千八百十五元。

社會救濟信托基金管理委員會，在爆炸事件發生之後，即對遇難者之家屬展開救濟工作。

該會在其最近一期工作報告中稱：救濟該批人士之工作，已近完成階段。祇有兩名受傷者仍在醫院留醫。在彼等出院時，將獲得一筆補助金。除兩名仍在醫院留醫，及三名須割去脚部者，所有傷者，現時均已適於恢復工作。須割去脚部之三名傷者，正在香港康復會觀塘中心接受訓練。

爲體恤省死者遺屬之開支起見，有兩名寡婦因房租不菲，經已特別介紹新區居住。其中一人，因須維持四名兒女，亦經介紹領取一個固定小販攤位牌照。

另外一名寡婦，則在其叔伯協助之下，計劃以其所得之救濟金，購買貨車一部，供出租之用，以維持其本人及五名子女之生活。

在一九六二年經過立法而設立之社會救濟信託基金，不獨援助重大災難之災黎，對於受個別災情影響者亦加以援助，蓋個別事件所引起之創痛，與嚴重風災並無不同之處。例如，有一名卅九歲之苦力，於堅尼地城爆炸時受傷，約一週後即因傷斃命，遺下一老母妻子各一，及一歲至十四歲不等之兒女六人，其遺孀現將臨盆，實無法照顧其家庭。

由於此一家庭之生產者之去世，並爲維持其兒童之生活起見，特由社會救濟信托基金撥款一萬元給與此一家庭。該款係以該寡婦之名義，開一儲蓄戶口而存於銀行，以便用來維持該家庭之生活及其兒女之教育費。此外，該家庭亦獲得喪葬費三百元。

社會救濟信托基金亦撥款救濟因工作受傷而損失收入之人士，其補助數目爲每日五元，最多以三個月爲限，並且在傷者留院期中，直接交與其家屬。至於可以享受勞工賠償者，則不在救濟之列。傷者在休假期中，亦可獲得醫務津貼，但最多以五百元爲限。

五宗車禍 一死八傷

【本報訊】九名男女，昨日分別在港、九兩地發生的五宗車禍中受傷，其中有一小童重傷斃命。

㊀在昨日凌晨二時許，九龍油蔴地上海街與公衆四方街交界，一輛私家車於行駛中忽撞向停放路旁一輛貨車處，適路途人四名被撞倒，釀成一死四傷慘劇。死者小童名盧錦發，傷者爲佘炳仁、陳炳權、陳芬、盧德超，其中一名爲司機。

㊁七十歲老翁謝依垣，住西邊街九號地下，昨日下午十二時三十分，行經九龍彩虹村附近，被私家車撞傷。

㊂一輛私家車昨日下午一時三十分，駛經土瓜灣龍圖街近俊業街交界處，撞着貨車，私家車司機潘洪受傷。

㊃六歲女童譚惠芳，住九龍李鄭屋徙置區B座，昨日下午三時，在附近被私家車撞倒受傷。

㊄新界上水新康街，昨日下午四時，七歲男童被私家車撞傷左足，他名楊偉笠，住上水築富街廿二號二樓。

便利發展工程進行 馬頭圍遊樂場 封閉約十個月

【本報訊】市政事務署發言人昨日稱：由於馬頭圍區正在進行發展工程，爲顧及市民之安全起見，馬頭圍道水池上之遊樂場，將由下星期一開始暫行關閉。該遊樂場位於九龍天光道附近之小山上，將予以關閉爲期八至十個月，直至發展工程完成爲止。

該發言人在宣佈將該遊樂場關閉時解釋稱：通往該遊樂場之一條通道爲何文田第一期發展計劃之一部份，該計劃已開始進行。

發言人又稱：必須將該通道本身移去及將該遊樂場關閉，因市民在通過該建築地盤時，該地盤之重型配備及車輛正在進行工作，實不甚安全。由於該運動場位於山頂，故找尋一條代替之臨時通道實無可能，但根據工程計劃，將建築一條永久性之通道。市政事務署對上述之工程與工務局保持密切接觸，並設法儘速使該運動場早日重新開放。現已與小童群益會商討，將該會在該運動場內所主辦之圖書館在該運動場關閉期內，予以停辦。

菲千萬金元走私案 港烟商被指有關 菲監察委員會將加以調查

【馬尼剌十日合衆國際社電】馬尼剌時報今日報導，有四名富豪，中有三名外國人，是從香港及沙勞越私運香烟入菲律賓的幕後人物。

同時，議員馬納濱在國會議席上指控有些國會議員直接牽涉入此千萬金元的走私組織中。

香烟之走私，每年欺騙了政府約三億一千五百萬披索（約七千八百七十五萬美元）。根據財政部長希察諾華說，此事將由參議院監察委員會加以調查。

時報引述「財政部人士」消息說，那四個富豪，乃香烟出品廠的股東，已找方法透入菲律賓的後門。此四人之姓名未經宣露，但該報說，其中一人以前和那個一九六一年自菲律賓解出境的美國商業大亨史東希爾有密切關係。

希察諾華本星期一說：已有明顯的迹象，顯示菲律賓的香烟私梟及在香港的烟廠商有「串同」的行爲。他要威脅要在香港市場將走私香烟賤價傾銷。

裁定地方法院有權審訊 偽造駕駛牌疑案 十六名被告仍准保釋

【本報訊】爭論地方法院是否有權審訊的十六人被控偽造駕駛牌疑案，昨在維多利亞地方法院被裁定：地方法院有權審訊，并接納辯方大律師申請，將案押候展期開始審訊。

碧克奕法官在判詞中指出：代表其中三名被告的辯方大律師梁永濂，認爲雖然這案是根據裁判司條例第八十七（甲）㊀節第二式七章，由裁判署移解地方法院審訊，但根據一八四四年高等法院條例第七十二節，被告人應在陪審員面前接受審判。

梁大律師並引用其判詞說：御用大律師貝納祇，另引用南京條約有關高院法案，支持其說：指出審判華人，除根據法律之外，還要顧及中國習俗，故認爲地院無權審訊。

碧克奕法官稱：不過本港地方法院法例，是在一九五三年經過立法程序成立，並無陪審員，一切案件都是根據法律來審判，因此本庭認爲法庭審理案件，其公平之處，有時沒有陪審員的未必會勝過有陪審員；另一方面，雖然大多數人士同意，由於陪審員救定的案件，當然陪審員是負有責任，不過，其重要性實不能估計太高。一般情形，是由法官綜合案情，引導陪審員判案，但間有發現法官認爲被告無罪，而陪審員却裁定有罪，有時則相反的，基於上述種種原因，故最後本庭認爲本庭有權審理這案。

本案被告原共十五名，包括一名交通部助理文員及九名教車師傅，最初被控非法發出偽駛牌照及偽造牌照申請表格等十八項罪名，去月三日在維多利亞地方法院提訊主控政府檢察官韋文南向法庭表示不予起訴，法官乃判銷案放人，但各被告在法庭門前再被捕回，即轉解中央裁判署法官仙崑納第提堂，分爲五宗控告，而被告亦增加一名，共十六名，控罪卅五項，計爲串謀、偽造文件及藏有偽冒文件等三大類。當時主控請准法官將各被告移解九龍地方法院，但在九龍地方法院提堂中，該案再被下令移解維多利亞地方法院審訊。

首被告交通部助理文員王景周、次被告李宗宗及第三被告曾金保，由梁永濂大律師代表，其餘被告由貝納祺御用大律師代表辯護。法庭昨仍批准首被告具保二千元（現款人事各半），其餘被告具五百元，外出候審，至第九被告因無律師代表，法官特准以二百元保釋。

國際桂冠詩人協會 聘我國詩人爲會員 于右任等六人當選

【本報訊】國際桂冠詩人協會已聘請中華民國詩人十名爲會員，並已由行政院新聞局函全國詩人大會選出于右任等六人爲會員，另四人則用提名方式選出。

行政院新聞局於去年夏天請全國詩人大會推選出于右任、魏清德、林熊祥、梁寒操、曾今可、何志浩（以年齡爲序）等六人爲桂冠詩人，經行政院新聞局函國際桂冠詩人協會備案，該會已分函邀請中國六位桂冠詩人爲該會正式會員。曾今可正請示于右老如何向本年全國詩人大會提名被選桂冠詩人四名，以補足餘額。

國際桂冠詩人協會將發行「桂樂」詩刊，選刊各國桂冠詩人佳作。于右任、梁寒操、曾今可等之近影及詩（譯成英文），將於創刊號刊出。

國際桂冠詩人協會現已成立，總會主席已由各國桂冠詩人用通訊方式選出菲律賓詩人尤宋博士，副主席爲美國詩人雷費茲。該會各區負責人亦已選出北美區負責人第華克，美國人；歐洲區負責人耿納脫，英國人；亞洲區負責人艾闍納，巴基斯坦人，根據會章，并在各國桂冠詩人中聘任一人爲該各國代表，已由總會聘請曾今可爲中華民國代表。

聯國救濟難民高級專員 赫林堡男爵伉儷離港 讚港府徙置難民措施

【本報訊】聯合國救濟難民機構高級專員赫林堡男爵夫婦，昨離港飛返蘇黎世時，讚揚港府對難民的徙置措施，但在澳門的難民則較特殊。

赫林堡男爵稱：他曾視察港、澳兩地難民之一般情況，歷時一個月，所得印象甚深，認爲香港對難民徙置工作有顯著成就。至於澳門之難民問題則較爲特殊，須詳細研究。

赫林堡男爵夫婦於昨日下午三時五十分乘瑞士空航公司班機離港。

六區獅子會籌款廿萬 週末舉行餐舞會 計劃將九龍城母嬰院擴建

【本報訊】港九六區獅子會定本月十四日舉行慈善餐舞會，主持人保樂昨在記者會中報告計劃籌得的二十萬元經費用途時，指出擬將九龍城的獅子會母嬰院加建二層，增強該院的工作效率。

出席記者會的，尚有該會的秘書李國賢及宣傳主任張煊昌，香港眼庫主席潘光迥博士。保樂說：九龍城的獅子會母嬰健康院，原已於年前由該會籌款十餘萬元而興建的，由於目前該區人口激增，原地不敷應用，故向當局申請加建二層，以便造福該區的母嬰，增加工作成績。

眼庫主席潘光迥博士表示：該庫已獲本港各獅子會的支持，並捐贈款項四萬元作經費，現在香港眼庫仍須經過一項立法程序中的人體器官運用法案的批准，始正式公開展開移殖眼角膜的措施。但該會已於數月前先後接受兩名盲眼女子的移殖角膜要求，一切手術均告順利完成。

潘博士說：香港眼庫已接獲十人捐獻雙眼的承諾，包括一名來自新加坡和尚的雙眼，但該會只接受已逝世後人體的雙眼，關於在生命仍活着期間而願捐獻者，該會決不接受；該位熱誠的和尚知此項捐獻手續，故只願接受在他去世後始取出雙眼，移殖於活着的盲人。

潘光迥是香港獅子會的總監，他表示，該會願接受因患失明之疾而須移殖眼膜的人申請醫治，一切動手術及住院費用，概由眼庫負担，患者不須付出費用。今後美國眼庫每月將贈一對眼球給香港眼庫應用。

港九各區獅子會，已定本月十四日晚上在希爾頓大酒店聯合舉辦週年慈善餐舞會，並爲此大舞會之慈善獎券開彩，此項慈善獎券發售後，甚爲暢銷，現仍在尖沙咀碼頭、高羅士打酒店地下，於仁大廈地下及大九百貨公司發售。慈善獎券之獎品，包括「荷蘭」牌一九六四年新型房車一輛，及馬來亞航空公司送出之新加坡往返頭等來回機票兩張，又泰國航空公司送出之泰國往返機票兩張，及其他名貴獎品。

劉鍚強定日內返台 門下學生設宴歡送

【本報訊】內功專家劉鍚強，擬於日內返台，此間數百名學生定明晚七時在九龍金巴利道新區珠璣酒樓舉行歡送會。

據說：每人餐費六元，屆時劉氏將發表演講。

九龍華仁書院 公演侍衛姻緣

【本報訊】九龍華仁書院已於本月七日晚起至今晚止，一連五晚在該校大禮堂公演英國作家吉利伯與莎莉文合作之輕歌劇「侍衛姻緣」（又名小丑和女伴）。

據稱：該劇內容大略乃描寫一宮內侍衛與一位江湖女兒之戀愛故事，對白諧趣，歌曲悅耳。

演出者爲校長范育蘭神父，導演爲顏益羣神父，後台主任黎秉璋，劇中主角分由黃展華、余明明、李麗萍、夏邦明、劉熙元、裴振國、朱志榮、陳志偉、湯偉強、謝欽林、林若麒等担任，至音樂指揮一席，仍由譚偉祥担任。據稱：該校歷年公演歌劇，如「班珊氏之海盜」、「愛奧蘭娣」、「日本天皇」等悉獲各界好評。

雲門第四屆國書展 定期在大會堂陳列

【本報訊】雲門第四屆國畫展覽，昨在沙田佛教文藝協會內陳列招待文教界人士，到有錢穆博士、黃伯飛、程兆熊、李田意教授、饒宗頤、黎明、藝術界楊善深、鄭君佩等。

是日陳列之作品，作者爲：曉雲法師、黎明教師暨雲門同人：林濃、黃河懿、林悲迅、李日品、陳翠、客、廖依榮、李海平、林愛貞等十餘衆之近作多貞。

雲門原定每年展出作品一次，以爲同人對研究方面之檢討及策勵，此次展出已爲第四屆，本月廿一日至廿三日，一連三天，在大會堂陳列。

基督教兒童福利會 董克拉克律師 抵港訪問各機構

【本報訊】基督教兒童基金會會董克拉克律師夫婦，昨由台北抵港作遊世界旅行，視察有關該會在各地設立的兒童福利機構工作情況。

逗留五天，今日將往新界訪問各兒童院之活動情形。預定本月十五日離港飛往馬尼剌。

克拉克夫婦昨乘日本航空公司班機於下午時半由台北抵港。

中央大學校友 宴賀李卓敏

【本報訊】國立中央大學留港校友會，定本月十四日晚上七時在九龍赫德道豐澤園設宴慶賀校友李卓敏榮膺香港中文大學校長。

國立中央大學留港校友：吳俊升、鄒公瓚、胡家健、徐中吉、周天爵、何榮欣、邵昭勳、陳作新、莫俊溥，聯名召集，嘉賓有胡秘書照德碩士伉儷等。

據悉：該次宴會係假東道主爲：沈亦珍、張傑祥、鄭公嘉、潘重規、史威年、唐君毅、莊文湖、陳紹倫、林運銘、林京。凡該校校友參加者，請通知：香港洛克道二〇五號敦梅中學莫俊溥校長（電話：七六四七七五），或香港大道中余道生行一二二室大興建築公司徐中吉經理（電話：三〇一〇二）。

瑞士冠軍表嘜華度 在世界博覽會展出

瑞士冠軍名表嘜華度表廠，出品聞名世界，行銷全球已逾百餘年，并在歷屆各國召開世界博覽會時，均被瑞士國家選作代表該國傑作出品之一。本年度嘜華度廠除在瑞士洛桑召開爲期六月之瑞士工業製品每二十年一次之大展覽會中獲選爲瑞士製表業拍攝電視之代表廠家外，本屆四月間至十月間爲時六月之紐約世界博覽會中，嘜華度又被選作瑞士傑作出品之一，將於該會展覽時期在該會瑞士國出品展覽廳中展出，屆時將再度吸引數千萬參觀群衆，港九人仕屆時前往紐約世界博覽會者，幸勿失之交臂。

彩色片大馬戲團 演員陣容鼎盛

【本報訊】國藝影業公司彩色巨片「大馬戲團」，昨日下午二時半在大會堂試映，招待文化新聞界。

該片由名導演秦劍、龍剛編導，主演者有李湄、曾江、甄娣、張揚、林鳳、劉恩甲等，陣容鼎盛。片中有珍奇異獸的演出，還有驚心動魄的什技，精彩節目，更有一個題材新鮮的愛情故事。

熱心人續捐款 建防癌療養院

【本報訊】香港防癌會與建療養院義演粵劇籌募委員會稱：該會義演粵劇，繼續接獲各界捐款。

現續收到捐款及認捐者有：恒生銀行加捐伍仟元正，陳滿堂，WHEELOCK M, ARDEN & CO. L, TD各捐五千元，方深，羅玉堂，李福象，華則仁，隱名善，戴明德堂，雅特電器廠有限公司，梁顯利興業有限公司各捐式仟元，隱名氏捐一千五百元，許讓成、藥大楨，羅焜光，葉應堯、隱名氏、祥泰行、MR. P. CALCINA各捐一千元，李耀祥，李順祥，岑維休，黃伯萍，馮季佩瑤，黃少軒，無名氏，何子焯，戚宗焜、利奇，左達明，余東旋夫人，劉平齋夫人，周永安堂各捐五百元，何子榮捐三百元，榮鴻慶，王雲程，湖甫川，陸容樂，李博民，國民漆廠有限公司，香港捷和製造廠有限公司，無名氏各捐式百元。

中國評論 九十七期出版

中國評論第九十七期經已出版，內容有海鵰飛的美國通訊「美國對越方針的抉擇」，對華府政策有內幕性的報導與分析。謝康的「論李宗仁的變節」，任頤輝的「印菲馬爭端的癥結」，李吉官的「中共的飛機」，麥有明的「大陸人民過春節」，譯稿有「古巴輸出革命」等，祇論爲「時間對共黨有利」，均屬針對時勢之作。

九龍汽車(一九三三)有限公司 佈告

茲由一九六四年三月十一日(星期三)起第6B及12B號路綫由荔枝角遷往長沙灣道近通州街爲總站

第6B號路綫

長沙灣至竹園，經：長沙灣道、甘泉街、青山道、欽州街、長沙灣道、白楊街、大埔道、彌敦道、亞皆老街、英皇子道、彩虹道、沙田坳道、東頭村道、明德街及龍翔道。

竹園至長沙灣，經：沙田坳道、彩虹道、英皇子道、亞皆老街、彌敦道、長沙灣道、欽洲街、元洲街、昌華街及長沙灣道。

第12B號路綫

旺角碼頭至長沙灣，經：廣東道、山東街、新填地街、旺角道、塘尾道、荔枝角道、欽州街、元洲街、昌華街及長沙灣道。

長沙灣至旺角碼頭，經：長沙灣道、甘泉街、青山道、欽州街、荔枝角道、上海街、豉油街及廣東道。

親身登台獻唱！

白潘 PAT BOONE

三月廿六日六時十五分及八時半兩場在大會堂音樂廳由回音樂隊(FABULOUS ECHOES)及江玲小姐伴唱 TONY CARPIO 領導鑽石公司明星大樂隊伴奏。

售票處：鑽石唱片公司 德輔道大厦商場 電話：二七八三四

票價（包括娛樂稅）：$10.20, $18.00, $24.50, $31.00, $37.50,

風濕

風濕筋骨專科

梁藻衡

專醫風濕劇痛

五分鐘內制止

治愈醫案

[illegible]

水翼船設碼頭 廿二艘電船被迫遷

五家公司請當局評理

【本報訊】早在戰前便設立於上環碑利臣街對開海旁的五家電船公司屬下廿二艘電船，反對因最近成立的港澳水翼輪在該處設碼頭而被迫遷，他們已聯名向華民署投訴，要求主持公道。

將於本月十五日啟航的路環號水翼船碼頭，設於距離五家小輪公司的電船停泊處有二百五十呎，但水翼船公司却要求在水翼船碼頭五百呎之內不能停泊其他船隻，所以，海事處職員於去年農曆十二月二十日用口頭通知該五家電船公司屬下之電船必須向西移五百呎停泊，至農曆年初四，海事處人員即命令該五家公司之電船立即西遷。

該五家早在戰前便設立的電船公司是：榮興、名利、利安、安記及長發等。

他們認為海事處的迫遷令失當，有損他們的商業利益。據反對搬遷的榮興電船公司東主說：在繁榮海上交通而言，水翼船每日來往三次，而每次載客僅六十人，而五家電船公司之二十二艘電船，每日載客逾二千人，在人數上電船之責任較水翼船更大；就資本而言，一艘水翼船不過一百五十萬元；而五家公司之二十二艘電船之價值卻三四百萬元，再按照設立碼頭之資格而論，水翼船碼頭後來居上，更於理不合，彼此都是商業性質，要電船公司遷就水翼船，不知是否公道？

所以，他們五家電船公司已聯名向港九電船業公會投訴，投訴書已轉交九龍商會，九龍商會將接受該五家電船公司之要求再向華民署投訴。

安特麗娜凡抵港表演時裝

【本報訊】為多麗姬化粧品公司來港表演時裝和化粧的安特麗娜凡小姐，前晚已抵港，定今日及後日先在希爾頓酒店及九龍新瑞興公司在本港觀衆的陪襯下，作各式時裝的表演。

圖為其將表演時裝中的一襲。

九巴6B.12B兩綫 總站將遷移

由荔枝角移設長沙灣道尾

【本報訊】九龍巴士公司的六號B和十二號B兩綫巴士總站，將由荔枝角移到長沙灣道尾以解決現時荔枝角道巴士總站的泊車及搭客的擠迫。

目前，抵達荔枝角總站的共有六條路綫，計為六號B、六號C、六號D、六號、十二號和十二號B。由於這六條綫巴士均在總站停靠，因此便出現了地方小，車輛多的現象，巴士抵達總站時無法靠站，擠在巴士站的入口處和出口處，對車輛的調動和行駛時間很有影響。

為了緩和停車問題及搭客的擁擠，該公司特把行走荔枝角至竹園的六號B以及行走荔枝角至旺角碼頭的十二號B兩綫巴士總站，改設在長沙灣道尾。

九巴定於今日在彌敦道七四八號A頂樓舉行記者招待會，對現行交通計劃有所宣佈。

饒氏影業公司第一部 喜劇「老婆本」將完成

饒氏影片公司監製人饒博其與導演李晨明及紅星在讌會中。

【本報訊】饒氏影業公司創業新猷的喜劇鉅片「老婆本」行將殺青，是慈善家饒博其獨資創辦影業公司的第一部出品。該片的主角由胡楓、夏萍、梁醒波、李香琴、馬笑英、譚蘭卿、高魯泉、薇明、司馬華龍、于犇、許螢英等聯合演出，並聘墨西哥著名歌舞明星瑪達雅麗客串。

據稱：該片最近拍攝街頭外景時，人潮洶湧，幸賴交通警察及時維持秩序，始完成工作。

該片行將拍竣，該公司主人饒博其夫婦，乃現任東華三院及保良局總理，昨午在九龍瓊宮酒樓歡宴全體明星及新聞界人士，據說：該片雖未完全拍竣，但已得娛樂界及新聞界人士之賞識及讚譽，同時公司現在著手招請數十位新星，準備再拍新片數部。

國際函授體閱 會考美術史綱

【本報訊】東方藝術專門學校與國際函授學校，昨在衛城道七號該校舉行「藝術講座」。

鍾叔蒼教授講「會考美術史綱」，鍾教授積多年之教學經驗，講述宋代花鳥畫之家派與作風，並擬成問題詳解分發各人參考，該校將之印成講義，分贈愛好者，索取者可附地址及郵票二角，函本港郵政信箱四〇九四號。

日工業巨子早川德次訪港 主持聲寶小姐加冕

早川電機工業株式會社總裁早川德次。

【本報訊】日本早川電機工業株式會社總裁早川德次，定今日下午由曼谷來港，視察業務及主持「聲寶小姐」加冕及頒獎典禮。

據稱：早川電機工業株式會，創於一九一二年，於一九二四年間，首產日本電視機，後則陸續產製聲寶牌的原子粒收音機、電唱機、錄音機、以及其他各式家用電器，暢銷全球。

早川德次年逾古稀，德高望重，樂善好施，曾捐建公衆福利會堂及設廠收容盲聾殘廢，而獲得日本及美國政府的嘉獎。

他此次來港，除處理公幹外，並定於後日在文華酒店舉行酒會與各界會見，同日晚則出席本港電器業同人的歡宴晚會，席間將主持上月間由樂聲電器有限公司及香港商業電台聯合主辦的歌詠比賽大會中所選出的「聲寶小姐」加冕典禮，和優勝者的授獎儀式。

日伊藤萬株式會社社長 來港主持時裝展覽

【本報訊】日本伊藤萬株式會社社長伊藤寬及常務董事高田久右衛門，昨日下午五時半由東京到港主持「天麗」春季時裝表演會。

他們昨日乘日航班機來港，將參加本港天福行與日本旭化成工業株式會社聯合舉辦之「天麗」春夏季時裝表演展覽會，此展覽會至今明兩日在希爾頓酒店舞廳舉行，由伊藤氏主持揭幕禮。

機利士大廈 仍售九五折

據協成行發表稱：位於紅磡碼頭附近的機利士大廈，業於上月發出入伙紙，可即買即住，由於該大厦地點好，銷售非常搶手，至目前為止，地下旺舖祗售剩三間，樓上住宅單位祗餘十餘伙，為優待顧客，現仍照價九五折。

該大廈在紅磡最旺商業中心，接近各綫小輪碼頭，除灣仔北角綫已通航之外，至天星碼頭不久即有小輪直達至本港中區，更為接近及便捷，且二、三年後，火車總站將移設紅磡，該地繁榮將可媲美尖沙咀區，遠景燦爛無比。

旺區新樓，息高利厚，現餘樓只有數層，欲購旺地現貨收租或自居，請早日洽購。接洽處：協成行（於仁大廈八〇六室，電話：二五〇二三、三六七四一）。

方便鄉民領証

元朗理民府本週起 每週增加一天辦理

【本報訊】元朗理民府由本週開始，每逢週二及週五兩天，接受鄉民申請領取各種證件的宣誓手續，鄉民此後每週可多一天時間領証宣誓。

關於申領各種証件，包括出國謀生，補辦領出世紙，以前每週只有一天辦理，如果申領人數太多，時間所限，就被押後下週始能辦理，理民府當局因鑒於該區鄉人申領証件者日有增加，因而每週加多一天，接受鄉民申請及宣誓手續。

革命老人 鄭勉之逝世

【本報訊】黨國元老，前任寶安同鄉會副理事長，現任該會及寶安商會、鄭氏宗親會理事鄭勉之，昨病逝養和醫院，享壽七十餘歲，現奉移香港殯儀館治喪，定今日下午三時大殮，四時辭靈，隨即出殯，安葬於柴灣華人永遠墳場。

鄭氏早歲追隨國父奔走革命，犯難輸將，不稍瞻顧，深為國父器重，親予題字嘉勉，其後功成不居，棲身閭閻，晚年益復淡泊自甘，倘徉世衆，日唯僑梓福利是務。

外地商行投訴 指摘港商 債務未清 定貨背約 貨物質劣

一月份五十九宗

【本報訊】工商業管理處於本年一月份接獲海外人士或商行對本港商行提出之商業投訴共五十九宗，其中來自美國者廿七宗，英國者七宗，澳洲及尼日利亞各三宗，義大利、馬爾泰及叙利亞各兩宗。

有十二宗投訴是關於商務債項未償，三十九宗是定貨未交，兩宗是違背合約，六宗是所交貨物品質惡劣。由於工商處調解之結果，有四十五宗投訴（計一月份接獲者廿八宗及對上數月接獲者十七宗）經告圓滿解決。

一月份內，本港商行請求工商處協助調解彼等與英屬圭亞那、毛里求斯及美國商行因商務債項未償而發生之糾紛。

勷大校友週末聯歡 有抽獎及遊藝助興

【本報訊】廣東省立勷勤大學香港校友會，定於本月十四日在九龍油蔴地志和街二號千歲酒家二樓舉行校友及親屬友好聯歡大會。

該會宣稱：歡迎校友及各屬共同參加歡叙，八時入席，備有抽獎及遊藝助興，餐費每位拾元，但兒童不限人數，一律收六元，以示優待。但因參加人數不易統計，務請將附條註明參加人數寄返，或電知下列各校友：九龍庇利金街十三號周献，電話六六四四一一；九龍衛理道李炳紀念學校容漢紅，電話八四六九〇四；九龍彌敦道五〇七號根德鞋廠許寶楓，電話八四六五六二；九龍旺角百老滙金行梁世烈，電話八四八三九七；香港北角丹拿山道松樹楝六二二室陳兆昌，電話七〇三〇六六；九龍尖沙咀街坊福利會周道三，電話六六六三八〇；九龍蘇屋村彩雀樓一二〇八室許吉娛，電話八六七五二七。

英航首次包機 由底特律來港 一行百卅七衆

美國底特律健康俱樂部會員一百卅七人，定本月十五日由底特律乘一架英航公司七〇七噴射包機來港，此乃第一次航空公司飛機由底特律來港及遠東第一架客機，去年底城人士曾乘一架英航飛機由美國飛歐洲，作廿一天訪問。

曼谷華僑鉅賈 昨日飛抵香港

在港擬遊覽訪友兩星期

曼谷首要貿易有限公司航空部組辦之香港遊覽團，一行十餘人，由該公司航空部經理柯德金領隊，於昨（十）日乘國泰公司客機到港。大地旅遊社經理及遊覽部職員到機場迎接。該團人士均為久居泰國之華僑鉅賈，深慕香港年來繁榮，風景美麗，夜色動人，故特來此遊覽，擬在港逗留兩星期。遊覽秩序委託本港大地旅遊社代為編排。

圖為昨日抵港遊覽之曼谷華僑。

交通版

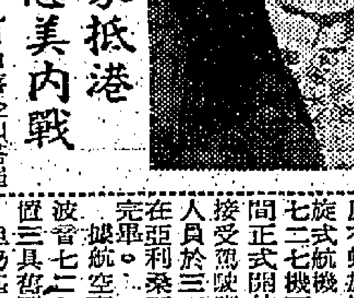
美國新型貨輪 市鋒自美運貨來

今晨泊北角碼頭卸貨十二日回航 金熊明日到港落載當晚航返美國

【本報訊】美國輪船公司旗下新型貨輪市鋒號（PIONEER MART）由美國載運貨物前來香港，昨（十）日晚間到達本埠，今（十一）日晨早寄泊北角聯益倉碼頭上落貨件。該輪在港停留一日，明（十二）日上午離港，回航美國。

另艘金熊號（GOLDEN BEAR）貨輪則自馬尼剌航返香港，按航程，明（十二）日上午可能抵本埠。該輪在港起落貨後，如時間許可，擬定當晚離港，經沖繩島、日本回航美國。

美女作曲家抵港 撰曲紀念美內戰



圖為美國作曲家安娜培拉白坎農夫人。

美國女作曲家安娜培拉白坎農夫人，本月九日由舊金山搭羅斯福總統輪抵港。白坎農夫人這次隨同紐約富格生多季旅行團一行廿人，作為期三個月的環球旅行，沿途構譜為紀念美國南北內戰一百週年的歌曲，她們將在本港逗留九天，然後繼往柬埔寨。她們在日本曾逗留了二星期。白坎農夫人擅於鋼琴和風琴，對交響樂隊的各種樂器造詣頗深；因此受美國弗吉尼亞州音樂委員會的委托，譜寫紀念內戰一百週年的歌曲。

美自助百貨業商 來港作業務訪問

擬與香港行家業務聯繫

美國馬塞諸薩州白路克林市西雅公司副總裁麥克思菲而遜，本月九日偕夫人搭羅斯福總統輪由美抵港。渠稱：渠之公司在美國十七個州的主要城市中，遍設了六十一家設有店員而由顧客自助的百貨公司。這次來港訪問很想和同行們聯系有關港產商品銷美的問題。雖然港產商品業已在其公司開始供應，但深感品種的不足。而遜夫婦在港將作五天訪問後，仍搭原輪返國。

此次來港者係由該會主席史東領隊，渠所組織訪港團是空遊會港最大之一隊包機空中乘客。

德航歐洲航線網 改用波音七二七

該機升降容易快速安全

【本報訊】德國露丹莎航空公司發表消息稱：該公司歐洲航綫網，將於二月廿七日起改用波音七二七短至中程噴射客機飛航。德航訂購該式客機共十二架，首架在該日予以接收。德航訂購該批客機後，各式噴射機隊已擁有廿六架。至新訂之七二七式機將用以航行歐洲及遠東航綫，以代替原有螺旋槳及噴射螺旋槳機。

七二七機可於五月間正式開航各綫，因此受駕駛訓練該式機人員於三四月間始能在亞利桑那地方受訓。

完成訓練之航空專家表示：波音七二七式機裝三具後置式發動機，但仍甚安全，如福特汽車廠所發展之三機式德國製汽車的性能一樣能夠風靡全球。

波音七二七機的設計特別在速度，舒適及安全等條件上，尤其適合航行於航空設備較差的城市，譬如該式機僅需五千呎跑道便可升降自如，若大型噴射機其適應升降跑道長度非逾一萬呎不可。

七二七機能乘客七〇至一一九人，時速可達六百哩，航力自一五〇〇至一七〇〇哩，最高載重一四二，〇〇〇磅，交答至一五二，〇〇〇磅，起飛時每具引擎可發出一四，〇〇〇磅衝力。

廣九車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星馬泰	下午四時五分
國泰	東京台北	下午六時一刻
國泰	印度曼谷金邊	下午九時二十五分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
德航	東京	下午二時卅五分
法航	巴黎印度泰越	下午三時四十分
民航	曼谷	中午十二時卅五分
緬航	羅馬印度曼谷	下午三時卅五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泰航	東京大阪台北	下午三時五分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
馬航	新加坡	上午十一時三刻
印尼	耶加達星泰	下午一時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	越泰印度倫敦	下午十一時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
英航	馬尼剌碧瑤	下午六時卅分
國泰	台北東京	上午八時
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	曼谷星洲	下午七時
民航	台北東京漢城	下午一時四十分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
法航	東京	下午四時五十分
緬航	東京	下午四時廿分
日航	泰星印尼	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌美國	下午一時
印航	東京	下午六時
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午三時四十分
印尼	東京	下午二時廿分

截信時間

今（十一日）（星期三）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

柬埔寨、泰國、寮國、緬甸、印度 信件上午十時 包裹上午九時

埃及 信件正午 包裹上午十一時

黎巴嫩、伊朗、亞丁、尼日利亞、非洲、

英國、歐洲 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時 包裹正午

包裹上午十一時

泰國、寮國、緬甸、埃及、荷蘭、比利時、瑞典、德國 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

非濟島 信件下午六時

加拿大 信件下午一時

菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午四時

泰國、馬來亞、北婆羅洲 信件下午四時 包裹下午五時 信件下午六時

越南 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

越南 信件正午 包裹上午十一時

直布羅陀 包裹上午十一時

日本、加拿大 信件正午 包裹上午十一時

毛里求斯、葡屬東非、南非洲共和國、

印度、巴基斯坦、巴林、伊朗、黎巴嫩、非洲、埃及

柬埔寨、越南 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

西印度、巴基斯坦

明（十二日）（星期四）

空郵

巴西、阿根廷 信件正午 包裹上午十一時

柬埔寨 信件正午 包裹上午十一時

韓國 信件下午二時 包裹下午一時

義大利、瑞士、法國、比利時、荷蘭、歐洲 信件下午二時 包裹下午一時

希臘、奧大利 包裹下午一時

亞丁、英國、歐洲 信件下午三時 包裹下午二時

沖繩島、關島、菲律賓 信件上午九時 信件上午十一時 包裹上午十時

以色列、法國 信件正午

信件正午 包裹上午十一時

哥斯達黎加、牙買加 信件下午二時 包裹下午一時

基里斯多佛 信件下午一時 包裹下午一時

美國、中南美洲、日本、琉球島 信件下午二時 包裹下午一時

印尼 信件下午三時 包裹下午二時

港澳客輪

佛山	德星	大來
港開 下午二時半、晚上十二時半、星期晚十二時半	港開 下午二時半、晚上十二時半、星期晚十二時半	港開 下午三時正
澳開 上午十時正、下午六時半、星期下午四時	澳開 上午十時正、下午六時半、星期下午四時	澳開 深夜一時半

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	馬來亞	十二	太平
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十二	美輪
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	十二	香港東方
嘉蓮弗利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	十二	怡和
馬奇辛	貨船	MARQUISIEN	日本	十二	法郵
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	美歐非星	十二	多利順
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十二	捷成
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十二	渣華
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	十二	怡和
芝本鄰	貨船	TJIPONDOK	日本	十二	渣華
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十二	日郵
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十二	捷成
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	中國大陸	十二	太古
嘉那士高城	貨船	C. GLASGOW	歐洲	十二	銀行
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	新加坡	十二	大阪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十二	日郵
建龍丸	貨船	KENRUY MARU	日本	十二	香港東方
季里諾總統	貨船	P. PRES. QURINO	美國	十三	美邦
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十三	渣華
陳達	貨船	CHANDA	非洲星洲	十三	鐵行
海順	貨船	HELIOS	上海	十三	多利順
明晏丸	貨船	MEIAN MARU	新加坡	十三	日郵
安慶	貨船	ANKING	澳洲非島	十三	太古
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	新加坡	十三	巴拉多
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	十三	大阪
蘭利	貨船	RANEE	日本	十三	鐵行
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十三	捷成
溫羅莎利	貨船	WONOSARI	歐洲	十三	渣華
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十四	[illegible]行
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十四	福來
晴海丸	貨船	SEIKAI MARU	日本	十四	大阪
天星	貨船	STAR ALCYONE	非洲星洲	十四	福來
拿渣	貨船	RAJAH	非洲星洲	十四	鐵行
巴丹	貨船	BATAAN	日本	十四	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非星	十四	多利順
芬瀾	貨船	FERNBROOK	美國	十四	多利順
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十四	鐵行
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	十四	總統
新加坡	客船	SINGAPORE	歐洲	十五	鐵行
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	十五	太平
越南	客船	VIETNAM	歐洲	十五	法郵
大馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十五	多利順
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十五	美邦
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十五	太古
嘉蓮科樂	貨船	GLENFALLOCH	日本	十五	怡和
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十五	鐵行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	十五	捷成
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	日本	十五	渣華
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	十六	多利順
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美、日本	十六	總統
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	日本	十六	香港東方
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	十六	香港東方
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	十六	日郵
佛烈禮士	貨船	FEDERICK	美國	十六	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十七	邊行
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	十七	怡和
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十七	捷成
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	十七	太古
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十七	多利順
威靈頓城	貨船	C. WELLINGTON	日本	十七	銀行
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	新加坡	十七	大阪
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	十八	和捷
邊那盈	貨船	BENAVON	歐洲	十八	邊行
海華	貨船	HALLLVARD	日本	十八	多利順
興華	貨船	HERVAR	山打根	十八	多利順
愛爾威利	貨船	EARLVILLE	日本	十八	多利順
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十八	多利順
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	南美南非星洲	十九	渣華
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十九	美輪
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	十九	怡和
丹第	貨船	M. M. DANT	曼谷	十九	怡和
捷途	貨船	CHITRAL	歐洲	十九	鐵行
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲	十九	鐵行
亞斯天娜	貨船	ASTYANAX	日本	十九	太古
丹摩多加士	貨船	DEMOCUS	歐洲	十九	太古

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十二	怡和
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	十二	日郵
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十二	美輪
士打麥祖倫	貨船	STR. MAGELHAEN	星洲南非南美	十二	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十二	美輪
邊利與	貨船	BENREOCH	歐洲	十二	邊行
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	十二	大阪
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美洲	十三	太平
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	十三	香港東方
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	十三	香港東方
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星洲非洲	十三	日郵
多利士	貨船	DOLIUS	上海	十三	太古
馬奇辛	貨船	MARQUISIEN	西貢歐洲	十三	法郵
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	美國	十三	多利順
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十三	捷成
顯生	貨船	HINSANG	斗湖	十三	怡和
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十三	捷成
嘉那士高城	貨船	C. GLASGOW	日本	十三	銀行
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	星洲非洲	十三	日郵
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	十三	太古
祆利士	貨船	ULYSSES	美國	十三	太古
萬顯士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	日本	十三	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十三	太古
季里諾總統	貨船	P. PRES. QURINO	馬尼剌	十四	美邦
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	十四	渣華
海順	貨船	HELIOS	山打根	十四	多利順
芝本鄰	貨船	TJIPONDOK	東非洲	十四	渣華
陳達	貨船	CHANDA	日本	十四	鐵行
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	美洲	十四	巴拉多
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	西南非洲	十四	大阪
蘭利	貨船	RANEE	星洲非洲	十四	鐵行
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十四	太古
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	非洲	十四	捷成
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	十四	總統
明晏丸	貨船	MEIAN MARU	日本	十四	日郵
溫羅莎利	貨船	WONOSARI	日本	十四	渣華
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	十五	福來
晴海丸	貨船	SEIKAI MARU	星洲非洲	十五	大阪
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	十五	怡和
拿渣	貨船	RAJAH	日本	十五	鐵行
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十五	多利順
芬瀾	貨船	FERN BROOK	美國	十五	多利順
巴丹	貨船	BATAAN	歐洲	十五	太平
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十五	福來
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	日本美國	十六	美邦
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十六	捷成
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十六	多利順
秘魯丸	貨船	PERU MARU	美洲	十六	太平
越南	客船	VIETNAM	日本	十六	法郵
佛烈禮士	貨船	FEDERICK	台韓美	十六	總統
新加坡	客船	SINGAPORE	日本	十七	鐵行
海明	貨船	HAIMENG	日本	十七	多利順
珠寶娜	貨船	CHUPRA	非洲	十七	鐵行
嘉蓮科樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	十七	怡和
蘇瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十七	鐵行
芬湖	貨船	FERNLAKE	美洲	十七	多利順
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	越星非歐美	十七	總統
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	美洲	十七	香港東方
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	十七	大阪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	十八	邊行
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	十八	怡和
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十八	捷成
安藝丸	貨船	AKI MARU	中南美洲	十八	日郵
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	十八	渣華
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十八	太古
愛爾威利	貨船	EARLVILLE	星洲南非南美	十八	多利順
威靈頓城	貨船	C. WELLINGTON	歐洲	十九	銀行
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台韓日美	十九	和捷
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	美國	十九	香港東方
海華	貨船	HALLVARD	星洲非洲	十九	多利順
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲	十九	多利順
丹第	貨船	M. M. DANT	美國	二十	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日美國	二十	美輪
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲庇能	二十	銀行
邊那盈	貨船	BENAVON	歐洲	二十	邊行
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	上海	二十	渣華

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
羅丹士泰（貨）	ROTHENSTEIN	日本	捷成	A卅三	上午
西京丸（貨）	SAIKYO MARU	新加坡	日郵	A廿四	下午十一時
市鋒（貨）	PIONEER MART	美國	美輪	北角碼頭	上午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開埠時間）
羅丹士泰（貨）	ROTHENSTEIN	歐洲	捷成	A卅三	晚間
大寶多（貨）	TROUBADOUR	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
哈地（貨）	HALLDIS	日本	多利順	B十五	上午十一時
路易禮士（貨）	LOUISE LYKES	美國	總統	A九	中午
三龍丸（貨）	MIRYU MARU	星洲非洲	日郵	B十一	中午
力高巴（貨）	NICOBAR	日本	太古	九龍倉碼頭	晚間
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	美洲	鐵行	A二	午夜
美利（貨）	MALAIS	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午十時
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A四十一	中午
得利斯登（貨）	DRESDEN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午十一時
亞利桑那（貨）	ARIZONA	西貢曼谷	怡和	九龍倉碼頭	晚間

元朗演出大走樣
竟慘吞三蛋
被光華踢倒
其中兩個爲十二碼

【本報訊】元朗昨日以零比三敗於光華，送甩中組足球聯賽錦標，幸已無望。雙方均以原定人腳應戰，精銳盡出，最近剛爽港從東華轉會元朗的雷煥璇，昨首次代表元朗上陣，把守最後一度防綫。

雖然昨日的一場比賽勝負關係重大，但比賽過程却全無精彩，亦乏刺激。光華在上半場先由劉志霖近射打開紀錄，以一比零佔先，下半場再獲得兩個十二碼罰球，前以三比零獲捷。

元朗昨日演出一無是處，戰意甚差，前鋒固然缺乏埋門威脅，後防亦十分脆弱，在他們的鋒綫中，只有區彭年踢得較好，可是其餘各鋒將各自爲戰，李德桐腳下工夫欠純熟，每遲疑失機。張耀國盤弄過多，起腳緩慢，李德輝一傳一射，均見走線。雖然元朗于失去一球後不久，鑑于鋒力不足，曾使盧松江及黎展球調位，由盧松江上前任右翼，冀增强鋒力，但亦未見好轉。再因爲各人缺氣，遂見元朗的攻勢沒有多大威脅。昨日元朗除了上半場盧松江在十八碼附近有兩次急勁妙射，被盧德權救去外，就始終沒有一次眞正有威脅的射門，足見元朗的贏波本錢如何缺乏了。

由於元朗失一球後，把盧松江調上鋒綫，羅北與黎展球不時出擊，何志坤、李德威又失水準，使元朗後防更露出不少漏洞，只要被光華進攻，即告險象環生。不過，元朗在下半場所失的兩個十二碼罰球，只要何志坤及雷煥璇稍爲沉着應戰，不用非法動作從犯劉志霖與郭有的話，大可避免不失。元朗昨日亦不致淨負三球，招致大敗。

光華能夠獲得大勝，是元朗比他們踢得更差，事實上光華昨天仍未演出水準，只有後防各將較爲落力，表現較好。尤其是門將盧德權殺佳，上半場他快手撲救盧松江兩次勁射，鏡頭十分精彩，光華也就他把關穩健，才保持不失。不然被元朗扳回一比一平手後，光華士氣將大受影响，局勢便有所不同。

光華的前鋒，只有陳振權表現較好，其餘楊偉棠、劉志霖，均感缺氣，葉錦洪臨門一腳未到家，數失良機。

小雲上光華昨日所射入三球，得來都欠爽脆，第一球是在元朗門前混戰中射入，另兩球則是十二碼罰球得來。

因爲昨天並非假日，政府大球場僅得觀衆六千一百三十餘人，收入一萬二千一百九十餘元。

劉志霖先開紀錄
光華下半場
兩罰十二碼

頭場預備組比賽，元朗以三比二勝光華後，甲組光元大戰，接着展開。接觸之初，雙方互有攻守，惟十餘分鐘後，光華攻勢轉盛。十六分，劉志霖抽射，雷煥璇托救，皮球中橫木彈落門前，雷煥璇翻身撲回，有驚無險。

十九分，葉錦洪擋區彭年，被球証記名。

光華續向元朗進攻，廿五分。陳振權傳中，盧德權頂球元朗門前，劉志霖一腳而入，紀錄打開，光華先勝一比零。

元朗隨把黎展球調任右中衛，由盧松江上前任輔鋒，且加緊反攻。廿七分，區彭年從右方開來，李德桐斜射，球中人彈出，盧松江迎上抽射，球如勁矢，去勢至急，但盧德權身手不凡，快手托救出險，鏡頭美妙。

卅五分，區彭年底綫刮出，盧松江重施故技，迎球力射，又爲盧德權妙手化險爲夷。

四十三分，盧德權衝出救球與盧松江相撞，雙雙倒地，盧德權須離場治傷片刻，才繼續參加比賽，再賽不久，上半場完結，光華暫勝一球。

下半場元朗不斷反攻，但光華守衛森嚴，無法得手，反而不時予光華進攻機會。

十分鐘，陳振權傳中，葉錦洪射門中橫木。廿分，劉志霖滲入元朗禁區，爲何志坤撞跌，光華得十二碼罰球，由劉志霖射入，成二比零。

此際元朗已洩氣，光華攻勢更盛，廿三分陳振權乘雷煥璇出迎，撥球楊偉棠射空門高出。

廿八分，楊偉棠吊球元朗門前，葉錦洪射中橫木彈出，黃權益衝前射入，但球証認爲犯規在先，被判無效，黃權益此時須離場治傷，數分鐘後復入。

卅五分，郭有盤球深入，抵元朗門前，爲雷煥璇抱腳跌倒，元朗被罰十二碼球，光華由李國莊射成三比零。

元朗更無心戀戰，比賽過程更爲平淡。四十分，李德桐因鈎跌郭有，被球証記名，這完場時屆，紀錄仍是三比零，光華勝元朗。兩陣如下：

（光華）盧德權　吳添旺　吳德權　吳添來　郭有　李國莊　黃權益　劉志霖　葉錦洪　楊偉棠　陳振權

（元朗）雷煥璇　何志坤　李德桐　黃志光　李德威　張耀國　羅北　盧松江　黎展球　區彭年

·圖片說明·

這是昨天光華對元朗的一球「詐胡」，當時元朗門前混亂，黃權益（有△者）射入一球，但球証判作不算，白衫舉腳者爲何志坤，欲攔截已不及，門將雷煥璇（最左）早已在人叢之外。

巴士演出不像樣
僅壓倒陸軍
二比一扭波多累事

【本報訊】花墟警察場，昨華洋對抗，喝倒采聲四起，巴士對陸軍，巴士鋒將演出奇劣，僅以二比一勝陸軍。預備組巴士以七比二大勝陸軍。陸軍連教練也上陣，仍要慘遭敗北。

由於日麗風和，更不因香港大球場有大戰而受影响，觀衆也達五千人，場中并不寂寞。

陸軍演出，日見進步，戰術也相當用得好，防守時以六人密集，中場留一人輸送，前鋒留起三人突擊，進攻時採取「四二四」。此種戰術，守强於攻，在比賽進行中，陸軍有五成地波短傳，五成急攻長傳，上半場巴士佔七成攻勢，下半場因陸軍氣力好，乘衝刺猛烈，遂變成各佔五成攻勢。

陸軍最佳的是左輔萊特，衝刺快速，射門脚頭甚勁，次爲黑人哈定，輸送良好，控球功夫純熟，方面，中堅甘賓，後衛薛特，活特，守力甚强，以致巴士不能多勝。

巴士演出，守衛方面，黎春宜有過三次漏洞，除一次被射入外，另一次爲衛佛儉拍出，又一次陸軍射中門柱未入。其餘守將，還算盡職人意，最佳是曾榮漢。前鋒方面，由於周少雄扭死波，每次得機變成失機，選擇隊友，終爲觀衆大嘘。其次爲阮家富，也扭死波，並不敢埋身，及不會推進。最走樣是陸文消，不少應入機會而被其失去，黃德福失機亦不少，五前鋒祇得周志雄稍佳。賽後巴士中人說，幸得此場獲勝，如被陸軍爆和的話，則無以對華會，由於有華會已走近降班邊緣。

比賽展開，三分鐘，黎春宜在自己中衛處大腳吊門，黃德福突然由中堅甘賓胯下蹿入，遂與守門成單對單，豈知德福一射，門將布朗比提足攔出，爲必入球變成不入球。

二十分鐘，萊特發動攻勢，由黎春宜防地攻入，惜中門柱彈出，萊特衝前又加一脚，球遂入網，一比〇，陸軍先開紀錄。

陸軍佔先一球，氣勢如虹。廿三分鐘，萊特經驗純熟，再由黎春宜防地攻進命射，幸衛佛儉將球撲出，布力夫快了一步，球從背後走過，否則會多失一球。

廿五分鐘，周少雄在十八碼月處推直綫球與黃德福，閃身直衛，與門將單對單，離門五碼處起脚一榴，孰料太斜出界，應入而未入。

卅二分鐘，曾榮漢搶得腳下球撥前幾步，離門廿五碼勁射，球飛向陸軍球門上方死角，布朗比時間欠佳，托球入網，一比一，奪成平局。

卅三分鐘，周志雄運球入底綫，引出守門員傳中，陸文消離門三碼命射，竟然一射衝天，失一必入機會。上半場完，一比一，未分勝負。

下半場起，陸軍攻勢較盛。十五分鐘，陸軍攻曾榮漢傳直綫球，黃德福衝前順勢力抽，此球勁而巧妙，射中門柱入網，二比一，巴士後來居上。

卅四分鐘，菲路低綫傳出，萊特閃過黎春宜時，迪消帶射，球中門柱出界。其後各無紀錄，巴士遂以二比一勝了陸軍。雙方列陣如下：

（九巴）黎春宜　衛佛儉　梁杰　張永濟　關洪申　曾榮漢　周少雄　阮家富　黃德福　周志雄　陸文消

（陸軍）布朗比　活特　薛特　麥哥臣　甘賓　士丹利　哈特　布力夫　萊特　哈定　菲路

台金庫乒隊十四來港

【本報訊】台灣合作金庫男女子乒乓隊訪港，入境手續經已寄到，移民局昨午通知乒總，由秘書易庭瑞及副會長曹乃麟，親往移民局具保，兩件寄回台灣後，即可成行。金庫隊昨並致電乒總，如手續辦妥，定十四日乘四川輪首途，約十七日可抵港。

哈林黑人籃球隊今晚獻技
並將有什技表演

代表美國作爲親善大使之哈林黑人籃球隊，捲土重來，今日上午十一時卅分乘菲航機由馬尼剌到港，即晚八時，在跑馬地香港會球場演出。該隊表演籃球，如玩雜術，球員之默契，作戰之技術，全部如機械化，球員最高者有六呎八吋，最矮亦過六呎外。

此次哈林在港表演的對手，爲美國紐約國民職業籃球隊，全部球員均爲白人，最高者六呎八吋，最低者五呎十吋。

在球賽休息時，更有新穎雜技表演，其中多是港人前所未見的節目。門券在下午六時半起，在體育路及黃泥涌道口兩處出售。

迎戰紐隊入選球員明日集訓

【本報訊】足球總會昨公佈，迎戰紐西蘭國家足球隊的正副選球員，於明日下午四時至六時，在掃桿埔政府大球場集訓，並由教練梁兆榮、朱永强兩人，負責訓練。茲將入選球員名單列下：

（光華會）盧德權、梁建中、黃權益、劉志霖、吳添來、李國華、楊偉棠。（東華會）駱德興、馮紀魂、馮紀良、姚卓然、莫振華、曾錦洪。（傑志會）梁偉雄、陳燦林、陳輝洪、張子岱、張子慧、黃兆和。（愉園會）廖錦明、李國強、劉添、黃文偉、羅國泰。（元朗會）區彭年、張耀國、羅北、李德偉。（南華會）劉樹照、郭錦洪、黃志强、郭德先。（九巴會）張永濟、衛佛儉。（警察會）吳華傑、伊雲士。

將於明日到港之紐西蘭足球隊全體職球員合影。

草地網球單打賽
種籽球員均獲勝
洋將馬拿亦出綫
今續演四場單打兩場雙打

【本報訊】草地網球男子單打錦標賽中，六場比賽，都是强弱分明，無甚爭持，每場均以二比〇獲勝，孫必勝、羅德輝、馬健臨、林方、李朗、馬拿等六人，昨日分別以二比〇擊敗對手。第二種籽孫必勝，第五種籽林方，第七種籽羅德輝，均輕易過關斬將。第六種籽馬健臨，則要稍費氣力，才能把林文擊敗。林文是林方的弟弟，今年技術有了長足進步，在第二局中糾纏到六比八才敗陣。

去年從澳洲來港的馬拿，雖爲多才多藝的體育家，表現頗佳，擊球有力，身手靈活，且有球路。

「開列」是今年唯一洋將，他以較大的比數，把鄒振宗擊敗。

入場戰果如下：

孫必勝勝高利士，二比〇（六比〇，六比一）。

羅德輝勝元相，二比〇（六比二，六比三）。

馬健臨勝林文，二比〇（六比二，八比六）。

李朗勝疏堪，二比〇（六比〇，六比一）。

林方勝何歆沛，二比〇（六比三，六比一）。

馬拿勝鄒振宗，二比〇（六比一，六比二）。

又草地網球賽今日繼續舉行，下午五時一刻，在中區木球會舉行四場男子單打，和兩場男子雙打。茲錄秩序如下：

男子單打：㊀吳文祥對彭鶴林，㊁吳沙同對瓦特，㊂賓那對哈同，㊃冷餘錦翔對甘逵和。

男子雙打：㊀顧占美、何歆沛對會繁約、游常兆；㊁K．S．關、J．張對K．T．吳、S．何。

甲組足球聯賽成績表
（截至三月十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	十五	十	三	二	六六	廿七	廿三
愉園	十六	十	三	三	四四	廿一	廿三
南華	十六	九	三	四	四六	卅一	廿一
光華	十五	九	二	四	卅九	十九	二十
東華	十六	九	二	五	卅五	二十	二十
元朗	十五	八	三	四	四四	卅四	十九
九巴	十六	七	四	五	四三	卅六	十八
警察	十六	五	三	八	卅六	四二	十三
陸軍	十五	五	〇	十	廿七	五七	十
東方	十六	三	二	十一	卅二	八五	八
五一七	十五	二	三	十	十九	四十	七
加山	十五	二	〇	十三	十七	五八	四

紐西蘭隊明日到港
梁亞瑟原是華僑

【本報訊】紐西蘭國家足球大軍，將於明日開抵本港，在二十二位職球員中，比較特色的，是客軍後衛梁亞瑟，乃屬一名華僑。

全體職球員名單如下：領隊卸秋，副領隊希路頓，聯絡員史密夫，教練愛廣士，守門員成廷，史杜留，後衛：伊雲士，梁亞瑟，史萬，賓衛：卑音，賓衛：羅森，麥，前鋒：燕士利，柯摩亞，羅素，賴恩，路庇，薩路，中堅：金拉亞，中堅：薛夫頓，棄（隊長），飄扶，托連頓。

體育節戶內運動
乒乓賽昨單打比賽
今晚舉健劍擊表演

【本報訊】體育節乒乓單打表演賽，於昨晚在伊館舉行，結果男子冠軍爲鄒鴻坡，女子冠軍爲樊倩君，賽後由副會長曹乃麟頒發獎品。

又體育節戶內運動表演，假順場今晚七時起，有舉重、健身的表演，由香港舉健總會主持。八時，有劍擊表演，由劍擊總會主持。

馬圈動態與晨操述評
賽後早課漸趨活躍
·陶樂駿·

過年大賽過後，第十次賽事又將接踵而來，有第一班的沙宣挑戰杯，且有未上名的新馬爭一哩，第四班一哩，和低班的八九班五化郎及九化郎與一哩，這是首天的節目；次天最精彩的是第二班的一哩二五，昨天的早課，以第四班的馬，試跑最熱鬧。

勝券升進第一班，上次渠擋，恐操練未足，昨由邱達禧試六化郎，步伐雄壯，有一氣呵成之美。

陳寵仁策騮姚與鄭棣池策飛鏢半哩，飛鏢上次不入閘，此次捲土重來，步頭殆勁，全程收緊以讓騮姚。

洪麥康試星星六化郎，腳法輕鬆，但無特强衝力，在四班已有跑盡之勢。

助手試巨人半哩，前段吸緊，末段仍未稍鬆，步大力雄，氣力甚盛，久沉回勇，可望進擊，能宜敢地作戰。

助手試蘭花六化郎，末段氣度尚佳，一度歇課，仍堪保持。

新霸活潑馬身輕

新霸已回勇，馬身輕爽，翻步密勁可嘉，而分段能加速，兩次均能走回亞席，質素甚高，季中有佳態，且能經常保持，近期狀態不斷徵升，與爾波夫試半哩，活潑可愛，走勢維勁，馬質朗氣回復，勁態頗堪注視。

助手試聰明人半哩，脚法輕爽，氣力漸足，依然是勇，而且路程最爲適合。

衛林士試醒目六化郎，氣力甚盛，按轡緩馳，豪放氣概如波濤洶湧，走一哩如由衛林士出策，有力爭雄。

愛美神屢下苦功

愛美神多時征戰，不能出頭，脚法輕盈瀟洒，過步最貼，出課梁成試快一哩，輕鬆悅目，從賀推論，在第四班必然足夠，差在一哩勁力不甚强，而且不宜負重。五六化郎的最後幾步勁弱，此次走一哩，頗頗磨礪，志在奪回一城，屆時如中彷出乾地，有半冷門機會。

助手試明威半哩，華而不實，脚步不夠開朗，狀態平常。

陳福仁試選帥半哩，步伐豪放，氣勢貫注，氣勢甚厥。

梁成試金匪六化郎，步法勁雄，氣力貫注，暗藏雄勁，狀態甚佳。

益友步大脚法佳

助手試益友半哩，兩段騎迴，步活勁雄，進展甚多，出身是短途快馬，此次質途

五北郎，機會不俗。

蘇國仁試寡力加半哩，步大勁雄，氣力貫注，佳態保持。

盧宏洲試佳麗半哩，出脚較前時輕爽，步幅開朗，漸入佳境，宜多留勁態。

彭利來策智囊登與衛林士策騁馳同試六化郎，智囊登勁力不强，騁馳輕盈活潑，直路上節節搶先，初見佳態，出一哩有冷門希望。

新紀錄步伐雄壯

洪發康試龍飛半哩，步大輕爽，佳態保持，未下快工夫，而能呈現朝氣，佳態外溢。

助手試雅顯半哩，兩段快試，步法揮洒，輕鬆可愛，全程有一氣可成之美，佳態外溢。

蘇芳諾夫試新紀錄一段，步伐雄壯，氣勢甚盛，狀態上佳。

鄭棣池試萬里駒半哩，脚步輕巧，洒潑可愛，近期多操短途，未到積極磨礪，甚本工夫已足，如見加工提礪，已堪注視。

助手試金剛鑽半哩，步大活潑，初見上力，而馬身亦稍爲收好，進展甚多。

次天的馬，以第六、第七班出賽較多，大部份是慢工夫，自由神由譚業成試六化郎，步法豪放，氣勢貫注，末段衝力特强，多時征戰，仍具佳態。

助手試錦繡六化郎，脚法靈活，輕鬆可愛，佳態悅目。

泛論週年大賽馬次天
好快贏來極輕鬆
再得下次可捧場

第一場：第七班一哩，再得大熱，馬來之賓次熱，博愛三熱，光明四熱，騮哥女五熱，幻想六熱，殿冷順風。開閘，幻想由頭放到尾，過程十分平淡，再得第二，博愛第三，騮哥女第四。幻想爆冷，七匹馬上陣，此駒獨贏派彩有八十餘元，出乎意料之外。筆者在賽前論馬（週二）指出本場止路的選擇，應取幻想與博愛，倘賠率足去留，相信本報讀者，週年大賽三天，讀者所介紹的投注馬，一定大有收穫。幻想升上第六班，仍具爭勝之力，特別六化郎四十碼該頂路程，勿以爲此駒潛力已盈，因牠體型改變，是成熟有進的表現，再得下次可以捧場，博愛一定要更換配搭，因牠不受催策，光明出九化郎有出頭的機會，小要留意，騮哥女後勁利，順風莊定御法，此駒不容易復元。

第二場：新馬六化郎四十碼，就蟠新牛力取勝，神迎殿大搶去肚財夫人的位置次序，是門志的表現，露路仙下次要留意，此駒潛力頗高。

第三場：第七班一哩，好快大熱，超過次熱的皇冠三萬幾票，龍馬精神三熱，南串四熱，彭城亦有接近萬衆捧場，好快由頭放到尾，末段騎者頻頻回顧，不過本場沒有一匹匹有決心攻堅，因此好快贏得異常輕鬆，保持一定的距離，好快鬥皇冠是誰者，賽前論馬肯定了，好快升到第六班，以馬論馬，仍具爭勝之力，但此駒本季連贏兩仗，已到適可而止的境地，切勿再追，皇冠擇肥而噬，並非馬不如人，南岸越來越近。

第四場：第二班半哩一七〇碼，瑞龍大熱，明輝次熱，卑湘三熱，龍潭老鼠四熱，山茶花五熱，金鳳六熱，殿冷一匹沖天。開閘，大胆放出，山茶花第二，瑞龍第三，龍潭老鼠第四，明輝第五，卑湘第六，包尾一匹快樂勇士，大胆直放到尾，莫辨好駒得出色（圈內人稱爲阿歐的手法，以後應與往來同樣的情形出現。

龍潭老鼠應勝而負，如果當年的林國強，因此駒已經勝定了，在當算機前經消貼領前的大胆，騎術純熟，致令老鼠斜出外檔，就在一瞬的剎那間，眼看人家降旗，騎者要負最大的責任，明坤應使出一位，卑湘進浣失機，可能降班，瑞龍得一段前寬力，其餘之馬全部不想攻堅，一解瓜順、嬰輪降班，前者稍爲一綫的曙光，仍仍然不足重視，後者恐未到出頭的時候。（待續）（趙子龍）

最好飲最有益的！

吉百利保維他

美味滋養·保健飲品

無論工作或運動，每人皆需補充體力，吉百利之保維他是美味可口及最富於維他命的飲品。

想身體強壯！

請常飲保維他

闔府共飲·常保健康

總代理：和記洋行

華資銀行多告加息 現金調英仍然不多

因銀行同業拆息與部份存息頗高 外圍游資逃港菲律賓綫顯著退縮

【本報訊】本港中外銀行調整利率，過去大多數是由滙豐、渣打、有利三大英商銀行領導，但這次英倫銀行提高利率一厘（即由四厘增爲五厘），消息傳到本港後，各華資銀行大部份隨之而調整存放款利率，半年以上的定期存款，多提高半厘或四分之一厘，也有少數華資銀行仍持着觀望態度，暫不加息，放款利率，也祇有少數華資銀行商量調整提高半厘或四分之一厘。

至於滙豐、渣打、有利三大英商銀行，對於加息問題，反應遲遲未決，一般認爲該三大英商銀行的存放款利率，在短期內也有可能酌量提高。

據銀行界表示：本港華資銀行大部份提高定存利率，而滙豐財務公司所定的巨額長期存款利率又高，加以近來銀行同業拆息漲至五厘半，所以對於資金外流，不無阻止，自英倫銀行提高利率後，由港調英倫息的資金，仍然不多。至於外圍各地游資，雖仍有逃港，但自菲律賓華埠大火後，旅菲華僑元氣大傷，故最近半月來，由菲逃港的游資，已比前顯著減少。（日）

金鈔市上落甚微 日本紙一價成交

昨期鈔尾盤成五·七三五

【本報訊】金鈔電三項市價，昨市業轉疲淡，外圍金價，除歐洲市場外，餘都分別報跌，盤谷金價跌勢尤爲淩厲，業由二月廿九日之四一·六〇，跌到了昨價三五·四五，跌幅大至二·一五美元（約合港紙一二·三三元，每安士計），此實足以顯示中東貨之充斥了暹羅這一個轉運站，澳門貨對南洋各區去銷，少不免益形遲滯也。

紙的月息，仍約圍八厘。

倫敦金價報二五〇司令九便點七五（跌），貝魯特金價報三五·三五（跌），盤谷金價報三九·四五（跌），歐洲金價報三五·〇八五——三五·一〇五（乙式）。

K金早市頭盤二五〇·三七五（乙式），尾盤二五〇·二五，午市尾盤二五〇·二五，去息一角，上牌現貨交收二百兩，易水乙式。

倫敦証券鎊報乙式二·七八六五，紐約証券鎊報二·七八六五（漲），轉讓鎊報二·七九七七（乙式），現貨鎊報二·七九七七（縮）。

期鈔早市頭盤五·七三七五（乙式），尾盤五·七三五，午市尾盤五·七三五，平息，上牌現貨交收一萬七千美元。（恒）

美電報五·七四五，電鈔亦價·〇一，大鈔加水五元，通天單報五·七四，加單按五·三一。

宋紙現貨成一·四七，價與期貨拍平，期貨仍續訂平息，上牌無現貨交收。

日本紙現貨成一四九·一二五，現貨美成五·七三三七五（小），及五·七四二五（大）。

日本紙期貨早市頭盤一四九·二五，午市尾盤一四九·二五，最高一四九·二五，最低一四九·二五，去息四角，上牌無現貨交收，每千元港

美無限制援越 對港貿易有利

越方入口商來港洽購鋼鐵 台灣與越南貿易亦將加強

【本報訊】頃據此間鋼鐵廠家消息：越南政府對於鋼鐵輸入，已有美援外滙拋出，彼邦入口商最近且派員來港洽商有關鋼鐵貿易問題，預料不久即可成交。

又據貿易商表示：美國國防部長麥南馬拉巳與越南總理阮慶將軍協議，「美對越南之援助，完全不受限制」，此一決定，對港越貿易前途，至爲有利，起碼越方所得的美援外滙，也可多向本港辦貨。

昨據西貢電告：中華民國與越南之間的商業貿易，直至目前爲止，是對前者有利的，中華民國向越南推銷的貨物多過它向越南購入的貨物。

據統計，一九六三年爲首九個月中，中華民國輸往越南的貨物，總值二千七百萬美元，而越南輸往台北的貨物，只十萬美元而已。

越南向台北購買的貨物日見增加，但越南輸往中華民國的貨却未見上升。越南經濟當局刻正設法改善此一狀況。

如此，在最近的將來，人們希望越南對中華民國所需要的貨物的輸出額，增加起來，其中計有：樹膠，白沙，鐵木，壓魚，玉蜀黍，大豆，玉桂，谷米……等。

中華民國對大豆的需求量，每年達一千萬噸之多。越南對上述各類產品是可以供應的，因每年此等產品之剩餘量也相當多。作爲交換，中華民國建議以工業產品，如機造品，紡綫及塑膠製成品……紙類，原質糖，酒，及藥材等輸入越南。

與發展商業貿易之同時，中華民國將加強其對越南的技術協助，越南製造業家將協助越南發展種植「巴黎草」孤條及培植「巴黎草」孤……。（日）

牛仁多到 市況轉疲

【本報訊】雜貨市，第五批運港之青島生仁昨日經已有貨運到，其中之新做不列級生仁碼頭交收每担以九十二元五角成交。

提壓現貨因尚未清盤，每担按沽一百廿三元五角，故新價貨暫不遲來。同時西貢生仁亦有數十包供應，由於貨色未臻上乘，雖特選貨每担亦僅成八十二元，所卸上庄貨每担祇成八十元未能清盤。又非洲崇巴沙生仁現貨拆價每担企住八十一元，花貨索沽七十八元，尼亞沙蘭生仁現貨拆八十六元至八十七元，在途花貨索沽八十五元，買家鑒於當前之市情疲滯，未敢沽手。

泰國三象牌排米粉日間將有一批新貨運到，碼頭交收每担訂沽五十五角，此間買客曾加垂青，購入一千包之多。

天津豬鬃筋運出口辦莊實識，曾扯去廿餘箱，六寸貨每担以九百卅元成交。

泰國生豉米新價碼頭貨沽出廿五包，聞說係本港買家購入，每担成價爲六十八元。（金）

日股市閃縮 又跌近十點

【本報訊】據香港太平洋証券公司昨（十）日報告稱：星期二東京股票市場依然頗呈疲憊，雖然共同証券公司作第二次吸進股票，惟對市勢反映尚少，收市指數續跌幾逾十點。

任上午，自開市時起，各股成價仍繼續下跌，由於缺乏利好刺激因素，市場人士仍以保持觀望態度者多，後來傳出共同証券將收入之定價提高以後，買盤確有微增，惟仍未能挽回跌勢，收市指數傾跌七點六五。

下午市況，由於後勁不繼，市氣再見低挫，無法推動市勢，雖有日本共同証券出向作吸進，但仍無補於市道，水產，建築，化纖，化學，電器，商社等均軟瀉，收市價平均指數一二一五三點五〇，跌九點九，成交七千萬股。第二市場亦弱，收市價平均指數爲一六六點六三，跌一點二九，成交二百十萬股。

東京股市行情（三月十日）

股名	收市價
平和不動產	二一三
東海保險	一四七
日本郵船	五八
新三菱重工	九〇
日清紡織	一四七
味之素	二九〇
三越	三三〇
三菱地所	一五一

米價無變化 昨成四千包

【本報訊】本港米市，昨（十）日又回復平淡，全日大盤成出四千餘包，其價照舊企住不變。計泰國香鳳新大米每担成五十一元六，監鳳新大米五十二元，監鶴新大米四十九元三，黃菊花齊大米五十二元四，監古堆米碌卅六元八，監飛輪米碌卅九元八，泰大糙米四十五元八，糙碌卅四元三，單金邊玉字粘五十六元三，五十六元一，單環粘五十四元三，連糯粘四十八元，紅印粘四一元八，黃白綫粘四十七元三。澳洲烏印中包粘六十一元，小包粘六十元。大陸赫茜六十元零七、五十七元八，齊眉五十七元八。（日）

美股市走勢平均指數

（紐約九日美聯社電）杜·鍾斯美國股票九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	八〇一·四五	八一二·一四	八〇三·四一	八〇七·一八	升一·一五
二十種鐵路股	一九二·一一	一九二·八八	一九一·一二	一九一·七九	跌〇·一九
十五種公用事業	一四〇·四三	一四一·一七	一三九·五九	一四〇·二二	跌〇·一四
六十五種雜項股	二八二·四六	二八三·九五	二八〇·九九	二八二·二二	升〇·〇七

揸家乘低吸進 股市局部回昇

【本報訊】經多市淡跌之股票市況，價位既低，部份揸家乘低吸進。因此，昨日股票市況轉暢旺，成交總值二百二十萬元，行情局部上昇。

價昇者有：滙豐銀行昇二元，會德豐昇一角，置地昇五角，九巴昇一元，九燈昇一角，電話昇五角，青州英坭昇五角。

價下挫者有：聯合企業挫五分，均益倉昇二角，信託挫一仙，電話（新）挫一角，香港燈挫二角半，連卡佛挫一角，牛奶挫一元，城市酒店挫一角半。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三四六·〇〇	三四六·〇〇	三四四·〇〇	五二五
置地公司（除各項）	六二·〇〇	六二·〇〇	六一·五〇	三、三六四
電話公司	三〇·七五	三〇·七五	二九·八〇	六、四三〇
電話公司（新）	二九·一〇	二九·一〇	二九·〇〇	一一九
青州英坭（除各項）	五二·〇〇	五二·〇〇	五一·五〇	[illegible]
香港燈	三二·二五	三二·二五	三一·七五	[illegible]
九龍巴士	五七·〇〇	五七·〇〇	五六·〇〇	[illegible]
九龍燈	二八·九〇	二八·九〇	二八·五〇	[illegible]
電車	三八·〇〇	三八·〇〇	三八·〇〇	[illegible]
會德豐	一四·八〇	一四·八〇	一四·七〇	[illegible]
連卡佛	二三·四〇	二三·四〇	二三·四〇	[illegible]
黃埔船塢	四〇·二五	四〇·二五	四〇·〇〇	[illegible]
均益倉	二三·〇〇	二三·一〇	二三·〇〇	[illegible]
信託	一一·七五	一一·七五	一一·七五	[illegible]
油蔴地小輪	一二一·〇〇	一二一·〇〇	一二一·〇〇	[illegible]
城市酒店	六·八五	六·九〇	六·八〇	[illegible]
香港啤酒	五五·五〇	五五·五〇	五五·五〇	[illegible]
聯合膠	三·五〇	三·五〇	三·五〇	[illegible]
聯合企業	七·七五	七·七五	七·七五	[illegible]
遠東	一八·〇〇	一八·〇〇	一八·〇〇	[illegible]
大酒店	二六·八〇	二六·八〇	二六·八〇	[illegible]
煤氣	一四·三〇	一四·三〇	一四·三〇	[illegible]
牛奶	三七·五〇	三七·七五	三七·五〇	[illegible]
橡膠信託	四·七〇	四·七〇	四·七〇	[illegible]
淘大	六〇·〇〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇	[illegible]
大新	五·九〇	五·九〇	五·八五	[illegible]
東亞銀行	三四〇·〇〇	三四〇·〇〇	三四〇·〇〇	四、三四二

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

本港金融行情表

民國五十三年三月十日

九四五K金

開市	250·375
收市	250·250
最高	250·375
最低	250·250

美鈔

開市	5·7375
收市	5·735
最高	5·7375
最低	5·735

日本紙

開市	149·250
收市	149·250
最高	159·250
最低	149·250

宋紙

開市	1·47
收市	1·47
最高	1·47
最低	1·47

美電

最高	5·745
最低	5·74375

單天通

最高	5·73625
最低	5·735

雜幣

加拿大紙（大）	5·2975
加拿大紙（細）	5·2875
大坡紙	1·845
細坡紙	1·84
新勞啤	78·00
葡幣（每元）	·981
人民幣（大）	1·45
人民幣（細）	1·25
正鎊	15·97
雜鎊	12·74
印尼幣（千計）	3·80
台幣（千）	130·00
台滙	134·25
寮幣	1·40
泰國紙（百）	26·40
西貢紙（千）	45·00
法郎	116·62
瑞士紙	132·00

國際行市續趨跌 港糖市每況愈下

【本報訊】在國際糖價又復步趨下游之刺激下，本港糖市之頹勢益見加深，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸由六十七英鎊挫至六十五英鎊，期貨亦由六十二英鎊七五降至五十九英鎊七五，紐約市場之原糖現貨每百磅由七·七五美元瀉至七美元。

大陸榴花粗砂繼續淡降，大盤每噸價由一千一百一十元改爲一千零五十六元，門市每担拆價隨亦軟至六十五元。

台灣特砂市道續走下坡，乾包靚貨每担滑落至六十七元，且銷情仍然疲滯。

日本幼砂亦告淡跌，市上每担售價降至七十元亦乏買客問津。其他各種外來進口砂糖銷情亦靜，蓋買家對當前之淡勢深感戒懼，如非急需，暫亦不擬作較多吸進，故市場之買賣倍見冷落。

本港太古糖廠之牌價昨日雖無變化，X A粗砂每担仍爲七十二元五角，SG幼砂爲七十三元，四星紙包庄幼砂七十六元，疏包庄七十六元二角，B嘜豬油白砂七十七元五角，業內人士預料，鑒於當前各種外來進口砂糖之售價普遍沽低，相信太古糖廠爲適應現時之市情，可能會將牌價重行考慮予以調整，其趨勢恐亦必然故低無疑。（金）

樹膠市況一片牛皮

【本報訊】星洲膠價自於去週五開始回挺以來，本週開市報價仍續報好，經過此番進展後，漲風似暫告平息，蓋買家之吸入已近飽和，市勢隨亦回定，昨日之行情，一號星膠企硬六角八仙五之價位不變，二號星膠堅扣六角八仙，三號星膠亦穩吼六角七仙五（均與前市盤價維持水平）。

據最近星洲統計局所發表之二月份新加坡樹膠存貨數額共爲二萬二千八百五十四噸，較去年十二月底存膠二萬五千五百廿一噸爲少。

其中存於商家手中一萬八千五百卅二噸，港口四千三百廿二噸。此外尚有在外國港口候船轉運的一千四百零六噸，不計在內。

一月份新加坡小園坵樹膠生產量爲十五噸，大園坵生產量二月份尚未發表，惟去年十二月份的產量爲九十噸，預計一月份產量亦約略的在此前後。

在過去之一週，新加坡樹膠市況相當穩健，至接近週末時之交易更見增加，三月份貨價格徘徊六五占半至六七占半間，當吸購增加價格上遊時，買客亦心慌，開始行進補缺，聯合邦產量遞七八，三〇五噸，造成一月份產量的最高紀錄，一月底存量稍提高，均對膠市無抑制作用，二月份大前與落葉季亦尚未產生影響。

頃獲悉一艘蘇聯貨輪訂三月份前來載九千噸樹膠，但此九千噸是否是三月份配運蘇聯的總數，各方看法仍不同。星谷談判首次破裂爲一般意料所及，但仍能對市道發生助長作用。此後恢復談判，造成週四市場暫時不安定，當傳報談判最後破裂，而各方又正在不斷猜度蘇聯的及購，市勢乃恢復穩健。

一週中各級實銷膠，及次級煙花需求增加，配運各地都有，北美亦來此間採購，即使係爲了趕在徵發獎更前繳運，亦令人歡迎，由於此次吸購，導致近期一號煙花稍高出現月貨。次級煙花在不斷吸購下差額縮減，三號煙花殷受市睞。黃綢亦受青睞，尤其是一X三月份貨，其差額縮至約半占。遠月貨方面，雖至明年一月三月份貨曾受到若干注意，但無多大交易。差額幾無變動，僅至週末時稍減少。（金）

巴紗銷港市仍相當活躍

【本報訊】巴基斯坦棉紗銷港，仍至活躍，據喀拉蚩消息：在二月八日起至二月廿二日止的期間內，付運香港的棉紗，共三千零一十五包，估計二月份銷港的棉紗，仍達五千包之多。

據貿易商指稱：本港巴紗市道雖疲弱，而紗商販家亦因去年辦銷巴紗，虧蝕頗大，迎來巴鮮訂購，但在產地訂價不斷低降下，一些品質好的上牌子貨，貨銷廠家仍多訂進，因此，最近運來的巴紗，大部份是廠家補入的。

貿易商又稱：巴基斯坦爲加强棉紗外銷市場的爭取，刻巳展開了全面攻勢，因此，除了一些普通支數的扎庄紗外，全精梳紗，筒子紗，及漂白紗等，均相底展開向港試銷，幷且已獲得初步的成就，比方以全精梳紗來說，在品質上雖不及港紗，但價錢却較港紗便宜得多，故獲得部份用家的捧場，又如商庄紗，早陣也曾有過廿支雙羽毛商庄紗銷港，品質頗佳，適合於針織廠之用，惟以商庄運費成本高，不易和算，但目前訂價已低降，此或可彌補運費方面，對巴基斯坦商紗銷港，今後實堪重視。

昨日紗市 行情穩定

昨日棉紗行市，在廠家補吸下，各貨交投，轉呈活潑，港紗做價，更形穩定，十支駱駝，紅玫瑰每包八三〇元，金杯八二〇元，紅寶石八二〇元，銀山，彩花球七六〇元，廿支紅玫瑰，金杯，彌陀佛同爲九七〇元，絲觀音成九四〇元，寶車成九二〇元，蛇馬九一〇元，卅二支飛魚成一、二四〇元，紅玫瑰成一、二四〇元，大盤一、二三〇元，四十支金杯一、三三〇元，彌陀佛一、三三〇元，半精梳金杯成一、四八〇元，全精梳順風成一、五六〇元，飛魚一、五七〇元。

外紗市道，情況平淡，巴紗本成較活，十支鸚魚每包七六五元，廿支斑馬成八、四〇元，太子八二五元，廿一支馬波八三五元，斑馬八五〇元，太子八四〇元，卅二支弓箭九七〇元，美人琴九五〇元。日本四十支紗，現貨疏缺，四十二支雙股金鳥，拆價一、五六〇元，大馬一、五五〇元。

台灣廿支快把紗，市暢，廠家熱烈捧場，廿支鳳琉璃光價俏，高成七八〇元，鶴嘜光成七七〇元及七七五元，做價俱比卅支爲高。（彷）

外滙牌價一項改高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十）日又將倫敦美滙票重加調整，計調整後之滙率比前略爲提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票買入價由二·七九八〇美元改爲二·七九七九美元，每英鎊較前少兌〇·〇〇〇一美元，賣出價則仍爲二·七九七七美元。（金）

工人流動影響下 棉針織工業不安

對於遠洋訂單起貨有威脅

【本報訊】棉針織工業在延續一個多月以來的工人流動性影響下，造成業內很多廠家生產失去預算，其中有些廠家早陣接入的訂單，原定二月底三月初交貨的，現在已要展期付出了，這樣的情況倘若再延長一些時日，對於這一行業的打擊是相當嚴重的。

昨據針織業人士消息：目下本港棉針織行業業內廠家遭受工人流動的威脅很大，不但使廠家失去生產及交貨的預算，而且使廠家有大額的新訂單亦未敢接受，因爲接入了訂單將來交貨不依期，客商方面不能諒解，可能發生退訂，其後果是不堪設想的。

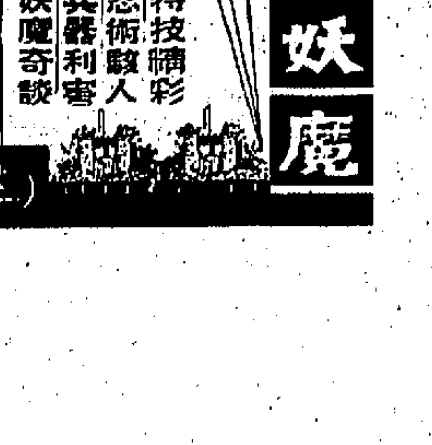
這一位針織廠商指陳：現在棉針織行業趕貨的情形是相當忙碌的，但詎料業內工人的流動問題，造成好些廠家起貨延期，而且還有更困難的情形出現，近日英國及其他遠洋客商擬向港衣着，但因爲工人流動問題未解決，致使廠家有訂單亦未敢接入。

他又強調說，辦工廠的基本條件，除了出品的質量及價錢要維持一定水準及適應國際市場競爭之外，交貨依期更爲重要。現在英美及其他遠洋市場，巳經受到南韓、菲律賓、意大利、西班牙的產品競爭，倘若本港廠家在工人缺乏的影響下交貨時穎俱期，結果，那些遠洋市場不難逐漸失却，後果不堪設想。因爲近年本港針織廠擴於東南亞市場逐漸退縮，而轉向遠洋市場發展，廠家爲了適應遠洋市場，在機械以及織造技術不斷改進，印染技術也不斷提高，但正在逐漸獲得推展的時候，竟因工人流動問題而造成廠家產銷發生嚴重的困難，確是一件莫大的遺憾。

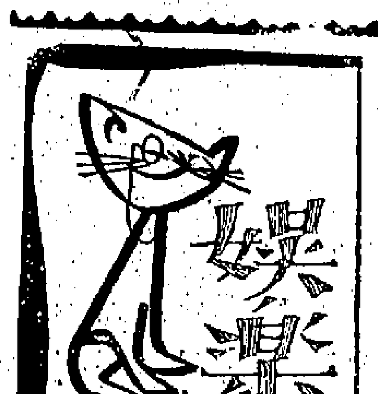
皇后 今天三場 兩點半 五點半 七點半　麗聲·皇都 今天四場 兩點半 五點半 七點半 九點半　預售三天座票！

金陵 國民 明華 新聲 國際 舞台 美麗華 寶宮 長樂
明天盛大獻映
大聯公司現代大喜劇
喜劇倫王 新馬仔得意傑作
搶食世界
新馬仔·鄧寄塵·夏萍·尤光照·西瓜刨·商劍泉·金雷·馬超蕊 主演
導演 陳焯生
編劇 司徒安

麗斯 今天獻映



荔園
門票：大人六毫 小童三毫
星期一至星期五 正午十二時至下午六時 大人只收四毫 小童二毫
世界最新型之電動遊戲機：飛行塔 火箭 咖啡杯 碰碰車
新奇刺激 老少咸宜
八大劇場節目豐富
一、西片場 李麗華、林黛 主演 楊乃武與小白菜
二、粵劇場 新聲劇團演出
三、艷舞場 「傾國傾城」 自七時起 每日五場 千嬌百媚
四、專片場 劍俠金縷衣（下集） 曹達華、于素秋主演
五、歌唱劇 （一）歌星主唱 （二）三個媽媽
六、話劇專場 三幕二景哀情悲劇「懸崖之戀」 樂聲話劇團公演
七、平湖什劇 （一）上海灘 （二）北平相聲 （三）拜月亭
八、女子歌壇 群芳會 一流歌星主唱 中西樂隊伴奏
咖啡屋：富麗堂皇 空氣調節 氣氛高尚 情調雅緻



結婚要看歐洲天氣 白露明紅鸞星動

拍新片國語粵語並進

紅鸞星動的白露明，站在一幅世界地圖前，她說她將於明年三四月間結婚，已擬定了遠赴歐洲去度蜜月的計劃。

週三日，電懋又在新麗斑餐廳舉行了第四次明星與娛記的座談茶會，這次出席的明星有白露明、容蓉、白冰三位。

白露明到得最早，她在規定敘會時間——下午三時——前半小時便到達了，那時祇有她和三位娛記先到，她表示其不論拍片約會，都一向守時早到，祝女所說並非自我吹噓，在影圈中她確以準時見稱，是個爽快可親的一位女星。

這裡更有一點証明她的爲人爽快，娛記問她甚麼時候請飲喜酒？祝女說：「要看歐洲的天氣，大約在明年三四月間啦！」

讀者們會覺得她的說話奇怪嗎？告訴你們，她的意思是說她結婚時，要到歐洲度蜜月去，因爲這季節到歐洲各地旅遊才好玩哩！

白露明是國粵語雙棲的一位女星，在電懋旗下工作已有五六年之久，極獲得當局重用，自從進一步演出國語片後，更爲紅起來，去年她主演了四部粵語片：「傻偵探」、「錦繡年華」、「福慧雙收」及「一家之主」，四部國語片「人之初」、「諜海四壯士」、「鸞鳳和鳴」及「寶蓮燈」，足顯示電懋當局對她的重用了。

白露明今年將要拍多少部新片呢？這問題自是喜愛祝女的影迷們所關心的。她說「今年會拍多少部新片，自己也不會知道確實的數字，但是可以先爲影友說的，就是現在已有四個粵語片新故事待拍，其中一個是「南北喜相逢」爲一部國粵語片，與以前的「南北和」及「南北一家親」一類的喜劇，另一部是武俠片，至於國語新片方面，將要開拍一部「鳳侶風雲」，該片要前往台灣寶島去拍攝的，其餘新片要待接到公司製片部的通知才知道了。

最後，這位祝女又表示，如去年拍成的一部粵語新片「一家之主」，快要在本港上映了，希望各友好及影友們看了該片後，一定要給予她嚴正的批評，使她知所改進，祝女這番說話，可見她的進取心之強，是一位大可有爲的女星。（亮星）

三船敏郎的勁敵 大川橋藏武功好

日本男影星揚威國外的，在目前來說，只有三船敏郎一個。但是，在日本國內受歡迎的日本男影星卻很多，其中有不少與三船敏郎齊名，或是更甚的。例如「紅影飛鏢俠」的男主角大川橋藏，就是在日本國內較三船敏郎更受歡迎。根據日本最著名的電影雜誌「近代映畫」每年舉行一次的「十大明星」選舉，一九六二年，大川橋藏名列第一位，而三船敏郎名列第十七位；一九六三年，大川橋藏名列第一位，三船敏郎升至第十五位；一九六四年，大川橋藏名列第二位（第一位爲濱田光夫），而三船敏郎亦升至第十三位。從這項選舉中看，大川橋藏在日本確實受觀衆歡迎。

三船敏郎是一個英俊而優秀的演員，在東寶公司的重視下，被捧爲國際紅星。大川橋藏同樣是優秀演員，但他的影片較少在日本國外公映，因此至今在國外的名字沒有三船敏郎的響亮。不過，當「紅影飛鏢俠」在港公映後，他將會給香港觀衆良好的印象，而成爲三船敏郎的勁敵。

大川橋藏在一九二九年四月十日生於東京，原名爲丹羽富成，在日本大學商中三年級卒業，在一九三五年，以尾上菊五郎第十六代和市川男女九之名初登舞台，一九四三年，成爲菊五郎的養子，改名爲大川橋藏。

一九五五年，大川橋藏以「吹笛的年青武者」一片，登上影壇，而成爲古裝武俠片的著名紅星。他的武功很精，在銀幕上真劍真刀，大打真軍，其精彩處，教觀衆無不大爲喝采，他有今天在日本影壇上的名氣，得助於他的武功不少。

在「紅影飛鏢俠」中，大川橋藏表演了他的獨有武功技巧，加上該片的「忍術」（隱身術）武功描寫，使全片的武打鏡頭更爲奇異百出，精彩絕倫。

大川橋藏的武功成就，和他數十年如一日的勤學苦練很有關係。他的私生活極有規律，每天工作，學藝，休息有一定時間。有時沒有片拍，他也不太浪費光陰。

談到大川橋藏的私生活，有一項趣事是值得一記的，那就是他曾對女星大川娑子說，他每天一點水也不喝。只是每天晚上同家吃晚飯時，才喝少許白蘭地酒。同時，他告訴娑子說，他每天清晨起來，甚麼也沒吃之前，他很喜歡先到浴室洗一個澡。

大川橋藏對於外國影片也很注意欣賞。在外國影星中，他最喜歡的是法國青年生角阿倫狄朗。其實，在相貌與名氣來說，他阿倫狄朗很相似。

大川橋藏在日本有一個擁有極多會員的「影迷會」，影迷會員的數字，也可算是首屈一指的。

「一家之主」

㈣張老太太和李老太太經三姑（陶三姑飾）介紹之下，發現原來仍係十餘年前的舊相好，晤談之下，十分融洽，志恆和婉芬的婚事，於是一拍即成，由舊相識而重結秦晉之好。在李老太太的強烈渴望之下，她倆的婚姻，刻不容緩地進行了。

㈤李志恆和張婉芬婚後生活，照例是應該非常快樂的，但由於他們倆都不希望太早生育子女，致使自己事業和經濟受到影響，所以他們設法避孕，這事卻被李老太太發現，言語之間發生了衝突，從此，家姑和媳婦有了裂痕，在許多生活細節上，形成了不協調的齟齬。

㈥張婉芬避孕無方，終於有了孕，但又恐被家姑發現，不准她再出外工作，所以嚴守秘密，一面瞞着家姑。但家姑這一方面，卻爲了婉芬結婚以後，遲遲不見喜象，要督婉芬四出求神拜佛，以期早生貴子。（未完）

⑤

⑥

④

拳拳到肉脚脚兜陰 特務一一七極緊張

跟着「雲雨春心」在皇后線上映的「特務一一七」是一套別開生面的間諜鬥智打鬥巨片，作風新頴，動作其快無比，戲院映「甚頭」時，在座觀衆看到那些「空手拳」、「較剪脚」等精彩肉搏鏡頭，莫不失聲叫好！「正帶」如何也可想而知了。

「特務一一七」由英俊小生基桀馬泰斯主演。這位身高六呎餘，身手矯捷的演員，過去曾拍過「妖島神魔」、「降魔大王」等神片，早就練來高強武藝，打架起來出手既勁又快，對方簡直無法抵擋。私生活方面他是一個出色的游泳家，在「特務一一七」中他担任的角式要在水中搏鬥，正是「陰正佢嗰檔」，換是別的明星，就要勞動替身了，說到影片，故事敘述美國特務一一七號被派到法國去破壞敵人的原子潛艇探測基地，其中過程驚險曲折，要不是他思想靈活，武藝超羣，行事乾淨俐落，早就死於對方特務手下了，片中許多場打鬥，眞是打得落花流水，昏天黑地，日月無光，其兇狠潑辣，叫人拍膝叫絕，娛樂性成份之高，其他打鬥片望塵莫及哩，片中的配樂，也是值得特別欣賞的，輕鬆別緻，配合劇情而增強效果，與早年「黑獄亡魂」的名曲「第三者」先後輝映哩。

影劇拉雜譚

汪紫提

亞展在台改期

邵氏山歌姻緣及情人石將參展

原定於四月十五日在台北舉行的第十一屆亞洲電影節，現已宣佈改期於六月十五日舉行，影展期由十五日至十九日共爲四天。此次的改期，據影圈人士透露是由於日本的申請，因爲月前中日外交關係突告惡化，日本電影界恐因而影響他們參加影展的影片及出席影人的緣故。後經過中華民國、南韓、香港、馬來西亞等各會員單位同意批准改期，同時影展執行委員會並宣佈正式的章程將於本月十五日之前寄與各會員國。

據悉，中華民國中央電影公司，已決定選出最近攝製完成的一部彩色新片「蚵女」參加本屆影展逐鹿，而本港邵氏公司去年在台灣拍攝完成的兩部新片「山歌姻緣」及「情人石」，亦將以邵氏台灣分公司的名義參加影展競選，但須先交由邵氏台灣分公司以中國名義參加影展，由該地電影協會提出申請，經有關單位審查合格後方可報名參加。

國聯公司導演李翰祥表示：該公司出品的「七仙女」以及目前正在拍攝中的另一部古裝歌唱片「狀元及第」兩片，均不擬參加影展，他又認爲台灣製片廠及中國製片廠皆無劇情片參加影展，未免顯得主辦國的熱心不够。（按今屆影展係由中華民國主辦）

目前國聯拍攝中的第二部古裝彩色巨片「狀元及第」，由八日起繼續在台灣製片廠進行拍片工作，因在片中反串男主角的鈕方雨，已完成環島勞軍演出返回台北，據李翰祥導演表示，這部新片的拍攝工作，大約在本月底可拍竣。

台灣製片廠與國聯公司合作攝製的兩部古裝彩色片「西施」與「風塵三俠」，已經籌備成熟，預定在四月內開始進行拍片工作。該片將緊接「狀元及第」完成後開鏡。

「西施」及「風塵三俠」兩片的女主角，早已決定由台灣玉女張美瑤担任，她是台灣製片廠的當家花旦，目前電懋公司向台製借用她來港，與張揚、王引、雷震聯合主演「生死關頭」彩色新片，該片目前正在永華片廠加緊拍攝，大約在本月底便可拍成，她便返回台灣拍攝上述兩部新片。

本港邵氏公司，最近計劃與台灣製片廠合作製片，該公司製片部主任鄒文懷，於日前赴台，就是與台製廠長龍芳商洽合作製片事宜，據悉雙方原則上已獲得協議，至於合作製片計劃的細節問題，將於近期內互相商討後決定。（亮星）

東城 灣仔分域街四號十號 電話七三九六一四一

今天 四場 隆重獻映

放映時間：兩點半・五點半・七點半・九點半

法意合作宮闈歷史場面偉大動人巨片

璇宮禁樂

FORBIDDEN LOVE

男主角：「桃源春色」 嘉比利・佛亞地

女主角「風流將軍」 丹妮露・賓

意大利電影后 伊莎瑪・蓮達

聯同主演

本叙帝時普土劃俄盟法法開，吳吳計同山
片述俄代番計與聯吞，皇凱下雄人挽江。

帝俄時代一頁・宮庭秘史・法俄邦交一段驚人內幕・

宮內婉囀娥眉力挽狂瀾

伊士曼七彩・片上中文

爲國家不惜獻出美男計 爲皇室忍痛犧牲心上人

新藝綜合體！

撲朔迷離 雌雄莫辨 糾糾武夫 溫柔體貼

有江山美人之妙！ 有木蘭從軍之巧！

香城九周

紐約世界博覽會 中央大舞台 第一場 美國新宮際樂 長笛

今天隆重獻映

香城公司爆笑大作之大笑片

教你打仔・教你束史・教你識人・教你自力更生

卅位牌頭紅領銜主演

製片 孔強 編劇 司徒安 導演 珠璣

局部綫發克瑰麗七彩

英京

今早十一點半 我爲卿狂 紅伶主演歌唱片

今天五點半 七彩 牧野遊龍 佐治孟甘穆利

今天正場 一家之主

明早 五嶽英雄傳

明五點半 自殺魚雷艇

眞光

今天隆重首映 電懋家庭倫理曲折離奇幽默風趣巨片

一家之主

白露明 張英才 李紅 司馬華龍

今公餘：娛樂享受片 歐洲夜生活

明公沙漠浴血七洲洋

金國新明舞台 陸民華聲台

今天最後

七彩武俠特技片

（出場序）余麗珍 鄧碧雲 林家聲 蕭芳芳 李香琴 劉克宣 首次大合作

神鶴金鷹

全部伊士曼七彩

監製李少芸 [illegible]

等策萬長樂下期

尚有戲院廣告刊登第九頁

大華・麗都 TEL.770968 TEL.845413

滿

銘謝觀衆口頭宣傳第十二天

的確好戲！

熱鬧風趣 全部動作 保証看到 眉飛色舞

聯美公司片王！

鐵漢雌兔

"McLINTOCK!" IS McNIFICENT!

Released thru UA United Artists

特藝七彩 超視體 透視電影！ 片上中文字幕

本年度賣座男星冠軍：尊榮 認眞爽

紅髮尤物，「天倫樂」女主角：慕蓮・奧哈拉

「錦繡山河烈士血」英俊生角：柏・榮

「寶夜繁心」艷星：史蒂芬寶華絲

美女之美女：葉鳳・第嘉露

利舞台 樂宮

今晚九時三十分 優先獻映

聯美公司光榮巨製・轟動百老滙歷年來賣座始終不衰舞台名劇空前成功之作！

「桃色公寓」女主角 莎莉麥蓮 「驚魂海角」男主角 羅拔美湛 兩大巨星主演！

透視體大銀幕！ 片上中文字幕！

兩相好

TWO FOR THE SEESAW

「夢斷城西」大導演羅拔淮士又一傑作！

一見鍾情 赤繩繫足 輕憐蜜愛 不盡纏綿 身在香閨 心在家鄉 相逢恨晚 期待來生

她生得並不漂亮！他是個冬烘先生！這樣一對寶貝，竟然相好起來！

永華

特約 巴士總站 冷氣開放

和迪尼城險片 路斯佩迪斯巨片！

瑞士家庭魯賓遜

Swiss Family Robinson

特睿 路易斯 米高 [illegible]

特藝七彩・片上中文

下期換映賓蓮艇

公餘場：春色無邊滿天下

快樂

最後今天 四場 二點半 五點半 七點半 九點半

特藝七彩 劍俠唐璜

華納宮門劍鉦 愛路扶連主演

片上中文

陸軍敢死隊

明天今早 腸斷扶桑

麗斯

今天四場獻映

東寶海陸空戰鬥史 東寶綜合體

三船敏郎 又一傑作

武士妖魔

七彩・片上中文

道高一尺 魔高一丈

今早十二點・四 一曲相思未了情

東方

最後映勿錯過

華納杜廉納 康妮史蒂芬絲

瑰麗七彩 棕泉春光

主演 片上中文

明天聯美彩色七俠 [illegible]

今早歌唱 岳飛出世 鄧碧雲 羽佳

百樂門

最後今天

霸王沉城記

片上中文

勒柏菲赫班主演

今早場 曹達華 [illegible]

惠刊本報廣告請撥

電話：弍弍壹六〇接洽

山川人物　程大鬍子無袁笑事

程安徽人，南京中央政府成立後，辦國風日報，言論激昂，不避權貴，譽滿京津。民三年九月，撰「袁世凱皇帝夢」一文，被袁拘捕槍殺，一代英烈，終死於袁皇帝之手，惜哉。　達鈞

程大鬍子原名程家檉，號韻蓀，一名下濟，安徽休甯縣人。在清季以邑庠生入兩湖書院肆業，爲制軍張南皮所器重，以官費保送日本早稻田大學農科畢業，與黃克強、宋教仁等爲同學，在日本與宋創辦中華雜誌，共著二十世紀新支那等書，揭露日本侵略陰謀甚力。戊申歸國應試取農科舉人，然其謝絕仕途，日與豪人俠士聲氣相投，放浪於詩酒之間，且其生性豪俠，拯人於危，當汪精衛與黃復生等因炸彈案被清廷逮去時，其多方設法遊說於肅親王善耆之前，爲諸人謀營救。緣其在日時曾娶日女米倉正在肅王府教讀，又因其父爲滿清官吏與肅王等甚接近，故其赴獄探監時，汪精衛尚疑其爲滿清官吏也。迨炸彈案解決，程復遊說肅王，謂探防局總辦史伯龍等逮捕無辜邀功，賄縱官邪，誣良入罪等罪名。其後又遊說北洋新軍第六鎭統制吳祿貞加入同盟會，偕往橫濱謁國父孫中山先生，爲謀北方之根據地。旋歸國入北京，道經天津，直督袁世凱將程逮捕，後經肅王疏保始脫獄。

當辛亥革命之際，北方諸同志之活動，多賴程掩護之力。迨南北議和，淸帝遜位時，有人將程排滿行動密告於肅王，王初不信，後經密告人列舉事實，肅王始恍然大悟，歎曰：「孤待程子如手足，彼如此忍心，出賣吾祖二百餘年之基業，此子負心太甚，誓必除之，以雪斯恨！」遂以重金募日浪人刺程於宣武門外米市胡同寓所，但浪人心慌，連發數彈未中。程旋致書肅王責其不義云：「王以重金募日浪人刺殺家檉者，以家檉爲排滿之故，此固可殺，今幸不死，則王之恨未解。然王之殺家檉，實爲淸室之亡而出此，此乃義不容辭之舉，亦爲至公也！然則家檉爲漢族同胞復國計而革命，亦出於至公，而非私謀，其不忍加害於王者，非吾刃之不利，亦爲報昔日道義之交。如王必欲得我而甘心，則家檉惟力是視，當不讓王先我審穢也。」肅王得書謂左右曰：「程大鬍子桀驁不羈，讀其來書，句句金石，孤因一時之憤而出此，幸未成事，否則程子類我而報復，則冤冤相報，正不知伊於胡底？」復云：「孤昔日欲保舉其出任，彼從未貪其詞，平素祇以道義相過從，如此淸高，豈是功名能易其志，孤得其人，而不能得其心，夫復何言？如程者，世所罕見，誠奇士也；孤常恐革命黨人擾亂京師爲慮，每以此詢，彼云無虞，豈不知革命黨人日在左右。回憶過去，恍如昨日，今朝，實令人不寒而慄，誠愴串也。」

南京中央政府成立後，黃克強、宋教仁等電促南下共商國是，面陳國父孫中山先生，欲以農林次長畀之，力辭不就。後辦國風日報，自任主幹，言論激昂，不避權貴，譽滿京津。民國二年宋教仁被袁使人刺殺，程亦南下與民黨諸同志策動討袁。因其久知袁氏帝制野心極重，曾於民國三年九月撰「袁世凱皇帝夢」登於國風日報，袁氏忌之，捕程下獄，於是月十七日槍殺。一代英烈，功名利祿置之度外，終死於袁皇帝之手，惜哉。

×　×　×

扯東拉西集　南螢

個性的發展

人不能離羣而生活，故需要羣性的發展；羣不能沒有各個健美的個性，故需要個性的發展。

在教育上，羣性的發展是需要的，個性的發展，也是需要的。──人不能離羣而生活，故需要羣性的發展，羣不能沒有各個健美的個性，故需要個性的發展。

這裏要說的，是共同（羣性的）的發展，或個人（個性的）的發展的問題。在某些事業上，能夠做到共同的行動，即團結在一起的合作活動，是必要的，但有時不能強而爲之。即我們不能把一羣不同個性的人強在一起去做一樣事，因爲這麼一來，會犯了兩種毛病：一、壓阻了某一部份人的發展，二、造成矛盾，這反而是有害的。

這裏所說的「個性」，包括認識，智能、興趣，和種種關係。每一個組織，都以這些爲結合的基礎，假如沒有這些基礎，則這結合是勉強的，不會做到眞正團結的，也了無意義的。

也許，在某一個大前提下，就是團結（即羣性活動）的基礎，這是對的，不過，這種團結，絕不能是一種絕對性的，祗要無碍於這個大前提，各人可以就各個「個性」來自由發展。例如在一個樂隊裡，不能要每個人都吹笛，每個人都打鼓，長於某種樂器的，就從事於某種樂器，這叫做「分工合作」。同樣，假如這個樂隊中間一些分子不高興這個樂隊，另行組織一個樂隊，祗要兩個樂隊不是走着相反的方向，不是一種敵對性，在廣義來說，也可以說是「分工合作」的。

這似乎是「分家」、「拆夥」，對的，但「分家」、「拆夥」，並不一定是壞事，因爲「分家」不是樹敵，「拆夥」不是火併。因分家而樹敵，因拆夥而火併，才是壞事，故祇要把握得住一個大前提不變，儘管如何分法，是不妨事的，而且無可避免的。既不能勉強合得來作羣性的活動，就應該儘量讓各個來發展。

人總有個性的，祇要他的個性不損害到大前提，例如同是以反共爲大前提，甲可以做，乙也可以做，合起來固然最好不過，分開來做，亦未嘗沒有好處。並且，我們更希望，從各個個性的發展中，會表現出某些長處，會產生一種競賽的作用。

再說，許多合，是經過分而來的。辛亥革命前，各反滿分子，有他們各個獨立的組織，後來由孫中山先生號召，把它們合起來成爲同盟會，這因爲大家的大前提相同的緣故（同是反滿）。後來，辛亥革命成功後，這個合分了，所以會分，是這個大前提失了的緣故。

因此，對於團結這個問題，祇能從大前提來着眼，此外，我是不反對個性的發展，各本所長，各盡所能，各依於自己的興趣，萬派一宗，殊途同歸，這倒是一件好事。

徵稿　本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如要退稿，請附郵件信封。

偵探小說　廿載情仇　約翰‧雜士原著　南汀譯

「那時，甘安東是居住在呂娜灣嗎？」我問。

「他是住在距離呂娜灣有好幾哩遠的地方，」查波濤說，「那地方是十分難找的，雖然他事前曾對我指示了方向，可是，實在不容易找得到呀！」

「他是否喜愛那個地方，才遷居到那裡呢？」

「那就不曉得了，不過，我記得，當時他是告訴過我，要我不要對任何人說出他的住址的。我想，我可能是唯一知道他住址的一個人了，爲什麼會對我例外呢？可能他認爲我是老一輩的學者，希望我去看看他的兒子吧？其實，我比他大不了許多呢？」

「他有一個孩子嗎？」

「是的，他有一個剛誕生不久的男孩，那嬰兒是生長得很細小，但甘安東卻非常喜歡他，看來，他們有的是一個非常快樂的家庭吧！」

查波濤邊吸邊說，他的神智清醒得多了，而且，他是興趣地和我敍述差不多二十年前的甘安東呢。

「你可見過他的太太嗎？」

「當然見過，我那天到達時，她剛好抱着嬰兒在餵奶，她把那雙又豐滿又潔白的大乳，幾乎完全暴露出來，她並不因爲我是一個陌生的客人，而稍爲廻避，她那種大膽作風，當時確是使我有點吃驚的。」

「我們的詩人，一定又有靈感了。」因爲我看到他說得有聲有色，我故意向他取笑取笑。

「不錯，眞的，那時我卻爲她寫了一首詩呢！不過，我對她是陌生的，毫不了解的。」

「她是屬於那一類型的女子呢？」

「她是一個很天眞，又很迷人的少女，不，是一個很艷冶很性感的少奶奶。當我和甘安東談話時，她是非常興致地加入傾談的，我還不時地偸看她幾眼呢。」

「你可知道她的名字嗎？」

他擺擺頭，「對不起，我沒有問過她，她也沒有對我說，不過，我在詩裡，卻給她一名字是『海星』，因爲她的明媚光彩，眞在像碧海上的一顆星星呀！」

「詩人的想像力，眞是豐富和可愛了！」我故意讚譽他。「你可記得這是那一年的事呢？我想，可能是一九三六年年底吧？」

「對了，那是很接近聖誕節的，因爲我還帶着了一些玩具送給他的孩子呀。」查波濤說到這裡，像很遺憾地拉長他的面孔，「眞奇怪，自此以後，我就一直沒有他的消息了。」

「你有試過希望和他接觸嗎？」

「沒有，許多投稿人都是這樣的，當他的文章發表以後，或者偶然的一股熱情消散以後，他們就不再理會什麼編輯人了。」（二一）

半靜寂地帶　丹尼

馬會從下季賽馬開始，接受「孖寶獨贏」及「連贏位置」投注。關於此類的電動計算機，將在暑期內安裝完竣備用。這是消滅「外圍馬」的釜底抽薪辦法，也是徇馬迷要求的顧客至上辦法。

×

在野的青年黨，發表文章，要求執政黨「拿出割骨還父，割肉還母的勇氣，來一次脫胎換骨的蛻然改圖」。話是不會說錯的，但父兮！母兮！亦徒使人寸草有心，春暉何處之感耳。

×

蘇尼黑一個小姐，在五年前，開始把一分的銅幣存儲起來，直至最近結婚了，她的儲款剛好購買她一套結婚禮服。這個太太，毫無疑問是一個最賢慧的主婦了。

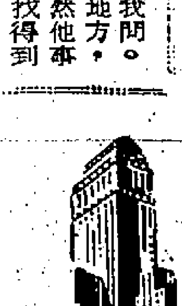
×

蘇一作家建議恢復解放革命前慣於使用的「稱謂」，即不稱「同志」而稱「先生」，不稱「姑娘」而稱「女士」。獲得壓倒性的擁護。

×

稱「先生」解放了「同志」，「女士」打倒了「姑娘」，看來「解放革命」非來一次「再解放」、「再革命」不可了。

美國的魔術城



你可能祇知道好萊塢是美國的影城，雷諾是美國的離婚城，但你或許不知道，美國另外還有一座「魔術城」呢！

假使你帶着你的太太到密執安州的「卡羅」城去觀光，就在你正在街上看熱鬧的時候，說不定會有人請你的太太去當「助手」，把你的太太抱上台去，並不裝入籠內，而是毫無遮蔽的平睡在一塊木板上，然後拿出一把圓鋸，把尊夫人的腰際鋸開，身體由一變成二截。你看了這情景可能要嚇得魂飛魄散了吧！但是請你別怕，一會兒，他們又會把尊夫人原封不動，完整無瑕的交還給你。

這裡所說的卡羅城，便是美國獨一無二的「魔術城」，也稱爲「魔術之都」。而上述的這套魔術，便是所謂的「空鋸美人」──意思是說，他們不用任何掩蔽，卻能將美人赤手空拳的鋸成兩段。

假使你心臟不很健康的話，你看了這套魔術，可能將要昏倒哩！因爲你不但注視着那把銳利無比的鋸子鋸在尊夫人的腰間，而且你還可清晰地聽見鋸子尖銳的磨擦聲咧！

事實上他們祇不過是用「障眼術」來耍戲法而已。這一套新奇刺激的魔術，是該城魔術大王阿伯透易先生發明的，雖然非常神秘，但他卻很願意傳授予人，取價低廉，全套連同道具（木板、鉸鍊及鋼鋸等）亦僅索價美金四十七元。

你在該城的每個角落，都可看見有人在耍魔術。一位遊過此地的女客，花容失色地向警察報告：「在那個冷僻角的地方，發生了謀殺案，我親眼看見一彪形大漢，用利刀把一個美麗的少女的手臂切了下來，而且鮮血淋漓。」「──這有什麼可怕的，它一點也不稀奇的，天哪，她的頭還被那位大漢割下來兩次哩！」警察笑嘻嘻地安慰她。

這還算客氣例，有時他們更會在街頭巷尾，於羣衆的注目下表演「火燒美人」，活活地把一位美女給「燒死」呢！假如你到酒吧去小坐片刻，你才把帽子除下，就會有人從你的帽子裡提出很多兔子，再摸摸你身上的皮夾、鋼筆、手帕、手錶，甚至你鑲的假牙，都不翼而飛，飛到別人的口袋了，再一會兒，你又會從你的口袋中摸出許多口紅、香粉，或者是女人的奶罩、三角褲等等。

「魔術城」裡面的居民，並不很多，祇不過是一千二百人左右，無論男女，無論老幼，差不多都有耍上幾套魔術的本事。本文篇首所說的「魔術大王」阿伯透易便是個中領導人物。他在那兒開設了一間「魔術之家」，專向全球的魔術家傳授新奇的魔術，並且供應各式各樣的道具。（阿偉）

歷史小說　謝阿蠻　南宮博著

往事如烟

「殿下，」貴妃的霓裳舞比我好──」她又挨近一些，輕悄地說：「祇是，貴妃不肯在皇上面前起舞。」

──提到楊貴妃，壽王李瑁的面色就變了，隨口哦了一聲，眷戀地看看左右──他怕爲人聽去自己的談話。

謝阿蠻把握了機會，再靠近一些，低說：

「殿下，貴妃不忘往事……」

這一句話使壽王着慌，低沉侷促地說：

「阿蠻，不要講這些。」

「是貴妃命我向殿下致意，殿下，貴妃告訴我，『連環不解，栫爵無量』──」

壽王的身體起了一陣痙攣，這八個字，是他和楊玉環分袂時的約會暗號，但是，環境變了，人事已非；五年前，他從汝陽王口中得知貴妃因事忤旨，差一點出大事，據說，這與楊玉環不安有關。自此之後，他越加自檢，宮廷中小型宴會，他儘量地托故不參加，以避免和貴妃對面，同時，他也經常地與宮廷樂伎遊，以表示自己的生活多有樂事，以爲掩飾。現在，謝阿蠻竟在射殿當中談到舊情舊約，他不堪，一方面因於恐懼，另一方面，他因玉環的舊情不減而傷悼。當年的八字暗號，分嵌兩人名位在內，「環」與「壽」。當年，他以爲獻出妻子，必將入爲太子，再等父皇千秋，就可以承嗣皇位和取回楊氏，但是，十年已逝，一切都與理想有距離。不但如此，還由於玉環被父皇所專寵，引來不少事故，使他的處境更加惡劣，不得不深自韜藏。此刻，憂懼與感傷交迸，他氣厄，又竭力鎭定自己，沉滯地說：

「阿蠻，不要提它！」他退開兩步，立刻向隨從的內侍說：「不射了，我去花萼樓。」

謝阿蠻迷惘了，她從楊貴妃那邊得到的意念，認爲壽王必與楊貴妃一樣地多情，但是，以目前的情形看，壽王不似有情，甚至，可以說是完全地無情。

她想：「男人竟是如此！」

由於本身的亂思，她沒有關心到壽王的離去。而且，她的怔忡也繼續着，直到一名執事內侍走來相詢時，才如夢方醒。脫口問：

「壽王殿下走了？」

「噫──」那內侍聳肩一笑：「阿蠻，你看中了壽王？」

「瞎說！」她帶怒斥着，粗獷地走過去，自弓架上取一張弓，再自箭壺中取一支箭，向那名內侍幌動弓箭：「你再瞎說，我一箭射掉你的門牙！」

「你還會射箭，好呀，試試看！」──

她試着拉弓，祇開了一半，此時，堂內的內侍紛紛上前，圍着她發笑。（一〇四）

長篇演義連載　滿漢春秋　鐵嶺遺民著

第四回：棄地撫強藩　前功盡棄　爭權除弱弟　後患方長

吳爾古岱回國之後，明廷對努爾哈赤的誤解也就消失了。倒是納林布祿野心又起，以爲建州兵退出哈達，正是他的機會，當時就召集部衆開會，商量進攻哈達。

金台什，布揚古一齊說不可。

金台什說道：「努爾哈赤此次釋放吳爾古岱，把已經佔據的哈達又讓出來。固然是由於天朝的壓力，但是，起因還是因爲我國提出申訴，成大人同李總兵才下定決心迫努爾哈赤恢復哈達。我們應當把此次經過告訴吳爾古岱，使他赤心感激，然後扈倫四部才能眞的團結對抗努爾哈赤。」

布揚古也說道：「我們上次進攻哈達，努爾哈赤乘機插手滅了哈達，我們立時感到威脅，幸虧天朝使義出頭，才把哈達爭回來，我們要在此時去進攻哈達，努爾哈赤絕不會不管，到時又變成葉赫與建州部對抗的局勢，我們打得過努爾哈赤嗎？」

納林布祿說道：「說到扈倫四部團結一致，對抗建州，本是我的素志，但是，四部自應以葉赫爲長，現在其他三部均不理會葉赫，祇是空嚷團結怎麼成？我的意思要先拿哈達立威，哈達若降服，輝發同烏喇也就不敢有異議。」

金台什問道：「你怎樣立威呢？」

納林布祿說道：「我祇要派兵到哈達邊境炫耀一次，哈達的吳爾古岱一定派人來求和。」

布揚古說道：「這回不用打仗吧！」

納林布祿笑道：「吳爾古岱要不識趣，派兵出戰，打一仗也就難免了。」

金台什知道納林布祿的個性，認定一件事必然要作到，當時說道：「既然不是眞打仗，你就不必出馬了，我同布揚古去一趟就成了。」

納林布祿說道：「要去大家都去，臨時有了變化才容易對付。」

於是叔侄三人又起了兩千兵馬，殺向哈達邊境。探馬報給吳爾古岱，哈達舉國大驚。吳爾古岱嘆口氣道：「葉赫實在是我的死對頭，上次要不是他們侵擾，我們何至亡國，我父親也不會死去。現在剛剛回來喘息未定，他們又來了，這怎麼辦？」

左右說道：「我們這次回國，是得到天朝的助力，現在納林布祿又來侵擾，祇有再報告明廷，請求設法。」

吳爾古岱說道：「天朝對建州還有辦法，對葉赫就無奈何了，就是報上去，天朝也不會理會的。」

吳爾古岱的妻子就是努爾哈赤的女兒，當時說道：「可以派人給我爸爸送信，請他派兵來幫助抵抗。」

吳爾古岱搖頭不語。

戴穆布說道：「我們雖然敗亡之後，收拾收拾也還有兩千人馬，還可以一戰，就算不能打，自己守着邊界應該還可以，主子不用怕，明天我帶着隊伍去同納林布祿周旋，眞的打敗了，再想其他辦法也不遲。」

吳爾古岱奮然說道：「就這樣辦，我們寧可打敗了再亡國，也不甘心受納林布祿欺負。」（六五）

一春花絮　谷子青

「不管她怎麼樣，我是決定了。」

「你不要見我，我可要見你的。」對方顯然還在嬉皮笑臉。

「那也沒辦法，你不會見着我的。」

「眞的？」

「眞的！」

「爲什麼？我一定要弄個明白，」對方沒有笑了：「是我開罪了你嗎？」

「你對我很好，但是我們的友誼不應該繼續下去了，這樣對你對我都有影響。」

「有什麼影響？啊！我明白了，是你有了新的男朋友吧？」

「不，我就是有了新的男朋友，也犯不着不見你。」

「這算是絕交嗎？」對方有點按捺不住。

「假如你以爲是，也未嘗不可。」

「哼，你以爲自己很了不起嗎？」

「我從來沒有這麼想，我祇知道我對你不會有什麼好處。」

「你說得很對，你像個冰山，一點感情也沒有，你知道我有多少追求者，她們任何一個都比你好。」對方的聲音愈來愈大。

「我知道的，你和她們在一起一定會很快樂，我祝你幸福。」

對方沒有再說什麼，便掛斷了線。

梅詠秀長長的舒了一口氣，放下聽筒，心裡像突然輕鬆起來，正如寫了那封給江宛華的信後一樣，又像失去了什麼似地，儘管那是最不足道的東西，也未免感到有些不安。

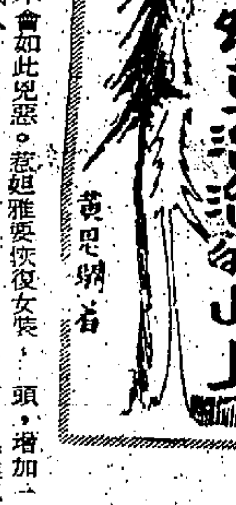
她爲了實行這決定起見，吩咐了各傭人她不接聽龍天輝的電話，每天放學後留在圖書館裡溫習功課，以避免龍天輝重演那一幕在校門外守候的事件。

這麼一來，她完全恢復了以前安靜的讀書生活，除了清理學校的功課外，她把剩餘的時間花在閱讀和寫作方面。實際上她在這一方面的興趣愈來愈濃厚，到現在爲止她相信自己已認清楚了人生的目標，再不會徬徨無依，再不會因在空虛中摸索而煩惱了。

當然，每在讀書讀倦了的時候，一陣淡淡的憂鬱又會湧上心頭。她那時刻充盈着要外溢的感情雖然找着了一定的出口，卻還是不足夠的，它仍在找尋着一顆能和它起交流作用，能和它互相和應的心。

大約過了三個星期的某一晚上，陸錦屏剛巧在家吃晚飯，這天晚上吃飯的時候她雖然和梅頌清談着，眼睛卻不時的停留在詠秀身上，敏感的詠秀立刻意識到她腦筋裡有甚麼念頭在轉動着，這念頭可能和自己有關係。（一〇八）

跑馬溜溜的山上　黃思騁



我們雖在人堆裡，注意着他的行動，但他並未發現我們，因爲他的眼睛正在注視着蕊姐雅。

我仔細一看，他的肩上還是揹着那個藥囊，料想那裡面一定是些殺人的毒物。這傢伙在這個時候出現，不是想着他的外甥出力才怪！

然而沒有事情發生，蕊姐雅以四丈的距離，跑得了這場預賽。我和巴達克郎趕緊跑上前去拉她的馬，叫她不要跳下來，由我們護着她到羅莎克家裡去，免得在外面橫生枝節。

蘇西吉丹對於蕊姐雅男扮女裝這件事，心裡頗有點不滿，以爲是我們在故弄玄虛，雖經巴達克郎對她解釋其中的原因，也不能完全使她相信。在她看來，蓋奈決不會如此兇惡，蕊姐雅要恢復女裝，志在對付她一個人。

羅莎克對於兩個女子在會場爭得初次勝利，實給了一番慰勉。她原來以爲這次讓婦女參加比賽是臨時決定的，一定不會有甚麼人來參加，現在看到有這樣的成績，倒使男子刮目相看了。

我們第一天的成績頗爲理想，摔角初賽得到兩個第一；騎術一個第一，一個第二；騎射一個第一，一個第二。這也就是說，除了騎射，其餘都有希望。

這一天晚上，因爲牙金的出現，我和巴達克郎特別小心了。我告訴他說，前半夜，諒不會有事，可以叫帶來的三個工人輪流守夜。到了後半夜，由我和他親自巡邏。他認爲這辦法很好。

這個晚上，在嚴密的防備下，總算平安度過。唯一使人不安的，祇是喀爾洛營裏有幾盞燈終夜通明。

四二

比賽持續下去，情緒也更緊張了一點。這一天早上，我們用五個人簇擁着蕊姐雅到競技場去抽籤，以免她被暗算。岡吉拉和蓋奈出現在人堆裏，顯出一股奇異的腔調。岡吉拉昨天分配在第五組，名列第一，蓋奈則心緒不佳，無意出席比賽。

當蕊姐雅出現的時候，蓋奈臉上的表情是多麼難以形容？他的妒忌和憎恨，都從他的臉上流露了出來。然而我的短刀就貼在他的肋骨下，祇要他的一個手指接觸到短刀的把子上，他就會嘗到短刀的滋味了。

輪到複賽，大家抽籤的時候，我希望蕊姐雅不要在複賽裏同蘇西吉丹和岡吉拉碰頭，否則的話，在決賽中又得碰一次頭，增加一次麻煩。那知抽籤的結果，兩個都遇上了。巴達克郎默然地望着我，表示很不幸。但蕊姐雅不在乎，滿懷的自信。

「巴達克郎，」我說：「在出發的地方不容易出毛病，但中途和終點就不敢擔保，現在你在中途監視，我到終點去。如果他們作弊犯規，就向大會抗議。」

「就這麼辦，」他說。

這次的複賽祇有兩組，每組取兩名，然後參加最後決賽。所以這次失敗，一切希望都完了。（一〇三）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，科學特寫「往星球之路」。四十六分，藝術歌曲。十時，詩詞歌賦精華錄。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。十一時三十分，「伙頭大將軍」。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，故事演講「武林聖火令」。三十分，漁民天氣預告，名作家名作品「小戶人家」。一時報時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，長篇粵曲。三時五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你「釀酒桶」。三十五分，藝術歌曲。四十五分，演講「文心雕龍」。五時十五分，「古今中外」有獎問答節目。三十分，兒童節目。四十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，「衆星之夜」。七時，「初試新聲」。三十分，時事實錄。四十五分，童命探案「好心的影迷」。八時三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，「古今中外」有獎問答節目。九時，廣播劇「五虎平西」。三十分，世界音樂特寫。十時報時，中國文化講座。三十分，粵曲。十一時十五分，時代曲。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，今日節目報告，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日事。二十分，練馬報導。三十分，錄音粵曲點唱。九時三十分，街市行情。三十五分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十五分，精神講話。十時，婦女信箱。十五分，廣東音樂。三十分，升中指南。十一時，通俗故事「怪醫有天莊」。三十分，粵曲。四十五分，電影故事「紅樓夢」。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「騙情記」。一時，南音演唱。三十分，踏劇「孤寒種」。二時，電影故事「郎心如鐵」。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生「妙人出事」。三十分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，倫理故事「迷離小燕」。五時，歐西流行歌曲點唱，金價報告。三十分，俠義故事「神雕俠侶」。六時，升中指南。三十分，偵探小說「地網天羅」。七時，最新專曲。三十分，現代小說「有樓萬事足」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，世界珍聞。三十分，時代曲。四十五分，小夫妻「大展鴻圖」。九時，神話故事「八仙賀壽」。三十分，廣東風俗漫談「驚蟄的民間習俗」。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，粵曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，迷離境界「不老情心」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

商業第一台

七時，淸晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，升中會考指導算術科。九時，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，健康常識指南。二十分，時代曲點唱。三十分，我的遭遇。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，時代曲。三十分，奇情小說「多情月老」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事「郎心如鐵」。二時，倫理小說「蕩夫賢婦」。三十分，電影故事「紅樓夢」。四十五分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童益智遊戲。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，美容講座。二十分，時代曲。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，監燈小說「拾遺記」。三十分，天才聽衆節目。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，歷史小說「西施」。十時，大丈夫日記。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，歌唱小說「風雨斷腸花」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，客家漢劇。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，小小廣播劇「看人挑擔不吃力」。五分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，最新專曲。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，越劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「玉尺金鈴」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，京劇。三十分，英語會話。七時，說唱故事「西遊記」。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「鄉邦情比兒女長」。三十分，評話「七俠五義」。九時，太太俱樂部。十五分，時代曲。三十分，短篇喜劇「香閨疑雲」。十時，戲曲漫談。三十分，國語戲劇化小說「杏花姑娘」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州漢劇。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第二台

七時，淸晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。歐西音樂。九時，時代曲。三十分，粵曲點唱節目。十時三十分，時代曲。十一時，國魂第三十一輯「馬路何奴」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選「西廂記」。三時，藝術歌曲。天氣報告，時代曲。三十分，粵語流行曲。四時，歐西流行曲。五時，故事「七俠五義」。三十分，升中會考指導算術科。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，股市行情報導。粵語流行曲。十五分，成語故事「方寸已亂」。三十分，名作家小說「一片痴心」。七時，時代曲。十五分，體育雜談。四十五分，賽馬消息。八時，世界流行曲。三十分，天氣報告，彩星廣播劇「桃李爭春」。四十五分，粵曲精選。九時事。十時，故事境林。三十分，中篇小說「恩情頌」。十一時，天氣報告，明日節目預告。三十分，英語教授。二十五分，輕音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，完。

中文電視

下午七時，節目預告。二分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，非洲獵奇。八時十五分，戲劇欣賞。九時，先生俱樂部（有獎節目）。三十分，國語長片「百鳳朝陽」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘鼓。二十分，音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，小曲。九時，小曲。十五分，粵語流行曲。三十分，升中講座。四十分，南音演唱。家庭食譜。十分，時代曲。十一時，現代婦女。…… 時歌小說，談天說地。十一時，完。

分類廣告

德美耳聾機　掛耳型　袖珍型　貨式新穎　輕便細型　助聽復聰　電話：五六二〇、五四二〇、五一六〇　英國殘廢病輪車　62號愛群車行

古井守仁堂　父母親咳喘丸　電話831710

留日實學　外科專門　許彬　外皮　尿病　無痛根治

婦科　梁愛華　老牌婦科專門　免費檢驗　新法特效藥　月事過期

黃標腫脹丹　三代祖傳‧獨步古方　電話821795

洪冠洲　腦腫痛　耳鳴　鼻塞　喉痛

百年老大佛牌腸胃丸　電話四〇八六五四

黃華湛　痔瘡專門　無痛脫痔‧永不復發

鼻病特效藥

許鎭波　血癬丸

岑子良　風濕　弱　元氣

何四姑　婦科專門　免費檢驗　月事過期通經

陳美玉　婦科專門

朱辰東　癧　雜症

唐玉霞　月事不調

梁爲人　婦科

朱智卿　婦科

陳永福　淋病丹

各地通訊

印尼糧荒越來越嚴重
每年缺百五萬噸
政府宣佈取銷公價收購糧食政策
圖藉此刺激農民積極性增加生產

【本報耶加達航訊】由於蘇卡諾政府的腐化無能和天災的影响，致印尼的農業生產連年減產，加上人口的增加，因此糧荒也一年比一年嚴重。印尼政府在數年前雖展開增產糧食的行動，力圖達到糧食自給自足（當時的計劃是希望在五年期間可增產米糧一百萬噸。也也希望在一九六一年或一九六二年，可以無需輸入外國米。）但是，這個增產糧食運動沒有收到預期效果。而且，當時每年只輸入米糧七十萬噸，現在由于人口不斷增加（當時印尼人口八千萬，現在已增加到一億出頭了），輸入外國米的數額反而增加了，列如今年將計劃將輸入外國米一百零萬噸。去年則輸入大米達一百四十萬噸。

根據現任第二副總理兼分配事務統籌部長雷米納于今年二月初發表有關米糧的談話指出：長期以來印尼米糧生產不敷所需，每年缺額達一百五十萬噸，原因是人口每年約增加二百萬，而糧食生產却趕不上人口的增長。在擁有六千多萬人口的爪哇島，這種情形尤爲嚴重。

此外，雷米納部長也透露政府現在不得不必須放棄舊的收購糧食政策（就是規定農民有義務按照規定的價格售給政府公糧的政策）。他說，因爲這種政策在實施當中有某些情形令人感到是帶強迫性的，大大抑制了農民的生產積極性。往後，政府收購穀物將基于純粹商務的原則，亦即按照市價收購，任由農民自己決定願否出售。

印尼政府這一取銷公價收購糧食的政策，主要目的是在刺激農民的生產積極性，不希圖增加糧食生產。不過，能否收到預期效果，却要將來的事實來証明了。

糧荒嚴重地區
要九公斤樹膠換取一公斤米

最近，印尼有若干地區米荒越來越嚴重，價格日益飛漲。巨港縣西河上游地區，由于是產膠區，很多半不生產大米或其他糧食，米價每公斤實達三百盾，而當地生產的膠片每公斤只賣三十五盾，這意味膠農欲購得一公斤米必須割取九公斤重的膠片，但是由于橡樹年老膠汁少，故無論如何努力，一個膠農很難達到這個產量，若拿一九五五年比較，當時每公斤膠片值一盾四十仙，米價才四盾，這同目前的物價情形相比，何等懸殊。

二級行政區屬下格拉從邊界地區消息，當地米價每公斤値五盾，雞每隻十盾，鴨蛋每粒五十仙，四千盾可買到一頭水牛，五百盾可買到一頭羊，如此低廉的物價在吃貨米的人聽來，有點近乎神話，但據說確有此種情況，那是因爲當地是富饒的地區，且交通極端困難，從打拉根乘小船要費時一個月才能到達那裡。因地處偏僻，生產過剩，運不出來，所以如此便宜。

根據情況看來，目前的米荒比過去幾年來確實更加嚴重。據印尼人民日報一篇談米糧問題的文章指出，如果政府不及時正確地解決米荒問題，那麼它將給米來糧食生產的發展帶來惡劣的影响。因爲這種飢荒危險，基本上危害了農村的生產力，以及打擊了作爲糧食生產骨幹的農民。

印尼糧荒悲慘景象
人民為生活所迫
出賣兒女換米糧

印尼各地米價目前恐怕要以蘇門地區爲最貴了；其次是爪哇地區；耶加達的米價現在每公斤已超過二百盾；米價較穩定和便宜的地區爲亞齊、棉蘭、北千巴魯等地，每公斤都在八十盾以下，不久前，安打拉通訊社自三馬蔴達報導，據來自佈隆安……

印尼受飢荒威脅的地區是在中爪哇，根據印尼報章報導：中爪哇若干地區已有不少人患水腫症，而且其中一部份已被往醫院和臨時診療所救治。飢民爲生活所迫，當的當，賣的賣，甚至其中有些人竟忍心出賣自己的親生兒女。報導中還說：不論什麼東西，雖然它不包括在人民糧食局的食物表裡，只要是能夠吃的，都塞進他們的肚子裡。例如橡膠根、芭蕉樹幹、狹粉等。結果，社會上的娼妓、乞丐和無業游民等的人數不斷增加。

印尼若干地區鬧米荒，除了因爲發生嚴重的旱災、鼠患造成的之外，官員們的貪污，不顧國家和人民利益，大肆舞弊政府米糧，中飽私囊也是原因之一。因此，最近有代表工人、農民、婦女和青年學生的四十一個團體的全國保衛經濟宣言人民行動委員會代表團拜見司法部長，要求政府當局對米糧舞弊份子以及其他禍國殃民的經濟罪犯判處死刑。

一般認爲，印尼要解決米糧自給問題，關鍵在于即刻貫徹土地基本法（實施土地改革，分地給無地農民）和收成分配合同法令（在尚未實施土地改革前，限制地主對農民的嚴重剝削，規定合理的收成分配）。除了實施土地改革外，擴大耕地面積也是增產糧食的辦法，有些地區由於耕地面積有所擴大，糧食有所增產，米價也就較便宜。此外，政府改變收購稻谷政策，也是能引起刺激增產的作用。過去規定價格和額數收購，農民吃虧很大，因爲他們按規定價格出售稻穀給政府，但却不能買到官價的日需品，現在政策改了，按市價收購，且買賣自由，這就保障了農民的利益。

要解決米糧問題，也要注意交通運輸的暢順，政府配給公務員的米糧應及時按月分發，對缺米地區宜迅速運米接濟以及興修水利，撲滅鼠患蟲害等等，也是急待解決的辦法。

餓民吃野菜
多患水腫症

由于缺糧的結果，在中爪哇某些地區農民的工作效率，據估計目前只有百分之二十五，而那些已患上水腫症的農民（因缺糧而改吃雜糧野菜引起的，這和大陸情形一樣），其工作效率等于零。文章指出，今年下雨無定時，例如西爪哇北部地帶，有不少田地還未被耕種，而每逢一月間有五十萬公頃田地已被耕種的中爪哇地區，目前已耕作的才不過十萬公頃。

估計今年印尼人口已增至一億三百一十萬人，根據人民糧食局計算，每人每年所需要的糧食相當于一百六十公斤大米，按照印尼臨時協商會議的規定，其中一百零五公斤是大米，而剩下的五十五公斤則改用其他雜糧代替。如此印尼今年需一億零八十萬噸大米。今年大米產量指標估計爲九百一十萬噸，不敷一百七十萬噸。但是，如果雜糧如玉蜀黍、薯類能達各爲三百七十萬噸和一千五百四十萬噸的產量指標，則雜糧還大有剩餘。因此，只要肯多吃一些雜糧，就能減少缺糧的嚴重性。爲了解決糧荒，政府當局已聲明不輸出玉米，俾供國內需要。

浙贛湘春雪成災
農作物大部凍死

【中聯社訊】據「新華社」消息說：浙江、江西、湖南三省，最近降了連續十多天的雪，積雪最深的地區竟達三尺之多。上述三省大部地區的越冬作物受害情形非常嚴重。小麥、油菜大都凍死。雪後中共動員農民破冰開溝排水，救護受凍作物，據說，橘子受害情形亦甚嚴重。

又大陸大部份產麥區，目前已發生小麥銹病現象，中共農業部門且爲此而發出「緊急通知」，要求趕緊做好檢查和撲滅發病中心，以進行加速防治工作。

利舞台·樂宮　皇后·麗聲·皇都　倫敦·百老滙·國寶　樂聲·新聲　大華·麗都　東城　新華·豪華

利舞台·樂宮：今天最後三場　聯美公司世界名著改編奇情巨片　法國大文豪莫泊桑原著　主演：雲信·拉、派斯、蘭茜·高域　狂人日記 diary of a madman　特設七彩·片上中文·兒童不宜觀看　明晚九時半優先獻映　聯美公司巨製　莎莉麥蓮·羅拔美湛　兩相好

皇后、麗聲、皇都：皇后今天三場獻映　麗聲、皇都今天四場　特務一一七 O.S.S. 117　間諜鬥智　緊張激烈　「聯邦間諜」男主角基梁馬遜又一主演　片上中文　鬥智　鬥力

倫敦、百老滙、國寶：空前賣座紀錄　任看武俠片　不及本片之滋味！　紅影飛鏢俠　七彩綜藝體·國語對白　大戰五餘場　小門十四

樂聲、新聲：今天最後切勿錯過　黑社大會決鬥 THE INFORMERS　白馬將軍　傻人吉星

大華、麗都：銘謝觀眾口頭宣傳　聯美公司巨製　約翰韋恩　瑪琳奧哈拉　鐵漢雌威 McLINTOCK!　全部七彩超透藝綜體

東城：今天四場獻映　9:30，7:30，5:30，2:30　旋宮禁戀 FORBIDDEN LOVE　古宮春色

新華、豪華：精選睇好戲　所以聰明的人都說：唔睇你就笨！　今第五週獻映　加利格蘭　柯德莉夏萍　花都奇遇結良緣 Charade

旺舖租售　金閣大廈　公大廈　溪光大廈　昌興置業有限公司　石屋平賣

灣瓜土　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589

北角可口可樂廠舊址　第二期金海大廈　九九九期　向南涼樓　伙數簡單　九層高樓　電梯代步　先工快捷

萬基大廈　款付分期　分層出售

恒興建築公司新樓出售

中國酒家　傢俬大平　汽車出售　上海街舖　石屋平售　毛衫織機

美加　發批沽零　大小工程　鋁質材料　角鐵路軌　九龍白加士街81號　電話：849888

專改西裝　萬能角鋼　萬能角鋼　萬能角鋼　珠算　物品名目　旺舖出售　高息旺樓　新樓租售　現樓平售　旺舖大單邊　廉價租售

工商日報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

「打響算盤」的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取　103　104　112　113　114　115　392　394　397　398　408　415　416　419　423　427　428　430

香港中醫學院氣功治療班招生　巴西消息　英國唱機　美麗洗衣　布廠福音　一字之微　學校與托兒　會話專科　縫紉專家上門教授　誠徵才女　徵求合作　影室　買屋聲明　買石屋聲明　順好肉食公司重要啓事　承頂聲明　招請領班　領福　承股聲明　興華中學校友會通告　神愛世人　西區事務所　南海同鄉會

教師工友　招請學徒　招請熟練汽車司機　胸圍女工　聘高級職員　招請校工　聘會計員　製品訓練工　聘推銷員　請司機　英文教員　請修理工　聘女教師　聘女教員　聘女文員　招請學徒　聘剪裁師　聘計數員　訓練工

徒藝招考廠紗豐南　順好肉食公司聘請　招請　現貨唐樓原價租售　新樓招租　洋樓出租　免頂平租　高尚住宅出租　大閣平租

招聘簿記員　售貨員練習生　遺失啓事　遺失聲明　遺失聲明　遺失啓事　遺失聲明　遺失圖章　電影機讓　旺舖急頂　雪櫃廉讓　半邊舖讓　花平房出讓　鐵床宿舍

許仁補腎丸　名醫監製·前廣州許仁醫院院長創製·補腎王藥廠各處均有代售

陳劍秋　皮膚　老醫　小便尿痛　無效還銀　王碧華　婦科　蔡清河　張金鳳　陳寶忠　康寧整容所　狐臭　曲綫　面容　潘綺雲醫師　婦科　月事　腦　耳鼻喉　李冰妍醫生　婦科　蔡德芬醫生　耳鼻喉　梁鳳鳴　婦科　特效藥